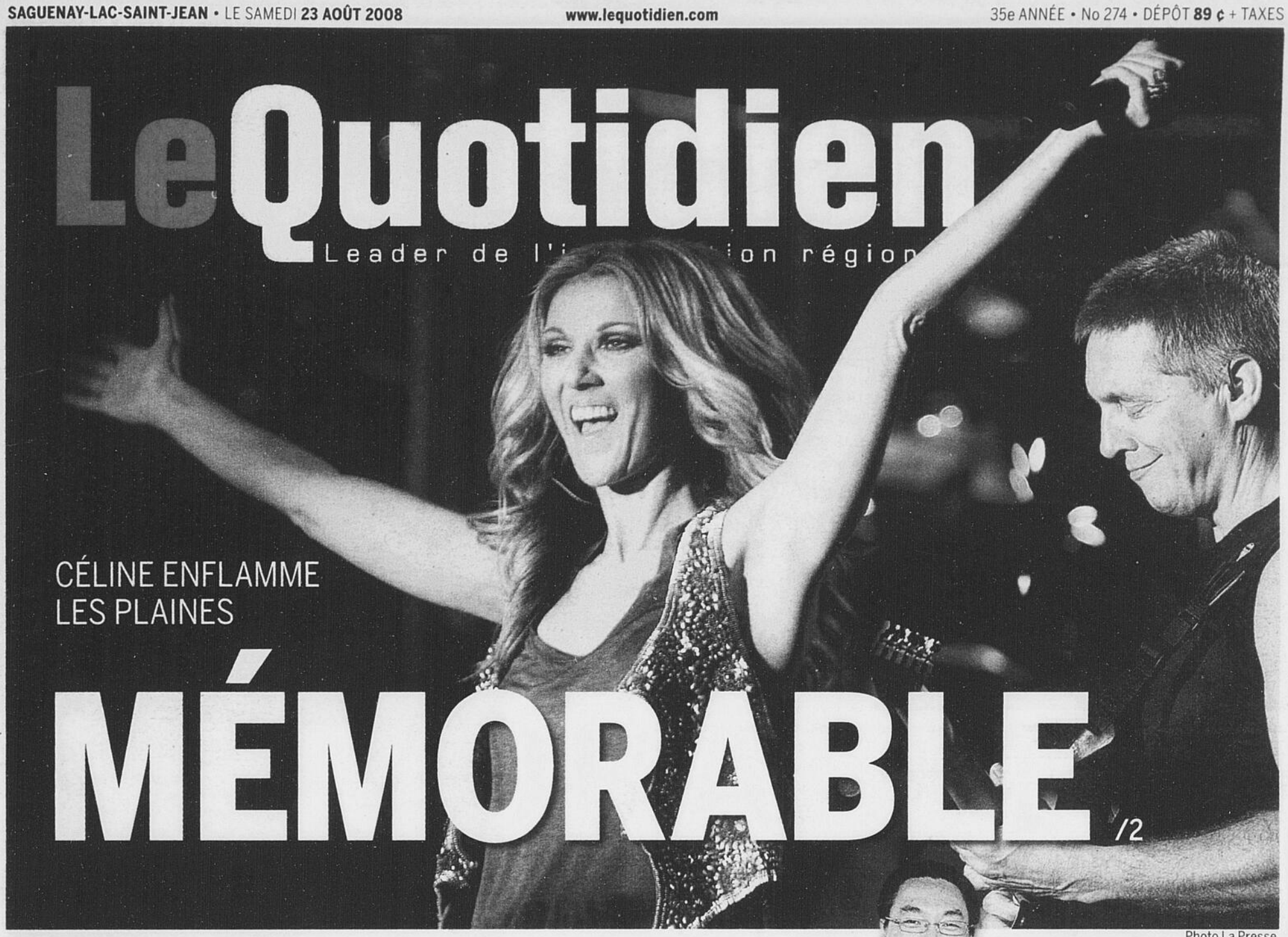
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE SAMEDI **23 AOÛT 2008** www.lequotidien.com 35e ANNÉE • No 274 • DÉPÔT **89 ¢** + TAXES

Le Quotidien
Leader de l'i ion régio



CÉLINE ENFLAMME LES PLAINES

MÉMORABLE

/2

Photo La Presse



RÉCOLTES ENDOMMAGÉES PAR LES VTT

Les agriculteurs en rogne

/4

Photo Louis Potvin

Prémont contrainte à l'abandon

/45



JEUX DE PÉKIN

Portrait fidèle de la Chine

/3

Photo Rocket Lavoie

HÉLÈNE LAVOIE
Agent immobilier agréé

CHAMPIONNE DEPUIS 1986
696-4293
www.helenelavoie.com
00727470

Laliberté AUDIOPROTHÉSISTES
AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
LA BAIE 544-7005
00738227
PROTHÈSES AUDITIVES

CORNEAU CANTIN bien plus qu'un simple panier d'épicerie... 40 ans
CHICOUTIMI: 2000, BOUL. TALBOT 418.698.9556
Pour un ÉTÉ qui a bon GOÛT et bon COÛT
JONQUIÈRE: 3650, RUE DU ROI-GEORGES 418.542.9556
Filet de porc du Breton
40% de rabais à la caisse

Champignons blancs
99¢ un.

Huile La belle Excuse
Huile extra vierge (produit de la Grèce)
rég. 19,99 $
14,99 $

00734385

Neuf ans plus tard

Envoûtante

KATHLEEN LAVOIE
Le Soleil

Céline et compagnie: la perspective était belle. Une superproduction originale, des invités aux voix plus mémorables les unes que les autres, un anniversaire à célébrer et un public fébrile. Sur les plaines, hier, tous étaient au rendez-vous. Même le beau temps qui, de soleil de plomb à demi-lune envoûtante, s'est joint aux festivités.

Céline à Québec pour le 400e? On en parle depuis tellement longtemps qu'on ne voyait plus le jour où la Québécoise la plus célèbre de la planète serait de retour dans la capitale! Neuf ans qu'il aura fallu avant de la voir sur une scène chez nous.

Les fans de la chanteuse l'attendaient avec impatience, nombreux, hier, sur le Terrain des sports. La chanteuse, de son côté, a mis le paquet pour ne pas les décevoir. Revêtue ses plus belles tenues et entourée d'interprètes inoubliables, elle s'est finalement présentée à eux, vers 20h45.

L'excuse, il est vrai, était belle. «Ce spectacle, on va le faire juste une fois, mais je vais m'en rappeler toute ma vie. Parce que 400 ans, on ne fête pas ça tous les jours! Ce soir, je suis en famille chez nous!» a convenu la chanteuse en début de soirée.

Pour l'occasion, cette dernière a concocté un programme

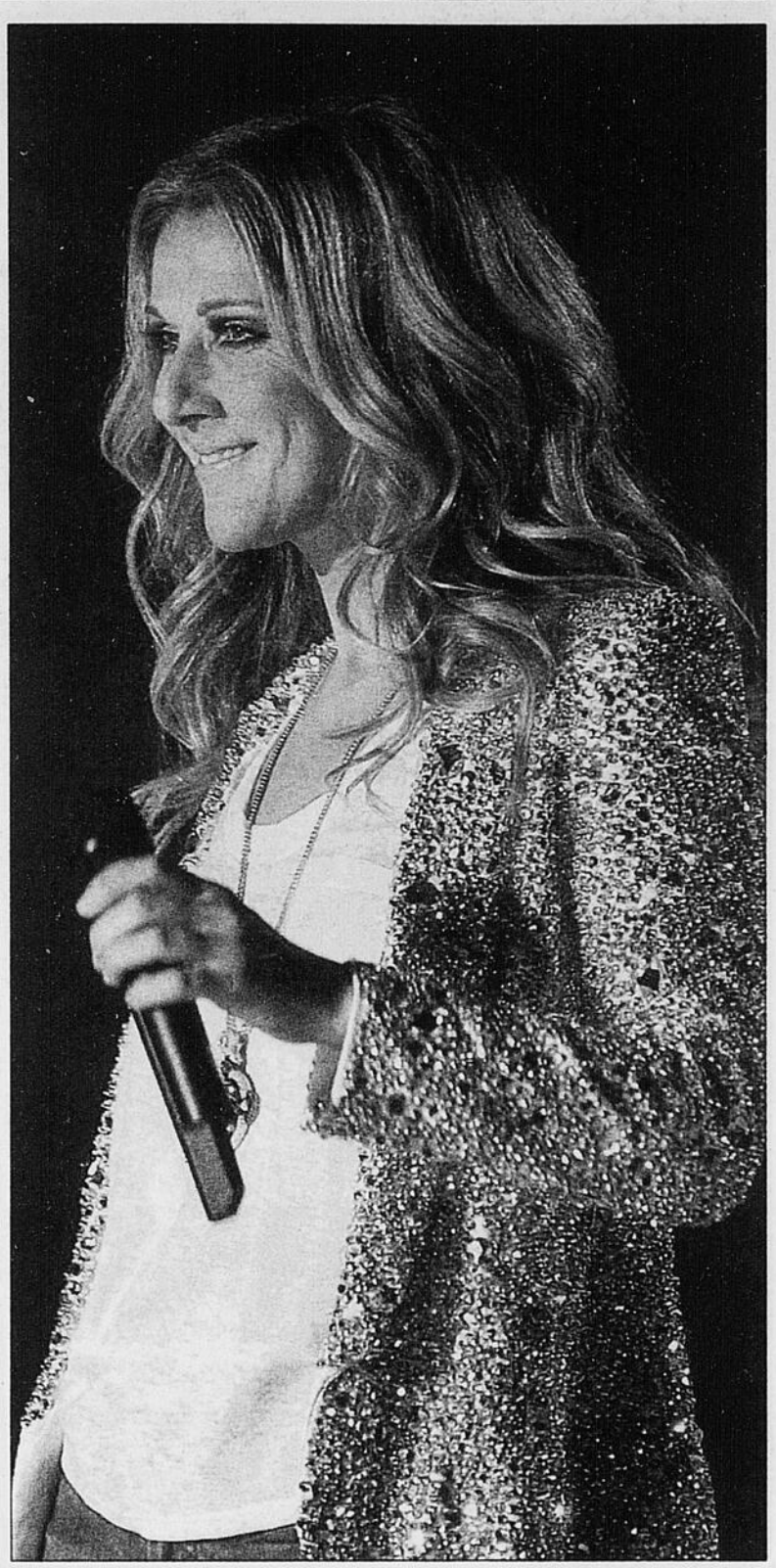
> **«Ce spectacle, on va le faire juste une fois, mais je vais m'en rappeler toute ma vie. Parce que 400 ans, on ne fête pas ça tous les jours! Ce soir, je suis en famille chez nous!»**
>
> **- Céline Dion**

— l'éclairagiste Yves Aucoin n'avait pas menti! — faisant l'effet d'un «gros greatest hits» de la chanson québécoise. De «La bastringue» (avec les Dion) à «Dégénération» (avec Mes Aïeux) en passant par «L'amour existe encore» (avec Éric Lapointe), Céline Dion et ses invités ont largement dépassé le rendu du simple karaoké pour offrir, plus souvent qu'autrement, des interprétations senties (Jean-Pierre Ferland) de classiques, notamment «Si Dieu existe» avec Claude Dubois et «J'irai où tu iras» avec Nanette Workman. D'autres séquences, comme les passages de Marc Dupré ou Dan Bigras, ont visé un peu moins juste.

Quelques autres rencontres franchement sympathiques ont également ponctué le spectacle. L'idée d'inviter Mes Aïeux, par exemple, s'est révélée géniale. De même que la rencontre improbable avec Éric Lapointe, qui a séduit le public.

Tous ces interprètes partagent une amitié sincère avec Céline. Cette vibration-là a passé à tout coup. La chanteuse voulait organiser un gros party de famille. En ce sens, elle aura tenu promesse.

L'emplacement choisi pour présenter le spectacle, lui, n'aura pas rempli toutes ses promesses. Trop vaste, trop plane, il n'aura pas permis aux spectateurs les plus éloignés de se sentir partie prenante de l'événement. Il faudra peut-être reconsidérer. ❑



Céline Dion a passé une soirée en famille, chez elle, hier, sur les plaines d'Abraham.

(Photo Le Soleil)

Frénésie sur les plaines

CATHERINE HANDFIELD
La Presse

On croyait avoir tout vu avec Paul McCartney. Erreur. Le spectacle de Céline Dion a lui aussi attiré des dizaines de milliers de fans, hier soir, sur les plaines d'Abraham. «Et Céline, elle est vraiment de chez nous.»

Cette citation, on pourrait l'attribuer à presque tous les amateurs venus d'un peu partout au Québec pour voir LEUR Céline. Difficile de dire si la foule a atteint les 200 000 personnes qui s'étaient déplacées un mois plus tôt pour l'ex-Beatle. Peu avant le début du spectacle, le site était rempli aux trois quarts.

Les premiers amateurs sont arrivés tôt en matinée. Ils ont patienté sous le soleil durant l'une des journées les plus chaudes de l'été. À 16h, les organisateurs ont ouvert les barrières et laissé entrer les fans quelques dizaines à la fois sur le Terrain des sports. La patience des uns a été récompensée: les premiers, avec ou sans billet, ont pu bénéficier d'un bracelet jaune qui leur permettait d'atteindre la section la plus proche de la scène.

C'était le cas d'Annie Darlington, une Québécoise qui vit aujourd'hui à Saint-Thomas, en Ontario. Elle avait fait 12 heures de voiture pour voir son idole. En fait, Mme Darlington avait réservé sa chambre d'hôtel en août 2007, après avoir eu écho de la venue de Céline aux fêtes du 400e.

«Et lundi, je vais la voir au Centre Bell. Et mercredi, je la vois à Toronto», s'est enthousiasmée Annie Darlington, les larmes aux yeux, confortablement assise sur le manteau rouge marqué «Céline Dion» qu'elle s'est procuré à Las Vegas.

«Je la comprends tellement, Céline, quand elle dit qu'elle s'ennuie du Québec. Je me reconnais en elle. Je l'adore», a dit celle qui l'a vue plus de 10 fois en spectacle.

Autour d'Annie Darlington, les amateurs regardaient un film sur la vie de la chanteuse diffusé sur les sept écrans géants. Ils venaient de Beauce, de la Mauricie, de l'Acadie, de New York. Certains pleuraient, émus par l'histoire de la petite fille de Charlemagne.

Lois Morales, une Américaine de New York, essuyait ses yeux avec un mouchoir. «C'est mon rêve. Je suis tellement reconnaissante d'avoir eu une place si proche», a-t-elle confié.

Commotion à Québec

La venue de Céline a provoqué hier une véritable commotion dans les rues de Québec.

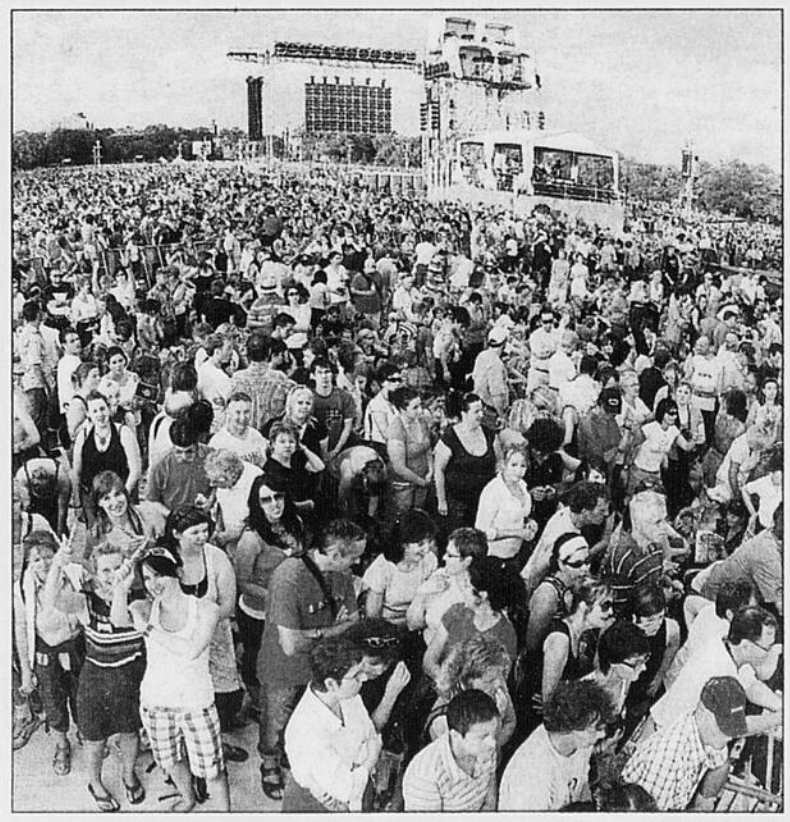
À l'heure de pointe, le flot de voitures qui convergeaient vers le quartier Montcalm a créé d'importantes congestions routières. Il fallait compter près d'une heure pour parcourir les 10 km qui séparent le pont Pierre-Laporte des plaines d'Abraham.

Les policiers de Québec, tous déployés, tentaient tant bien que mal de diriger la circulation, avec parfois une pointe d'exaspération. En fin d'après-midi, trouver une place de stationnement relevait du miracle. La Grande-Allée était fermée, tout comme les rues perpendiculaires.

Certains amateurs ont donc préféré regarder le spectacle d'un peu plus loin, sur les toits des immeubles environnants. Les cinq soeurs Lefrançois avaient installé leurs chaises pliantes dès 10h au 19e étage du Saint-Laurent, sur la Grande-Allée.

«Entre nous, on a vu une quinzaine de spectacles de Céline», a lancé Linda Lefrançois, vêtue d'un chandail frappé d'une photo de son idole. «Céline est la preuve vivante que l'expression "on est né pour un petit pain" n'est pas vraie!» a ajouté sa soeur Rachel. Pour les soeurs Lefrançois, c'est sans équivoque: la venue de Céline Dion est plus significative que celle de l'ex-Beatle.

En après-midi, des amateurs avaient installé leurs chaises pliantes le long de la Grande-Allée. ❑



Des gens des quatre coins de l'Amérique et de l'Europe se sont massés près du site avant l'ouverture afin d'obtenir la meilleure place possible.

(Photo PC)



Liu Yi et Li Wei s'intéressent de près à ce qui se passe aux Jeux olympiques de Pékin. Les bonnes performances des Chinois ne les surprennent guère puisque le système sportif de leur pays est différent de celui du Canada.

(Photo Rocket Lavoie)

Pour deux étudiants de l'UQAC

Les Jeux, de Pékin à Saguenay

MÉLANIE CÔTÉ
mcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Jeux olympiques de Pékin ont une saveur particulière pour certains étudiants de l'Université du Québec à Chicoutimi. Des Chinois, qui étudient présentement au Saguenay, suivent de près ce qui se passe dans leur pays. À défaut de pouvoir assister aux différentes compétitions, la télévision et Internet représentent deux bons moyens de se tenir au courant.

Liu Yi et Li Wei étudient à l'UQAC pour apprendre le français, mais aussi les mathématiques et l'informatique. Liu Yi est ici depuis un an, alors que Li Wei fréquente l'université régionale depuis deux ans. Selon les deux étudiants, originaires de Pékin, tout ce qui se déroule jusqu'à maintenant est parfait.

« J'étais en Chine cet été et j'ai vu la préparation. Je pense que le problème de la pollution est réglé. Toute la ville est très sympathique, les étrangers sont les bienvenus pour les Jeux olympiques », explique Liu Yi, aidée dans son français par l'interprète Li Liu.

Évidemment, les excellentes performances des Chinois réjouissent les étudiants et, selon eux, c'est tout à fait normal que les Chinois performent davantage que les Canadiens.

« La performance, c'est très important en Chine. Le système sportif est très différent de celui du Canada. Chez nous, toutes les personnes qui pratiquent du sport sont payées, contrairement à ici où les athlètes doivent payer pour pratiquer leur sport, mentionne Li Wei.

« Aussi, en Chine, il y a beaucoup plus d'habitants, c'est donc plus facile de choisir les meilleurs pour représenter le pays. »

Liu Yi et Li Wei se disent très contents pour les Canadiens qui remportent des médailles, notamment Alexandre Despatie au plongeon. Ils n'ont pas de rancoeur envers le Québécois qui s'est glissé entre deux Chinois sur le podium, parce que ce sont des Chinois qui ont remporté la médaille d'or (He Chong) et la médaille de bronze (Qin Kai) !

« Tous les athlètes travaillent tellement fort pour aller aux Jeux olympiques. C'est déjà une réussite. S'ils gagnent en plus une médaille, c'est très bien », croit Liu Yi. ❑

La Chine en quête constante de perfection

CHICOUTIMI (MC) - La cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Pékin a charmé les étudiants chinois qui sont actuellement à l'UQAC. Selon Liu Yi et Li Wei, le spectacle a tout simplement été à l'image de la Chine.

Tout le temps qu'a duré la cérémonie, tenue au Stade national (Nid d'oiseau), des feux d'artifice digne de la Chine ont retenti à divers endroits dans la ville. Ceux-ci servaient à représenter les quatre grandes inventions marquantes du pays : la poudre à canon, le papier, l'imprimerie et la boussole.

« Je suis très fière de la cérémonie, soutient Liu Yi. Tous ces éléments représentent beaucoup pour nous et tout a été bien utilisé et présenté. »

L'utilisation d'une deuxième chanteuse pour la cérémonie d'ouverture, parce que la vraie n'était pas assez jolie et représentative du pays, n'a pas surpris Liu Yi et Li Wei. « Je ne pense pas que ce soit très grave, soutient Liu Yi. La Chine a choisi la meilleure personne pour la représenter. Mais ça me fâche un petit peu et je trouve ça dommage que la quête de la perfection se soit rendue là »

Quant à la cérémonie de clôture, les Pékinois ne savent pas à quoi s'attendre, mais la population mondiale sera certainement surprise. L'interprète des étudiants, Li Liu, originaire de Shanghai, croit que les organisateurs vont opter pour des chanteurs chinois de renom, au même titre que Céline Dion l'est pour les Québécois.

La réalité

Lorsque les étudiants regardent les reportages présentés à la télévision par les divers médias québécois, ils n'ont pas l'impression d'avoir affaire à de la désinformation. Selon eux, les médias donnent le vrai visage de la Chine, et pas seulement ce qui est beau. Tous les aspects sont couverts, autant le positif que le négatif, et la façon de présenter comment la population vit à Pékin est réelle.

Et après ?

Maintenant que la problématique de la pollution a été réglée pour la présentation des Jeux olympiques, Liu Yi croit que le gouvernement est sensibilisé au changement. « Il cherche des solutions pour améliorer la qualité de l'air. Il s'est ouvert au changement », pense-t-elle.

Enfin, toutes les années de préparatifs auront valu le coup pour la Chine. Tous s'entendent pour dire que la modernisation de Pékin aura des retombées au-delà des 15 jours qu'auront duré les Jeux olympiques. ❑

ONZIÈME FINALISTE

MME MARJOLAINE LAPOINTE
rue Fortin
St-Bruno



La pige a été effectuée par Mme Lyne Lalancette, copropriétaire des Piscines & Spas Détente/Trévi, sous l'œil attentif de M. Bernard Belley, directeur du Tirage/service à la clientèle pour vos journaux Le Quotidien et Progrès-Dimanche.

Toutes nos félicitations et bonne chance pour le tirage final!

00736200

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Soleil et nuages
Max: 26 • Min: 18

DIMANCHE
Possibilité d'averses
Max: 25 • Min: 18

LUNDI
Nuageux
Max: 18 • Min: 15

LEVER
5 h47

COUCHER
19 h45

MARÉE

CHICOUTIMI
Basse à 2 h 57 (1m0)
Haute à 8 h 13 (3m9)
Basse à 14 h 52 (1m1)
Haute à 20 h 37 (4m6)

LA BAIE
Basse à 1 h 48 (0m9)
Haute à 7 h 58 (4m4)
Basse à 13 h 45 (1m0)
Haute à 20 h 25 (5m0)

INSOLITE

Un aveugle conduit ivre

NANCY (AFP) - Un aveugle, qui avait été arrêté alors qu'il conduisait une voiture en état d'ivresse, a été condamné vendredi à un mois de prison avec sursis et 500 euros d'amende par un tribunal français.

Le propriétaire de la voiture, qui était assis à côté de son ami aveugle dans le véhicule au moment des faits, a été condamné à la même peine, assortie d'une suspension de permis de cinq mois. Il était également en état d'ébriété.

Les deux hommes avaient été interpellés le 25 juillet, vers 3h du matin.La patrouille de gendarmerie avait été alertée par les zigzags du véhicule roulant à très faible allure.

Le conducteur, un journaliste de 29 ans, a expliqué au tribunal qu'il était à l'origine de cette initiative. «Ça me tenait à coeur», a-t-il déclaré.

Le co-pilote, un photographe de 52 ans, avait «une main sur le volant, l'autre sur le frein à main» au moment des faits. «J'étais très concentré sur la route», a-t-il ajouté. ❑

SOMMAIRE

Arts	24 à 26
Bandes dessinées	31
Bourse	33-34
Détente	31
Décès	41
Horoscope	31
Petites annonces	35 à 37
Sports	43 à 47
Télévision	30

Terres saccagées par des VTT

Agriculteurs exaspérés



Louis Potvin
lpotvin@lequotidien.com



On voit clairement les dommages causés par le passage du VTT.

(Photo Louis Potvin)

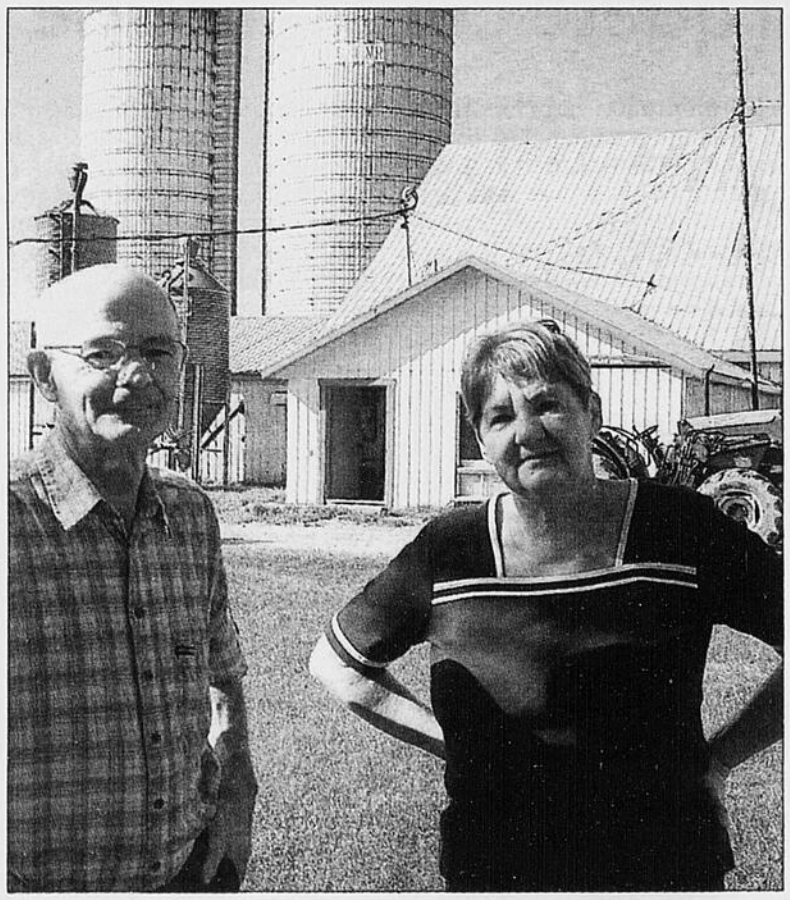
SAINT-FÉLICIEN - Des agriculteurs de Saint-Félicien sont exaspérés par les VTT qui saccagent leurs terres. Les pilotes n'hésitent pas à passer à travers les champs pour se déplacer, brisant une partie des récoltes annuelles.

« Les pertes ne sont pas nécessairement importantes. C'est plus le principe. Est-ce que les gens aimeraient ça, qu'on aille se promener en quatre roues sur leurs belles pelouses », questionne Florent Lepage, propriétaire d'une ferme de bouvillons du rang Simple de Saint-Félicien.

Monique Guay, copropriétaire de la Ferme Collard, est tout autant indignée. « Les gens disent: Vous avez assez grand de terrain, ce n'est pas grave. Les gens passent chez nous, sans nous demander la permission et ça nous dérange. De plus, ils brisent nos récoltes. Ça n'a plus de bon sens », lance-t-elle.

La goutte qui a fait déborder le vase fut le passage d'un VTT en plein cœur de récoltes d'orge et d'avoine en début de la semaine. Dans son sillage, le pilote a abattu une lignée de grain à maturité. « Ça me choque. On travaille fort, on connaît une année ordinaire dans la récolte et en plus, il faut composer avec ça », fustige Lepage.

Les agriculteurs ne veulent pas partir en guerre contre les chauffeurs de VTT. Ils ont interpellé le Quotidien afin de dénoncer la situation et faire de la conscientisation. « C'est une question de civisme. Nous voulons seulement faire de la sensibilisation. Nous avons mis des pancartes et ça n'a pas fonctionné. Nous voulons rappeler aux chauffeurs qu'ils passent sur des propriétés privées », précise Lepage.



Florent Lepage et Monique Guay sont exaspérés par les VTT qui saccagent leur récolte de céréales.

(Photo Louis Potvin)

> « Ça me choque. On travaille fort, on connaît une année ordinaire dans la récolte et en plus, il faut composer avec ça.»
>
> - Florent Lepage

La police

Les agriculteurs ont déjà avisé la police, l'an dernier, mais ça n'a rien changé à la problématique selon eux. « Ça nous prend des preuves et ils nous ont demandé de mettre des affiches. Ce n'est pas facile d'identifier le chauffeur d'un quatre roues qui passe à l'autre bout de notre champ », affirme Monique Guay.

Du côté de la Sûreté du Québec de Saint-Félicien, on invite les gens à porter plainte. Les policiers pourraient alors intensifier les patrouilles pour arrêter les fautifs. L'escouade VTT pourrait même être mise à contribution.

Les conducteurs de VTT délinquants font face à diverses possibilités d'infractions. De plus, des poursuites judiciaires pourraient être intentées contre eux pour méfait, car ils brisent le bien d'autrui en saccageant les champs de céréales.

Problème aussi à La Doré

La même problématique est aussi vécue à La Doré. L'agriculteur Alain Lepage doit composer avec des VTT et même avec des camionnettes qui passent sur ces terres. « Il y en a un qui a brisé beaucoup de plants de bleuets en passant directement dans ma bleuetière », témoigne-t-il.

Bernard Lepage de la ferme Olofée, transformateur d'avoine, est aussi consterné par la situation. L'entreprise possède beaucoup de champs répartis sur le vaste territoire de Saint-Félicien et les VTT s'en donnent à cœur joie. « On a beau mettre des clôtures, les personnes les brisent pour pouvoir passer. Ils pensent qu'ils sont sur des « trails » et ils passent librement », affirme Bernard Lepage.

« J'ai déjà pincé un jeune en motocross et je lui ai signifié qu'il n'avait pas d'affaires sur mes terres. Il filait doux, mais je ne suis pas sûr qu'il n'ait pas recommencé quelques jours plus tard. Le message ne semble pas passer. Je ne sais plus quoi faire pour les empêcher de passer », lance Bernard Lepage, exaspéré. ❑

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Pièce maîtresse du quai d'escale

La barge flottante arrive à bon port

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

LA BAIE - La pièce maîtresse du quai de réception des bateaux de croisière est arrivée, hier, à La Baie. La barge flottante d'une longueur de 35 mètres par huit mètres et d'une valeur de 900 000 $ est en fait le poste d'embarquement et de débarquement des passagers. Elle devrait être insérée entre deux grosses structures d'accostage d'ici quelques jours.

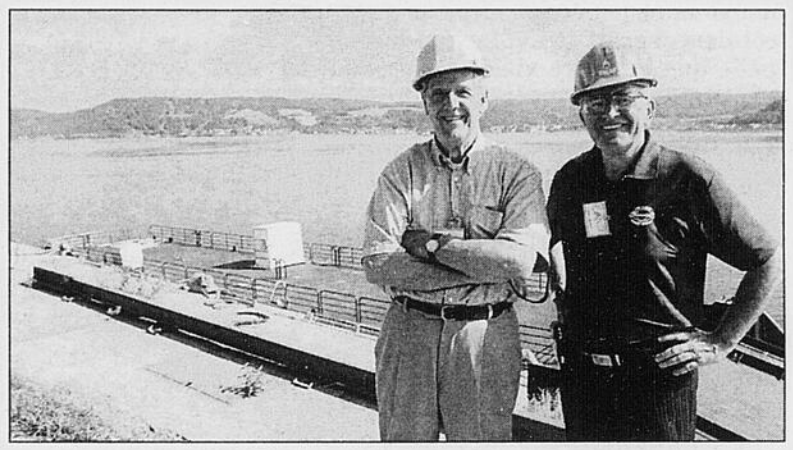
La barge flottante est ajustée grâce à un système de ballastage, qui permet de l'équilibrer, selon les marées. La plateforme fera en sorte d'accommoder les bateaux de toutes les grosseurs, puisqu'un système de quatre passerelles articulées

> « À La Baie, les passagers descendront sur la barge, puis emprunteront les passerelles qui auront une pente douce de 60 mètres, pour finalement arriver sur le quai.»
>
> - Gilles Rinfret

prenant position sur la barge se rendra jusqu'au sommet du quai. Ces passerelles devraient arriver à La Baie d'ici quelques jours, et prendre place sur la barge à la fin du mois d'août.

L'ingénieur chargé du projet et de la surveillance de l'opération, Gilles Rinfret, affirme que cette barge était réellement faite pour le quai de La Baie.

« En raison des marées, nous avons décidé d'utiliser ce système. À Québec, ils utilisent un système ressemblant à un ascenseur qui fait arriver les passagers directement sur le quai, ce que nous ne pouvons faire ici, puisque c'est beaucoup trop onéreux. À La Baie, les passagers descendront sur la barge, puis emprunteront les passerelles, qui auront une pente douce de 60 mètres, pour finalement arriver sur le quai. Sans cette pièce, il serait possible aux bateaux d'accoster, mais pas de faire descendre les passagers ! » La barge a été construite à l'Île-aux-Coudres par les industries Océans.



L'ingénieur Gilles Rinfret et le directeur général de Promotion Saguenay, Ghislain Harvey, ont présenté à la presse, hier, la nouvelle pièce du quai d'escale.

(Photo Sylvain Dufour)

Échéancier

Si la barge est arrivée à temps, le directeur général de Promotion Saguenay espère que la belle température d'hier se poursuivra, afin de permettre aux employés de faire en sorte que le premier bateau accoste le 9 septembre, comme prévu. Ghislain Harvey croit que le quai d'escale sera terminé vers la fin du mois d'octobre.

« La température des dernières semaines ne nous a pas aidés, mais je crois que le premier bateau devrait accoster le 9 septembre. D'ici là, tout le monde travaille fort dans ce but. » ❑

EN BREF

INCENDIE À ROBERVAL

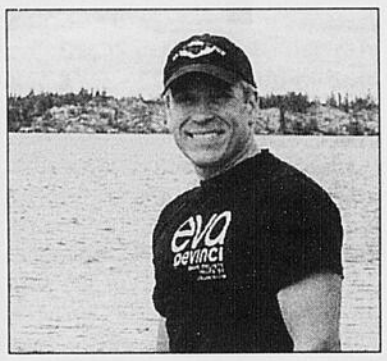
(KBM) - Un incendie causant des pertes de plus de 200 000$ a ravagé une ferme de volailles, jeudi à 23h05, à Roberval. Quarante pompiers des casernes de Roberval, Chambord et Sainte-Hedwidge ont permis d'éteindre l'incendie, quatre heures après le début de l'intervention. Aucune personne n'a été blessée.

Montréal - Bagotville - Alma
Une efficacité à la hauteur de vos attentes
○ Embarquement rapide
○ Terminaux privés
○ Service personnalisé
00733495
www.starlinkaviation.com

Spéciaux de la rentrée
SPECTRAL
Spéciaux de la semaine:
Avec chaque achat obtenez un POSTER globe GRATUIT
NOUVEAU CETTE SEMAINE:
Linge insight et plus de 500 nouvelles paires d'espadrilles CIRCA en magasin
Votre 2e duo ou trio est toujours à 50%
Aucune limite par client
Exemples: Junior / Homme / Femme
Duo
Pantalon 1er 75$ 1er 98.90$ 1er 99.90$
T-shirt 2e 37.50$ 2e 49.45$ 2e 49.95$
Trio
Jeans 1er 104.95$ 1er 115.85$ 1er 119.85$
Polo 2e 52.42$ 2e 57.93$ 2e 59.93$
Ceinture
Les options et combinaisons de duo et trio sont limitées seulement par votre imagination.
(Ci-haut sont seulement des exemples, les prix vont variés selon vos sélections)
La nouvelle norme Spectral
Deuxième pantalon ou jeans
Toujours à 50%
Deuxième t-shirt
19.95$ adulte ou 15.95$ junior
www.spectralsports.com
CHICOUTIMI
343, RACINE 418-543-9309
376, RACINE 418-543-6830
JONQUIÈRE
2401, ST-DOMINIQUE
418-547-2687
ALMA
400, SACRÉ-COEUR
418-668-2005
ST-FÉLICIEN
CARREFOUR ST-FÉLICIEN
418-679-4555
00742484

À LIRE DEMAIN DANS

Le PROGRÈS dimanche



François Hamel

Traverser la Manche pour ses 40 ans

(Courtoisie)



Jean-François Lapointe

22 ans et le monde à ses pieds

(Courtoisie)



Claire Tremblay

35 ans de travail avec les militaires

(Sylvain Dufour)

Le maire Tremblay et les centres commerciaux

Le propos laisse froid

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les propos du maire Jean Tremblay concernant les centres commerciaux laissent indifférente la directrice générale de Place du Royaume, Sylvie Roy. «On le connaît notre maire», lance d'emblée Mme Roy, en entrevue téléphonique.

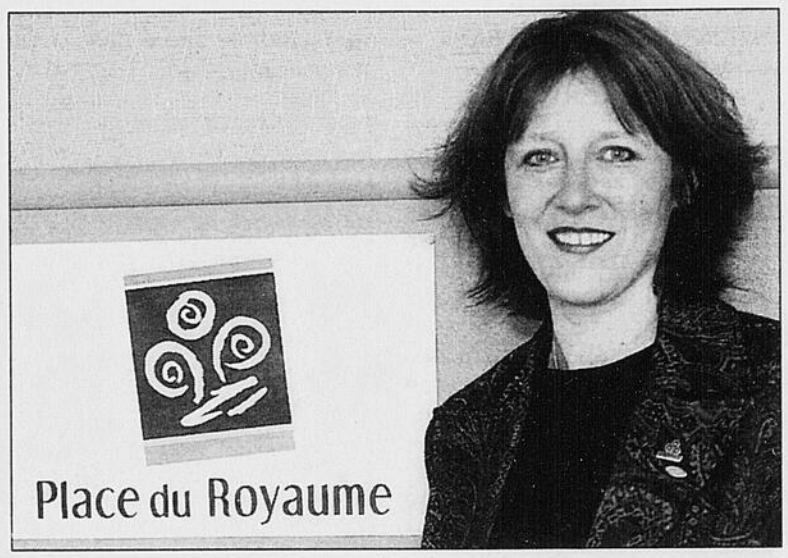
Présentement en voyage à Vancouver, le maire de Saguenay a soutenu que l'implantation des centres commerciaux constituait une grave erreur pour le développement économique de la ville.

«Si, demain matin, on détruisait Place du Royaume, je ne suis pas certaine que les gens seraient ravis. D'abord, on assure plusieurs emplois. Aussi, on peut facilement compter plus de 30 000 visiteurs par semaine», mentionne la porte-parole du centre commercial.

Comme Jean Tremblay, la directrice générale reconnaît qu'un centre-ville, où les maisons et les commerces se côtoient, serait joli. Elle rappelle que le maire visite présentement des endroits de villégiature et des coins beaucoup plus touristiques, mais elle considère que la réalité est tout autre.

«La configuration de la rue Racine, enchaîne-t-elle, ne nous permet pas, pour l'instant, d'accueillir beaucoup de gens à la fois. Cela demeure le rôle principal d'un centre commercial, car on offre énormément d'espaces de stationnement.»

Après la récente amélioration intérieure de Place du Royaume, l'extérieur fera également peau neuve. Selon Sylvie Roy, la signalisation sera complètement revisitée et ce, dès cet automne.



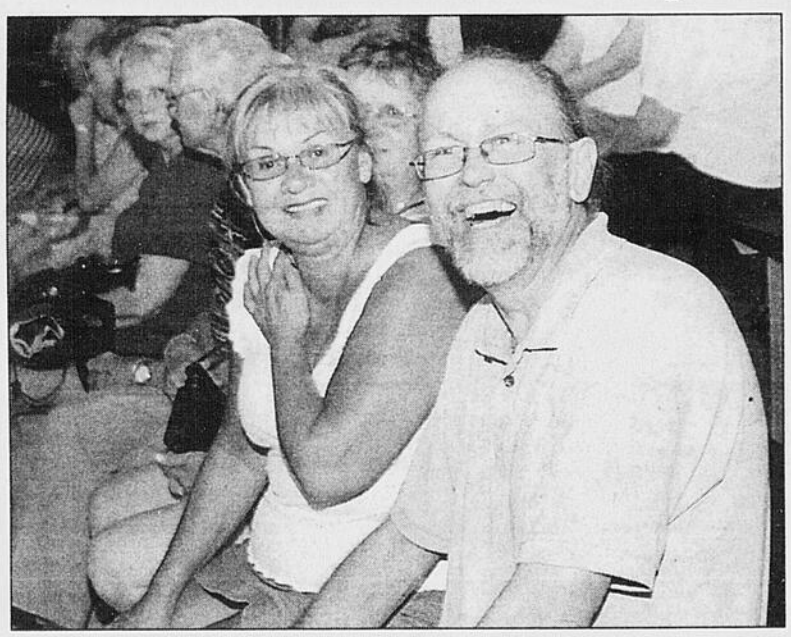
Les propos du maire Jean Tremblay concernant les centres commerciaux laissent indifférente la directrice générale de Place du Royaume, Sylvie Roy.

(Archives)

Elle promet un embellissement. Toutefois, elle refuse d'en dévoiler davantage si ce n'est que les entrées et l'aménagement paysager seront réévalués. On veut ajouter plus de fleurs et de la verdure. On veut revitaliser l'extérieur», conclut-elle. ❑

Kénogami en fête

Les festivités prennent leur envol



L'organisateur Douglas Schroeder-Tabah était tout sourire, hier, lors de la première journée de Kénogami en fête. Durant toute la fin de semaine, différentes activités et spectacles auront lieu sur le site du parc Ball, à l'emplacement du Centre d'histoire Sir William-Price.

(Photo Sylvain Dufour)



Les marionnettes format géant étaient également de la partie, hier soir, lors de la parade de la sixième édition de Kénogami en fête.

(Photo Sylvain Dufour)

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La sixième édition de Kénogami en fête a pris son envol, hier, avec la présentation de la parade des gardes régionales. Environ 500 personnes se sont réunies au parc Ball, près du musée Sir William-Price, afin de festoyer.

L'organisateur de l'événement, Douglas Schroeder-Tabah, semblait bien heureux du déroulement de la journée, hier soir.

«Il y a eu une bonne foule et tout le monde semblait content de sa journée. Le spectacle du trio Et caetera Et cetera a également fait plaisir aux gens réunis ici.»

L'animation se poursuit aujourd'hui dès 11h. ❑s

Matelas usagés à la ressourcerie

Schroeder-Tabah garde le cap

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

JONQUIÈRE - «C'est en voulant faire une bonne action que nous nous sommes vu interdire l'accès aux ressourceries. Une dame âgée a demandé à mon fils d'aller y mener son matelas, et lorsqu'il est arrivé à la ressourcerie, les employés ont décidé qu'ils en avaient assez de nous. Spécialité matelas et futons devra dorénavant payer pour récupérer les anciens matelas des clients», lance le propriétaire Douglas Schroeder-Tabah.

Le propriétaire avait pris l'habitude de donner un petit coup de main à ses clients en allant jeter par lui-même leur ancien matelas à la ressourcerie.

Cependant, en raison de divers règlements, cela lui est dorénavant interdit. «Je suis intellectuellement amer, mais j'accepte la décision. Ils trébuchent sur les lois et les lettres à mon avis, puisque nous ne faisions que rendre un service aux clients. Les employés de la ville ne voudront peut-être pas entendre ça, mais ce n'est pas vrai que les vieux matelas sont ramassés le lendemain lorsqu'on les place sur le bord du chemin.»

M. Schroeder-Tabah affirme qu'il continuera de rendre ce service, mais devra procéder autrement pour se départir des matelas. ❑

EN BREF

// VAINES RECHERCHES

(KBM) - Les recherches se sont poursuivies, en vain, hier, afin de retrouver madame Hughette Larouche, disparue depuis dimanche. Les plongeurs de la Sûreté du Québec ont été mis à contribution, au lac Noir, à l'Ascension, mais aucun indice n'a été trouvé. En plus des plongeurs, des policiers ont effectué des recherches terrestres de 17h à 20h. Mme Larouche, âgée de 75 ans, mesure cinq pieds trois pouces et pèse 90 livres. Au moment de sa disparition, la septuagénaire portait des jeans ou un pantalon bleu et un chandail à manches longues de couleur gris et beige. ❑

Dettes de Saint-Jean au Lac

Une fraude complique le remboursement

SAINT-GÉDÉON (KBM) - Les responsables de Saint-Jean au lac estiment que ce sont des circonstances hors de leur contrôle qui ont fait en sorte qu'ils n'ont toujours pas acquitté l'ensemble de leurs dettes. Une enquête policière est présentement en cours, puisque les organisateurs auraient été victimes d'une fraude majeure au cours de l'événement.

Dans l'édition du jeudi 21 août du Quotidien, on apprenait que plusieurs employés étaient demeurés impayés suite au Festival. De plus, la municipalité de Saint-Gédéon aurait expédié une lettre aux responsables afin qu'ils s'acquittent de leurs dettes dans les plus brefs délais.

Hier, par le biais d'un communiqué, les organisateurs ont affirmé que la fraude présentement sous enquête est la cause de la situation actuelle.

« Soyez assurés que nous sympathisons avec tous nos employés et créanciers, ainsi qu'avec la municipalité de Saint-Gédéon et que nous sommes sincèrement désolés de la situation actuelle et de la tournure des événements. »

À la Sûreté du Québec, il a été possible d'apprendre que les organisateurs avaient porté plainte. Selon ces derniers, des vols de billets auraient eu lieu au cours de l'événement. Dans le communiqué, les organisateurs ont affirmé que des informations supplémentaires seraient communiquées dans des délais raisonnables. ❑

Venez la voir maintenant

La maison modulaire Nabco

Import Dépôt

LES TRÉSORS DE L'IMPORTATION
Gros et détail

LES HABITATIONS NABCO INC. HOUSING INC.



Téléphone
(418) 343-2358

SURVEILLEZ
Un deuxième modèle arrive bientôt!

FINANCEMENT DISPONIBLE
Maison avec terrain, projet clés en main à partir de 150 $ /semaine*

Terrain de 43 000 pi car. à partir de 10 000 $*

Venez la visiter sur notre terrain dès aujourd'hui et profitez de nos spéciaux construction pour vendredi, samedi et dimanche seulement!

Plancher flottant
1re qualité, 13,3 mm, en largeur de 5" choix de 6 couleurs.
Rég.: 2,99 $ le pi car.
50 % DE RABAIS
Premier arrivé, premier servi! Payez et emportez!



SPÉCIAL 1,49$ /pi car.

Plancher flottant
1re qualité, 8,3 mm, choix de 3 couleurs.
Rég.: 1,59 $ le pi car.
SPÉCIAL 79¢ /pi car.
Premier arrivé, premier servi! Payez et emportez!



IMPORT DÉPÔT PRIX IMBATTABLES!
OUVERT
7 jours par semaine
Venez nous voir!
accord D Desjardins
(418) 343-2358
2030, route 170, à la porte de ST-BRUNO

LIVRAISON GRATUITE PARTOUT AU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

* Certaines conditions s'appliquent, informez-vous sur place.

VENEZ DÉCOUVRIR LES TRÉSORS DE L'IMPORTATION

00745703

Rétroactivité pour compenser la hausse du diesel

Bédard en débattera à Québec



Louis **Tremblay**

ltremblay@lequotidien.com

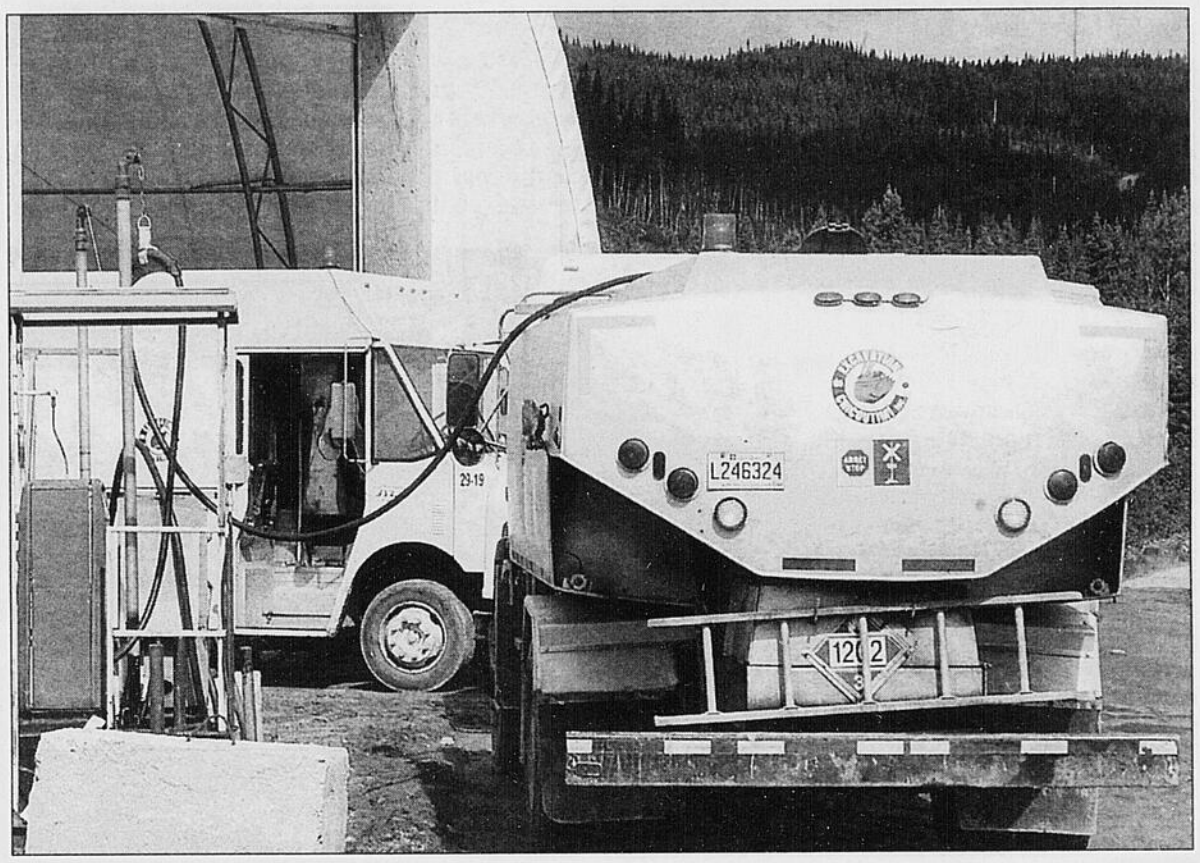
CHICOUTIMI - Le député de Chicoutimi à l'Assemblée nationale, Stéphane Bédard, va entreprendre une nouvelle démarche auprès du ministère des Transports du Québec pour faire modifier la date de rétroactivité des compensations accordées pour les fluctuations à la hausse du prix du carburant diesel qui ont entraîné des pertes de plusieurs centaines de milliers de dollars pour certaines entreprises oeuvrant sur le projet d'élargissement de la route 175.

La semaine dernière, le Quotidien publiait les grandes lignes d'une entente intervenue entre le ministère des Transports du Québec et l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec (ACRGTQ).

> **Le défaut de cette entente est qu'elle n'est pas équitable pour les entreprises.**

Le ministère va ajouter un addenda aux contrats qu'il signe avec les entreprises pour la réalisation des travaux afin de gérer la fluctuation des prix du carburant dans le futur. De plus, il accordera une compensation rétroactive au premier mai 2008.

«Le défaut de cette entente est qu'elle n'est pas équitable pour les entreprises. Le problème de l'augmentation du prix du carburant est apparu à la fin de l'été 2007 et non en mai 2008. Ça ne couvre pas une période où la fluctuation a été majeure. Ce sont les entreprises qui ont réalisé des travaux pendant l'hiver alors que les équipements consomment encore plus de carburant», a déclaré le député de Chicoutimi.



Les entrepreneurs demandent au gouvernement du Québec de reculer la date des compensations pour le prix du diesel à l'automne 2007 afin de couvrir la période critique.

(Photo Louis Tremblay)

Stéphane Bédard aimerait que le ministère fasse au moins l'exercice d'évaluer les sommes en cause. Il est convaincu que ces montants ne feront pas dérailler le budget du ministère pour les travaux du parc, mais qu'ils représentent des sommes importantes pour les entreprises en cause:

«Pour le chantier de la 175, le ministère n'est pas le seul à payer puisque le fédéral assume 50 % de la facture. C'est un coût raisonnable dans les circonstances et ça ne favorise personne puisque les travaux sont déjà réalisés et les entrepreneurs n'ont aucun outil pour mesurer les risques reliés aux fluctuations des prix du carburant.»

Le député de Chicoutimi entend aussi exiger du gouvernement que cet addenda aux contrats soit à l'avenir intégré automatiquement à ceux signés entre le ministère et les entreprises.

La formule, reprend Stéphane Bédard, protège l'entrepreneur contre les fluctuations à la hausse, mais en même temps, est favorable au gouvernement quand les prix du carburant diminuent. Il s'agit d'une formule développée en Ontario et chez Hydro-Québec qui permet aux donneurs d'ouvrage d'obtenir le juste prix au moment d'un appel d'offres. ❑

Bar laitier
Les Chocolats Lulu
549-1203
1786, boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi
Irrésistible!
Crème molle
Trempée dans 5 saveurs de VÉRITABLE CHOCOLAT
Sur notre terrasse vous pourrez profiter d'une magnifique vue sur le Saguenay tout en dégustant nos spécialités chocolatées.
Depuis 40 ans au Saguenay!
www.chocolatlulu.com
00739224

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du 2008-08-22
lotoquebec.com
SUPER 7 : 01 18 26 27 38 41 42 — 04 compl.
La Mini : 267481
Numéro complet 50 000 $ — 5 derniers 5 000 $ — 4 derniers 250 $ — 3 derniers 25 $ — 2 derniers 5 $
5 premiers 1 000 $ — 4 premiers 100 $ — 3 premiers 10 $
La Quotidienne : 3 844 — 4 5183
Banco : 05 11 12 14 17 20 24 27 34 35 41 43 55 59 60 62 65 66 67 68
Triplex : 02 10 13 27 38
Astro : Jour 24 - Mois MARS - Année 06 - Signe POISSONS
Extra : 8038228
Gagnant à vie! Édition spéciale. Prétirages jusqu'au 27 août!
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

NOUVEAU AU SAGUENAY
Cardio Féminin
Le circuit Cardio Féminin est un concept simple et efficace en seulement 30 minutes et aussi efficace qu'une séance d'une heure dans un centre traditionnel.
Cardio et tonus musculaire dans un programme court et animé
JOURNÉES PORTES OUVERTES
CARDIO FÉMININ CHICOUTIMI
Le dimanche 24 août 2008 de 11 h à 16 h
1445, rue des Champs-Élysées
Pour information: (418) 602-3111
Ouverture officielle le 25 août
GRANDE PROMOTION D'OUVERTURE ET CADEAU DE BIENVENUE
Détails sur place
100% de rabais sur frais d'adhésion
00744702
La forme en 30 minutes
autres centres au Québec
www.cardiofeminin.com
Plan d'amaigrissement disponible
Dégustation de nos produits sur place
Chez-nous s'entraîner c'est un plaisir!
PERDEZ VOS KILOS EN TROP, C'EST GARANTI!
· 30 minutes · 3 fois par semaine · 30 jours résultats garantis
104647.1

Établir un juste prix pour tous

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - En amorçant des démarches auprès du ministère des Transports, le député de Chicoutimi péquiste de Chicoutimi, Stéphane Bédard, entend aussi répondre aux demandes de certains entrepreneurs qui sont satisfaits à 50 % de l'entente proposée par le ministère, entente qui entrera en vigueur dès qu'elle sera confirmée par le gouvernement. C'est le cas d'Excavation de Chicoutimi, l'entreprise qui avait lancé le bal en se retirant du processus de soumission pour éviter de se faire coincer à nouveau dans une fluctuation démesurée des prix du carburant.

Joint hier, le directeur général Jeannot Savard a pesé ses mots tout en interrogeant à voix haute le ministère des Transports du Québec.

«Il faudrait qu'on nous explique par quelle logique on décide d'accorder des compensations à partir du 1er mai. Le prix du diesel était probablement le même le 28 ou 29 avril. Quand on analyse la fluctuation des prix, on constate que le problème a commencé à l'été 2007 et s'est accentué pendant les mois de novembre, décembre, janvier et février. Pour notre entreprise, le calcul des coûts additionnels est de l'ordre de 150 000 $ juste pour la période critique», a déclaré Jeannot Savard.

Il juge qu'à l'exception de la date de rétroactivité, la formule d'ajustement proposée va au moins permettre de contrer les fluctuations. Depuis le début, le patron d'Excavation de Chicoutimi exige la formule Hydro-Québec afin de protéger les entreprise ainsi que le donneur d'ouvrage. Il s'agit selon lui d'une mesure de saine administration publique qui permet d'établir le juste prix pour le travail à réaliser.



Il est impossible pour les entreprises d'excavation de comprimer de façon significative la consommation de carburant diesel sans affecter la productivité sur les chantiers.

(Photo Louis Tremblay)

> «Pour notre entreprise, le calcul des coûts additionnels est de l'ordre de 150 000 $ juste pour la période critique.»
>
> - Jeannot Savard

Le patron d'Inter-Cité Construction, Nicolas Riverin, rentrait de vacances lorsque Le Quotidien l'a contacté. Il a toutefois pris connaissance des grandes lignes de l'entente et estime qu'elle a l'avantage de clarifier les choses pour le futur. Quant à la date de rétroactivité des compensations, il partage la vision de Jeannot Savard. Inter-Cité Construction a travaillé sur des séquences de 24 heures par jour pendant une longue période au moment où le prix du carburant diesel explosait.

Nicolas Riverin aimerait ainsi que le ministère tienne compte de la période critique dans les compensations accordées.

Il rappelle que les entrepreneurs n'ont aucun contrôle sur le prix du carburant. Il est aussi impossible, à part des légères économies ciblées, de diminuer significativement la consommation de diesel sur les chantiers. Il y une formule mathématique incontournable entre la quantité de matériel à déplacer et aménager avec l'équipement lourd et la consommation de carburant. ❑

Jean-Guy Maltais

La prison, un dossier prioritaire

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le candidat conservateur Jean-Guy Maltais rencontrera, le vendredi 5 septembre, le ministre fédéral de la Sécurité publique, Stockwell Day. Il entend bien en profiter pour discuter du dossier de la prison fédérale à Saguenay. Le candidat dans le comté Chicoutimi-Le Fjord avait déjà affirmé que la prison fédérale serait l'une de ses priorités, s'il devait être choisi par la population, à l'occasion d'éventuelles élections. ❑



ÉDITORIAL

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com



Carol **Néron**
cneron@lequotidien.com

Pas de panique!

La nouvelle Fabuleuse a accueilli, cet été, 30 000 spectateurs au lieu des 50 000 attendus. Le directeur artistique, Louis Wauthier, refuse de céder à la panique et il a bien raison.

Certes, une analyse ponctuelle s'impose, car la nouvelle mouture de ce spectacle à grand déploiement, qui a fêté en 2007 sont vingtième anniversaire, a nécessité un investissement de 1,5 million $ provenant des fonds publics. Des correctifs sont probablement nécessaires, mais il faut aussi tenir compte du contexte particulier de la saison estivale sur le point de prendre fin.

La température maussade n'a pas incité les gens à sortir. Ils avaient plutôt tendance à se terrer chez-eux entre deux orages et trois violentes bourrasques de vent. Par ailleurs, même si le prix d'entrée exigé n'avait rien de prohibitif, environ 40 $, il faut admettre que le coût élevé de l'essence aura refroidi l'ardeur de pas mal de gens.

Le 400e de Québec

Enfin, l'élément sans doute prédominant qui n'a pas aidé la cause des Aventures d'un Flo se situe à moins de 200 kilomètres au sud de la région. En effet, le 400e anniversaire de la Vieille capitale a drainé un flot considérable de visiteurs. Ils viennent encore de tout le Québec, des États-Unis et même d'Europe, pour participer aux festivités qui ont débuté à la mi-juin et celles-ci ne sont pas encore terminées. En juillet, Paul McCartney a attiré la plus grosse foule à jamais se réunir sur les Plaines d'Abraham et même à Montréal: 250 000 personnes! Hier soir, Céline Dion s'est efforcé de battre ce record de tous les temps.

Aucun événement estival traditionnel québécois, aucun festival ou spectacle à grand déploiement, n'a pu prétendre se mesurer à de tels raz-de-marées...

Avant de conclure que c'est la lassitude ou un manque d'originalité dans la mise en scène qui sont à l'origine du déficit d'assistance des dernières semaines au Palais municipal de La Baie, il faudra prendre connaissance du bilan de l'ensemble des autres événements du même genre qui ont été présentés ailleurs au Québec.

L'été particulièrement maussade que nous venons de vivre et l'attrait indéniable exercé sur le public par les spectacles proposés dans la Vieille capitale pendant deux mois auront certainement été à l'origine de plusieurs bilans négatifs.

Prolifération

Il faut également inclure dans cette dernière équation le fait que, depuis 1988, La Fabuleuse a fait rapidement des petits d'un bout à l'autre de la province et qu'ils présentent eux aussi un degré élevé de qualité. La plupart des régions proposent maintenant le même type d'attraction, mélange de folklore et de culture sur fond musical, le tout présenté sur des scènes intérieures ou extérieures de plus en plus vastes.

Le véritable défi qui se pose pour les Aventures d'un Flo est le même auquel a été confronté La Fabuleuse depuis qu'elle a vu le jour. Il lui faut trouver les moyens de contrer la concurrence évoluant dans son créneau! Jusqu'à présent, le défi a été relevé avec brio. La parenthèse négative de 2008 ne peut être vraiment prise en considération. Il faudra attendre le verdict du public, l'année prochaine, avant de déterminer si un coup de barre doit être donné et dans quelle direction.

CLIN D'OEIL

Un été sur le tard

L'été débute, enfin!

Il aura fallu attendre la fin du mois d'août pour connaître ce qui semble vouloir ressembler à une canicule.

Bouleversement du climat? Caprice passager de la météo?

Chacun y va de sa propre théorie, quoique personne ne songe à se plaindre. Après tout, un été en automne, qui n'aurait d'indien que le nom, pourrait se révéler une expérience vivifiante. En attendant l'invité de la onzième heure, l'hiver!

C. Néron

Le maire transformé par Vancouver



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Des politiciens jaloux de leur pouvoir

Récemment, le représentant régional de la FTQ, Jean-Marc Crevier, a dénoncé le mode de nomination des représentants de la société civile au sein de la Conférence régionale des élus (CRÉ), remettant dans l'actualité un problème sérieux de représentation au sein de l'organisme.

En réponse à cette dénonciation, le nouveau président de la CRÉ, M. Georges Simard, s'est montré d'accord avec M. Crevier, à l'effet que l'on pourrait permettre aux diverses classes socio-économiques de nommer elles-mêmes leurs représentants.

Soumettant cette proposition à son exécutif, le nouveau président a eu tôt fait de se faire remettre à l'ordre par ses collègues élus, scrupuleusement attachés à leur mainmise sur l'organisme.

Réflexe

Face à la possibilité de permettre l'entrée dans leur organisme de représentants de la société civile régionale, sur lesquels ils risqueraient de ne pas avoir le parfait contrôle, ils ont préféré donner libre cours au vieux réflexe propre aux politiciens: écarter toute forme potentielle d'opposition.

Cette volte-face du président démontre bien la faiblesse de l'organisme. Il préfère se priver de l'apport important de points de vue qui, au risque de susciter de l'opposition, enrichiraient certainement le débat sur notre développement régional. Ce réflexe n'est pas sans rappeler celui du gouvernement. Il avait jugé bon de remplacer les CRCD par les CRÉ, annihilant ainsi les récriminations incessantes des régions par des organismes trop revendicateurs en raison de la présence trop importante dans leurs rangs de non-élus plus difficiles à contrôler.

Questions

On est en droit de se demander si l'avènement des CRÉ a constitué un pas en avant dansnotre recherche d'un plus grand pouvoir régional. Ou un pas en arrière?

Je pense que notre région n'a pas les moyens de se passer de toutes les forces vives du milieu pour optimiser son développement.

Marc Beausoleil, Alma

Incurie politique

M. Robert Loranger,
conseiller politique,
Québec

Le ministère des Transports a décidé de modifier les panneaux routiers qui identifient notre région à la sortie de la ville de Québec. Je déplore vivement que cette décision ait été prise alors que, comme nous l'avons déjà signalé et selon un sondage récent, environ 80 % des gens d'ici souhaitaient que ces panneaux ne soient pas modifiés et que l'argent ainsi épargné serve à des fins beaucoup plus utiles.

Je vous rappelle que vous m'aviez donné votre parole, à l'effet que vous me préviendriez si le ministère en arrivait à prendre une décision finale en cette affaire. Voilà une autre chose que je déplore grandement et qui me déçoit tout autant. Nous constatons que l'opération a consisté à coller par-dessus le nom de Chicoutimi, un nom plusieurs fois centenaire, celui de Saguenay, un nom de région et de rivière qu'environ 92 % de notre population n'utilise jamais dans ses transactions de toute nature.

Enfin, je suppose que, dans un avenir assez rapproché, à l'occasion d'un changement politique et avec un vent plus favorable, votre ministère sera à nouveau disposé à recoller par-dessus le nom actuel, celui de Chicoutimi qui nous a été subtilisé pour cause d'incurie politique, un nom qui est infiniment plus révélateur de notre identité et porteur d'histoire et de patrimoine.

André-R. Gauthier
Mouvement Chicoutimi-Saguenay

Réduire les émissions de CO^2, c'est possible!

CHRONIQUE



Claude Villeneuve
claude_villeneuve@uqac.ca

L'Agence internationale de l'énergie (AIÉ) a publié en juin 2008 un rapport volumineux qui donne un aperçu du rôle des technologies disponibles et en développement dans la lutte aux changements climatiques. L'AIÉ analyse aussi le coût des moyens nécessaires pour réduire les émissions mondiales de 50% tel que le préconise le dernier rapport du Groupe intergouvernemental d'experts sur l'évolution du climat (GIEC) publié l'an dernier. Les économistes de l'AIÉ ont chiffré les dépenses nécessaires pour atteindre cet objectif ambitieux à 45 000 milliards de dollars, soit environ 1000 milliards par année. Cette somme en apparence énorme, représente à peine une fois et demie le budget officiel de la défense des États-Unis. L'AIÉ estime qu'il s'agit d'une somme équivalente à 1,1% du produit mondial brut.

Des éléments-clés

L'agence, créée par les pays de l'OCDE pour examiner les perspectives énergétiques mondiales, s'intéresse depuis 1997 aux émissions de gaz à effet de serre et aux changements climatiques qui sont étroitement liés à l'utilisation de l'énergie dans le monde. Il s'agit d'un formidable défi a déclaré le directeur exécutif de l'AIÉ lors de la présentation du rapport « Energy Technology 2008, Scenarios and Strategies to 2050 » .

En effet, les experts de l'AIÉ prévoient qu'avec l'augmentation de la population mondiale et de la demande en énergie, il faudra une véritable révolution technologique pour atteindre l'objectif de stabiliser la concentration de CO^2 dans l'atmosphère.

Le rapport confirme que la majeure partie de l'énergie utilisée par l'humanité sera encore de source fossile en 2050. Il faudra donc déployer des technologies dans 17 secteurs clés, les trois plus importants étant

> **...le scénario de l'AIÉ prévoit un triplement de la demande en transports d'ici 2050.**

l'efficacité énergétique (36%), les énergies renouvelables (21%) et la captation et la séquestration du CO2 (19%), les autres secteurs se partageant le 24% restant dont une portion importante pour la mise en service de centrales nucléaires.

C'est dans le secteur de l'efficacité énergétique que se situe le plus grand gisement mais il faudra doubler celle-ci dans les quatre prochaines décennies, un progrès beaucoup plus important que ce qui a été accompli dans les vingt-cinq dernières années. Cela peut être atteint en changeant les normes pour les appareils électriques et les réglementations sur l'usage de certaines technologies, un peu comme le plan de lutte aux changements climatiques du Canada prévoit de le faire en obligeant le remplacement de toutes les ampoules incandescentes par des ampoules fluocompactes d'ici cinq ans. Le secteur des transports est toutefois l'endroit où les gains les plus importants peuvent être faits en termes d'efficacité énergétique et de réduction de l'intensité carbonique.

Carburants alternatifs

Le scénario de l'AIÉ prévoit un triplement de la demande en transports d'ici 2050. Pour réaliser une stabilisation ou une réduction des émissions dans ce domaine, il faudra donc réduire des deux tiers ou même des trois quarts les émissions par kilomètre parcouru, ce qui implique la réduction de la taille et de la puissance des véhicules et l'adoption massive de carburants alternatifs (électricité, carburants de biomasse ou hydrogène) pour un milliard de véhicules. Les solutions électriques ou hybrides sont plus faciles à imaginer pour les véhicules légers, mais pour les camions, les bateaux et les avions ce sont surtout les carburants de biomasse qui devront être envisagés. Les véhicules légers devront augmenter leur efficacité en réduisant la consommation par kilomètre d'au moins 50% alors qu'on peut envisager des améliorations de l'ordre de 30% pour les véhicules de fret.



Il est possible de capter le CO^2 à la cheminée des centrales thermiques ou d'autres grandes sources ponctuelles pour le purifier.

(Photo La Presse)

Il est possible de capter le CO2 à la cheminée des centrales thermiques ou d'autres grandes sources ponctuelles pour le purifier et l'enfouir dans des formations géologiques appropriées. Ces techniques, déjà mises en place sur une base expérimentale pour la récupération du pétrole dans des gisements en fin de vie, comme à Weyburn en Sakatchewan, s'avèrent coûteuses s'il n'y a pas de pétrole à récupérer et doivent être optimisées pour être déployées sur l'ensemble des futures centrales thermiques. Sans cela, le scénario de réduction sera compromis. En effet, le déploiement de sources d'énergie renouvelables même si l'on quadruple l'utilisation des carburants de biomasse et qu'on ajoute annuellement de grandes centrales éoliennes et solaires, le total des énergies renouvelables ne pourra excéder 23% des besoins de l'humanité en 2050.

Des politiques à long terme

Le rapport de l'AIÉ est basé sur des scénarios dont les hypothèses sont naturellement discutables et qui s'inscrivent dans le modèle économique dominant. On y lit cependant un avertissement sérieux pour nos gouvernements: «Le problème n'est pas insoluble, mais vous devez mettre en place maintenant des politiques ambitieuses et à long terme incluant des réglementations contraignantes et une aide majeure à la recherche et au déploiement de nouvelles technologies.» À bon entendeur, salut!

Ottawa met la hache dans la Culture

En tant que ministres de la Culture du Québec et de l'Ontario, nous tenons à exprimer notre profonde déception face aux récentes suppressions dans les programmes artistiques et culturels fédéraux.

Nos artistes apportent une contribution unique au dynamisme de notre société et à son développement culturel, social, économique et politique. Ce sont les ambassadeurs de notre culture. L'excellence et l'originalité de leur travail témoignent au reste du monde de la modernité, du dynamisme et de la vitalité de notre pays.

Le secteur de la Culture joue un rôle central au sein de l'économie canadienne. Au Québec et en Ontario, il grossit de près de 30 milliards de dollars le produit intérieur brut. On lui doit également environ 616 000 emplois partout au pays, dont 68 % au Québec et en Ontario seulement.

Nouveaux marchés

Les divertissements et les arts constituent l'un des secteurs économiques dont la croissance est la plus forte au Canada. Parmi les retombées d'un secteur culturel en bonne santé, notons la croissance et la diversification du tourisme et des économies locales.

Déterminante, la culture nous aide à définir notre identité, à célébrer notre histoire et à tracer notre chemin vers l'avenir. Elle constitue un élément essentiel à la cohésion de notre société et à la promotion de notre identité.

Le gouvernement fédéral a mal choisi son moment pour réduire son soutien financier. Il est même plutôt urgent d'augmenter ce soutien.

En coupant dans les programmes sans préavis ni consultation, le gouvernement fédéral met en péril l'avenir d'organismes. Ces programmes, principalement destinés au développement international, au cinéma, à la vidéo et aux nouveaux médias, complètent efficacement les programmes des gouvernements du Québec et de l'Ontario dans des secteurs prioritaires.

Réunion des ministres

Pour bâtir une économie plus solide et positionner le Canada sur la scène internationale, nous nous devons de travailler ensemble. Le Québec et l'Ontario soulèveront cette question à l'occasion de la réunion des ministres de la Culture et du Patrimoine qui aura lieu à Québec les 25 et 26 septembre.

Nous espérons que nos collègues de tout le pays se joindront à nous pour exhorter le gouvernement fédéral à relancer l'investissement fédéral dans les arts et la culture. Nous avons demandé à Mme Josée Verner, ministre fédérale du Patrimoine, de nous rencontrer et de collaborer avec nous pour que la culture et les arts canadiens continuent de contribuer activement au développement de notre société créatrice.

C'est une chose de revoir les programmes pour s'assurer que le financement sert à ceux qui en ont véritablement besoin et c'en est une autre d'éliminer tout un programme en raison d'aversions bassement idéologiques.

Aileen Carroll
Ontario
Christine Saint-Pierre
Québec

Nouveau pont sur la rivière Upica

La sécurité sera augmentée, mais la construction soulève des critiques

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

MONT APICA - La construction d'un nouveau pont sur la rivière Upica (aussi connue sous Apica) dans la Réserve faunique des Laurentides va transformer la géométrie de la route de façon significative ainsi que la sécurité, mais soulève des critiques quant à l'utilisation de l'ancien site restauré du village de la station radar de la Défense nationale du Canada.



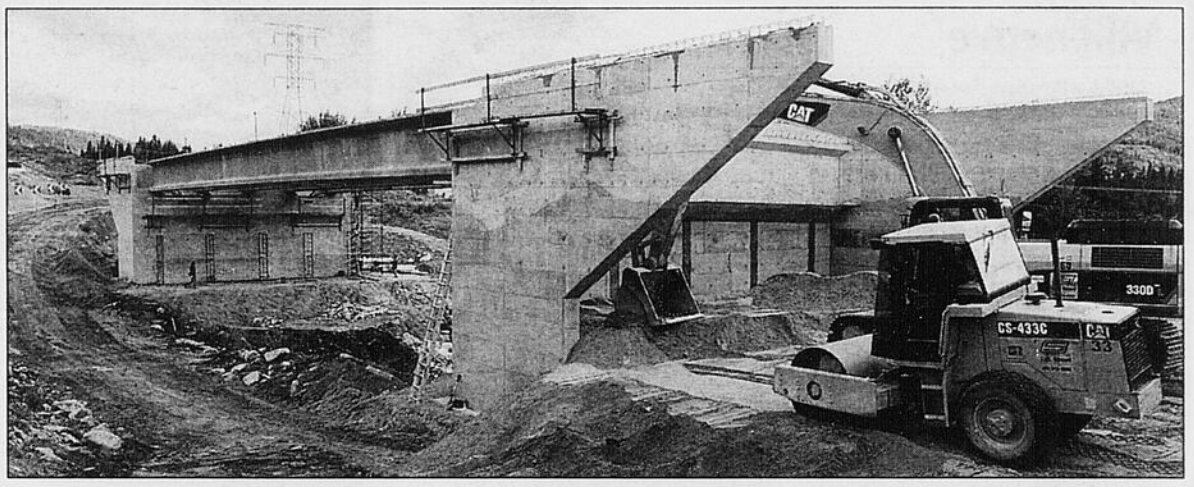
L'entreprise JR Savard a été dans l'obligation de décaper une partie de la plantation de l'ancien village militaire pour se constituer un banc d'emprunt nécessaire pour le remblai des piliers du pont de la rivière Upica. Le site sera remis en état et reboisé à la fin des travaux.

(Photo Louis Tremblay)

Le projet de 3,5 M$ a été confié à l'entreprise JR Savard de Saint-Honoré. Les poutres d'acier ont déjà été installées sur les piliers principaux du pont. La nouvelle structure sera trois mètres plus haute que l'ancienne et cinq mètres plus large.

Cette nouvelle configuration diminuera l'impression de goulot d'étranglement de l'ancien pont. Lors du passage du Quotidien sur les lieux, les ouvriers s'affairaient à compléter les travaux de décoffrage du pilier ouest. Ils procédaient en même temps au remblai du pilier est.

Selon les informations recueillies sur place, la sablière la plus près du site des travaux était située sous l'ancien village qui avait été à l'époque complètement rasé par le ministère. Le site avait été restauré avec une plantation de résineux. L'entrepreneur a donc été dans l'obligation de décaper le terrain et une partie de la plantation pour le sable avec un second site situé également sur le plateau de l'ancien village pour y déposer des terres de catégorie A.



Le nouveau pont améliorera la sécurité des automobilistes sur la route 169, au creux de la vallée du mont Apica. Le tablier a été élevé de trois mètres par rapport à l'ancien niveau de la route et il aura cinq mètres de plus large.

(Photo Louis Tremblay)

La porte-parole du ministère des Transports du Québec dans la région, Marly Lessard, a indiqué au Quotidien que l'entrepreneur réalisait les travaux avec un certificat d'autorisation du ministère du Développement durable et de l'Environnement du Québec (MDDEQ). Ce certificat d'autorisation fixe les conditions d'exploitation des bancs d'emprunt et de remise en état du terrain. Le tout est supervisé par des représentants du MDDEQ qui visitent les chantiers afin de s'assurer que le certificat d'autorisation est respecté.

Les certificats d'autorisation comprennent toujours une section sur la réhabilitation des bancs d'emprunt et des sites de disposition des matériaux excavés. Ce sont les mêmes obligations que celles imposées aux entrepreneurs qui réalisent des contrats sur le projet d'élargissement de la route 175. L'entrepreneur a également aménagé sur tout le site des digues temporaires de paille et de toile géotextile pour éviter l'ensablement des frayères. ❑

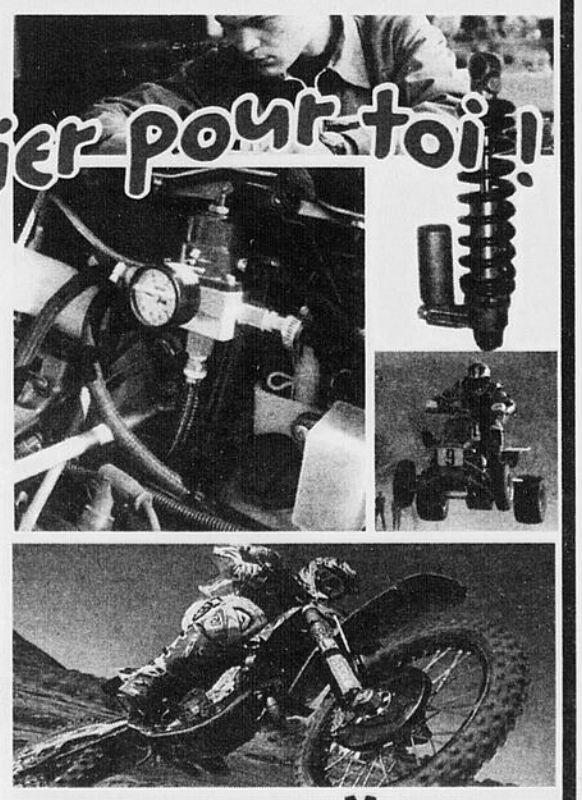
Tu es passionné par les véhicules de loisirs?
(moto, motoneige, VTT...)

Tu aimes travailler de tes mains, démonter et réparer des pièces?

Excellent taux de placement!

Mécanicien de véhicules légers

C'est un métier pour toi!



Vas-y, passe à l'action et inscris-toi au Diplôme d'études professionnelles (DEP) en Mécanique de véhicules légers

Un métier captivant et un bon emploi t'attendent...

Mais fais vite, il ne reste que quelques places disponibles.

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

Pour plus d'informations, contacte-nous au (418) 698-5199 poste 6650

CFEM
CENTRE DE FORMATION EN ÉQUIPEMENT MOTORISÉ

00745522

Problèmes financiers ?

Vous cherchez une façon de ...

- retrouver la santé financière ;
- diminuer le poids de votre endettement ;
- faire cesser les menaces de saisie et appels de vos créanciers ;
- conserver tous vos biens ;
- régler vos dettes selon votre capacité de payer, à l'aide de paiements mensuels égaux, sans intérêts ;

Notre équipe a des solutions pour vous

Pour une approche humaine et professionnelle

Consultation sans frais

GROUPE THIBAULT, VAN HOUTTE & ASS. LTÉE

Bureau Principal
2795, boul. Laurier, bur. 460
Québec, Qc, G1V 4M7
Sans frais
1 877 652-0585

Maintenant partie intégrante de
www.ginsberg-gingras.com

Depuis 1980
GINSBERG GINGRAS et associés/& associates Inc.
Syndics de faillite
Professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation

Jonquière
3855, boul. Harvey
bureau 208

418 695-2885
(Sur rendez-vous)

00728577

Deuxième conduite en état d'ébriété

Un conducteur de 18 ans accusé

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un jeune homme d'à peine 18 ans passera la fin de semaine en prison sous des accusations de conduite pendant interdiction et conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool.

Au cours de la nuit de jeudi à vendredi, vers 2h, les patrouilleurs ont été attirés au terrain de balle du parc de la Colline du secteur nord de Chicoutimi par le bruit de crissements de pneus. Ils sont arrivés juste à temps pour observer un jeune automobiliste en train de faire son «show boucane» sur les rues environnantes. À leur grande surprise, le jeune qu'ils ont intercepté s'est révélé être un jeune adulte sous le coup d'une interdiction de conduire et d'une ordonnance de six mois de garde différée de la Chambre jeunesse de la Cour du Québec, l'équivalent de la prison dans la communauté à la Chambre criminelle et pénale. Jimmy Ouellet-Tremblay, domicilié dans la rue René-Bergeron à Chicoutimi, a été incarcéré et amené au tribunal pour adultes, puisqu'il a franchi le cap de la majorité depuis sa dernière condamnation.

La représentante de la direction des poursuites criminelles et pénales, Me Sonia Rouleau a informé son confrère de la défense, Me Michel Boudreault que la Couronne se prévaut d'un délai de 48 heures avant de décider si l'accusé devra terminer son temps en détention avant d'entendre sa requête pour mise en liberté.

L'accusé détient un permis probatoire qui interdit toute trace d'alcool dans le sang, alors que l'ivressomètre en a révélé 100 milligrammes par cent millilitres. ❑

Participez à la croissance de
UniMarketing/Segma recherche

RECHERCHE DE PERSONNEL

Fondée en 1996, l'entreprise UniMarketing a connu une croissance rapide au cours des dernières années dans ses activités de sollicitation téléphonique (télémarketing), d'enquête et de sondage, de prises de rendez-vous et de service à la clientèle. En effet, en terme d'effectif de personnel, UniMarketing a augmenté de façon considérable son nombre d'employés depuis 5 ans.



Encore aujourd'hui, UniMarketing continue d'engager des employés en augmentant ses effectifs de 30 personnes à temps plein et à temps partiel d'ici la fin août 2008.

Nous vous invitons fortement à proposer rapidement votre candidature afin d'avoir la chance d'obtenir un emploi stable et motivant. Pour ce faire, communiquez avec Madame Hélen Villeneuve, agente de ressources humaines, aux coordonnées suivantes: téléphone: 418-696-4325, poste 119; courriel: hvilleneuve@unimarketing.ca; télécopieur: 418-696-4187; 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, bureau 102 (Québec) G7H 4B5.

NOUVELLE FORMATION DISPONIBLE:

UniMarketing est fière d'annoncer qu'elle a obtenu une subvention du Ministère de l'Emploi et de la Solidarité Sociale d'un montant de **67 075 $** qui permettra aux nouveaux venus de participer à d'importantes formations et augmenter le support en «coaching». Ces formations permettront le développement de leurs compétences dans le domaine de la vente, plus précisément de la vente par téléphone, du contact-client ainsi que du service à la clientèle.

UN MILIEU DE TRAVAIL SOUPLE ET STIMULANT:

Une des priorités de l'entreprise est de fournir un milieu de travail souple (horaire) et stimulant. Les agents travaillant chez UniMarketing le font dans une ambiance saine et un climat de travail dynamique, jovial et surtout professionnel. L'entreprise est heureuse de compter parmi ses employés, des agents de 16 à 69 ans.

Les agents de la centrale d'appels ainsi que le personnel cadre de l'entreprise forment une équipe motivée et intéressée par la croissance de celle-ci. Toujours prêts à aller de l'avant, les gestionnaires mettent tout en œuvre afin de continuer d'évoluer et ainsi augmenter encore les effectifs en terme d'employés.

QUI SOMMES NOUS?

UniMarketing a débuté sa «carrière» en embauchant, en 1996, une vingtaine de personnes qui avaient à effectuer la sollicitation téléphonique pour les différents journaux de la compagnie GESCA. Quelques années plus tard, l'entreprise a été rachetée par les propriétaires régionaux Monsieur Daniel Hébert et Monsieur Raynald Harvey. À ce moment, l'entreprise disposait d'une quarantaine d'employés. Toujours en route vers le succès, UniMarketing développe ses différents services pour atteindre le seuil, en 2008, de 250 employés. De plus, ces mêmes propriétaires ont répondu aux besoins de leurs différents clients en créant, en 2007, une succursale située à Montréal qui a pris son envol sous le nom de KlienTel.

SEGMA UNIMARKETING

00745818

DE LAC & DE FJORD

Que de souvenirs



Andrée Rainville

arainville@lequotidien.com

Cette semaine, j'ai fait un drôle de pèlerinage. Je suis retournée sur les lieux de mon enfance et de mon adolescence, dans le quartier Saint-Mathias d'Arvida, une extrémité en bordure du boulevard qu'on n'avait qu'à traverser pour arriver au «Halfway» (nommé ainsi peut-être parce qu'à mi-chemin de la route entre Jonquière et Chicoutimi, des villes à ce moment-là).

J'avais des amis dans les parages et après avoir joué au drapeau, aux 4-coins, au baseball, plus tard au tennis, on traversait le boisé (main dans la main, quelle douce émotion à cet âge, surtout lorsque la lune brillait!) et on allait à la cabane à patates frites le long du boulevard. On faisait nos grands et on dégustait la friture en l'accompagnant d'une liqueur.

De boire notre liqueur à la paille (avouez que ça fait plus adulte et exotique que boisson gazeuse), croquer dans nos frites pleines de sel et de ketchup, s'accouder nonchalamment au rebord de service de la cabane, tout cela exhalait un parfum de liberté, pour nous adolescents qui savourions avec ravissement le fait que nos parents n'étaient pas là. Les gars essayaient de nous épater, nous de les charmer.

Pas facile, un pèlerinage où les repères ont disparu: tout s'est développé, les coulées aux nombreuses cachettes se sont remplies, d'autres rues se sont ajoutées, il ne reste rien de la mare où on pratiquait la pêche avec un bout d'aune et une corde, ni du champ où on se fabriquait des arcs et flèches.

La maison de mon adolescence, celles aussi de cousins, d'amis, ont été vendues. Le boisé pour aller à la cabane à patates frites ou chez des copains écouter les Beatles dont ils raffolaient, ce boisé-là est quasi devenu une simple haie. La cabane à patates frites, pfftt, démolie. Le Halfway Inn n'est plus une auberge; c'est à vendre et des bureaux y logent. Et il ne reste que de rares maisons, le long de la rue face au grand champ à l'arrière, en parallèle du boulevard.

Des miettes de souvenirs. Tout a été amputé. Il faut fouiller la mémoire pour situer la maison de mes amis les jumeaux Gilles et Ghislain, le dépanneur Gamache, le logis de la nombreuse famille Desgagné.

Maintenant, tous près, file l'autoroute 170. Coincé entre Arvida et cette autoroute qui a gobé l'espace et les champs, le quartier Halfway a payé un écot très élevé. Ainsi que le rang Sainte-Anne, plus reconnaissable dans son premier tiers à partir du boulevard du Royaume.

Ça m'a rendu toute chose, ce retour vers une adolescence où les témoins physiques ne palpitent plus, pour la plupart, que dans mon coeur et ma tête.

Topos «Découvertes»

Demain, clôture des Jeux olympiques de Pékin. Je crois bien que c'est la première fois que j'en écoute tellement, à suivre les différentes disciplines. Et emmagasinant, néophyte curieuse, une masse d'informations sur les sports, les athlètes, les défis. Et aussi, feuilletant l'atlas à côté de la télécommande pour l'occasion, en partant en exploration de la géographie et des conditions de vie de nombreux pays.

Bien sûr, je joins mes bravos à tous ceux des autres spectateurs aux participants de tous les pays.

Je lance également un énorme bravo à Radio-Canada pour les topos «Découvertes» animés par Charles Tisseyre, et où, par le biais de la science, on apprenait maints détails sur le corps, le coeur, les muscles (muscles longs requis pour certaines courses très puissantes et muscles courts requis dans les parcours d'endurance), le rapport grandeur/rotation (par exemple chez les gymnastes), ou encore l'agissement du corps dans les sauts sur la trampoline. Chaque capsule «Découvertes» était une p'tite merveille.

Fascinant. En plus de mon atlas, ça m'aurait pris un bouquin d'anatomie/physiologie.

EN BAVARDANT





// BELLE FÊTE POUR LATERRIÈRE

Tout en faisant partie de Saguenay, le secteur laterrois tient à ses particularités et services. Ce joli coin tient à ses fêtes, sa traditionnelle Exposition des artistes et artisans, son Rendez-vous musical ou encore la Fête annuelle de Laterrière, qui vient de se dérouler il y a quelques jours.

Pour cette dernière fête, soulignons quelques moments appréciés: la course de boîtes à savon, la messe à l'ancienne, la Criée, un dîner à la tourtière dans la salle communautaire, une occasion privilégiée pour rendre hommage à une famille de pionniers, celle de Paul-Étienne et Anne-Marie Simard. M. Simard fut agriculteur, soudeur à l'Alcan et grand bénévole. C'est d'ailleurs pour imprimer ce nom dans les mémoires que l'aréna portera désormais son nom. Quant à son épouse, elle fut enseignante avant de participer à la fondation d'une famille qui compte sept enfants, 19 petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

Par ailleurs, l'événement coloré de Formule 1, disputé avec des voitures de fabrication artisanale sans propulsion mécanique, a couronné son gagnant, Ludovic Desgroseillers. Le vainqueur a reçu son trophée du président de ce festival nouveau genre, Luc Malenfant, en présence de Denis Grenon, à l'extrême gauche, un grand-père heureux du succès de son petit-fils. Au centre, Andréanne Lapointe rayonne de joie après avoir raflé la deuxième place.

La photo du bas présente les héros de la fête, Paul-Étienne et Anne-Marie Simard, recevant la toile souvenir de l'artiste Diane Lapointe (à l'extrême droite). À gauche, le maître de cérémonie et président de l'Âge d'Or de Laterrière, Louis Gaudreau.

(Courtoisie)

// MÉRITE À JUSTINE DÉRY

La cadette Justine Déry, du corps de cadets 1532 de Chicoutimi, a terminé son cours de chef et instructeur en éducation physique et loisirs d'une durée de six semaines en recevant un honneur lors du Gala Méritas tenu à la mi-août au camp des cadets de Valcartier. La plaque Strathcona lui a en effet été remise par le capitaine Anedwin Torres, commandant du cours de chef et d'instructeur en éducation physique et loisirs.

(Courtoisie)





775 000 $ sur cinq ans pour les aînés

STÉPHANE BOUCHARD
sbouchard@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À l'occasion de l'entente pour l'amélioration des conditions de vie des aînés, la ministre Marguerite Blais a annoncé, hier en conférence de presse, l'octroi de 595 000 $ sur cinq ans à la Conférence régionale des élus (CRÉ) pour l'investissement dans les services et les infrastructures offerts aux aînés. La CRÉ ajoute 180 000 $ à ce montant pour un total de 775 000 $. La ministre Blais a fait cette annonce à l'occasion de la signature de l'entente spécifique pour l'amélioration des conditions de vie des aînés.

« Au cours des prochains mois, nous travaillerons en étroite collaboration avec la Table de concertation des aînés pour bonifier cette entente afin que d'autres partenaires puissent se joindre au plan d'action élaboré dans ce cadre », a déclaré Georges Simard, président de la CRÉ.

Selon la ministre Blais, « les CRÉ sont les partenaires les mieux placés pour adapter les milieux de vie aux besoins des aînés de leur territoire, ce qui contribuera directement à améliorer les conditions de vie de ces derniers. » En procédant ainsi, le ministère des Aînés croit pouvoir mieux répondre aux exigences spécifiques des régions.

Cet argent servira à améliorer l'offre de services, à harmoniser les services existants, à favoriser de nouveaux projets et à promouvoir une image positive du vieillissement. ❑

EN BREF

ACCIDENT À LABRECQUE

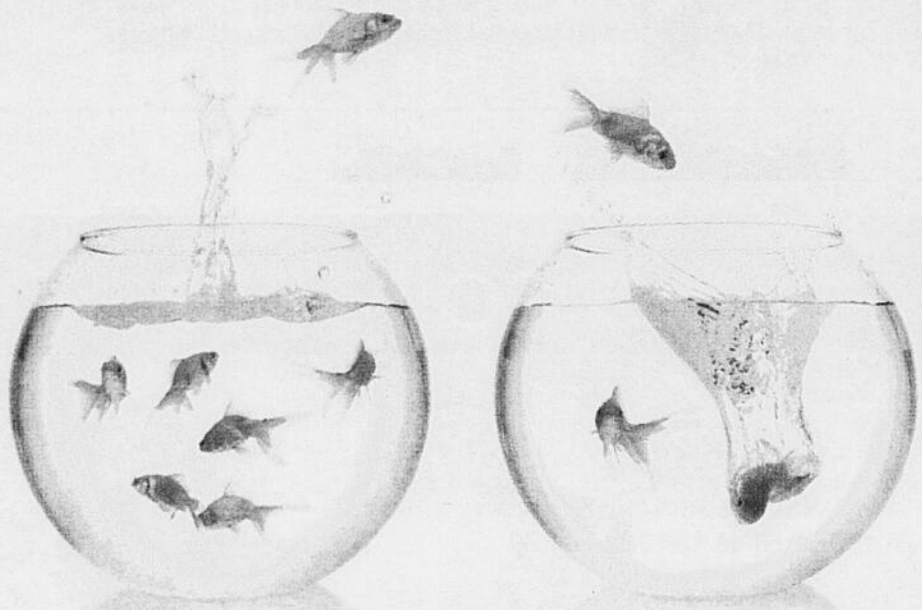
(KBM) - Un conducteur ayant omis de faire l'arrêt obligatoire, sur la rue Principale à Labrecque, a fait quatre blessés, hier, vers 14h. Son automobile est entrée en collision avec une autre voiture. Les blessés ont immédiatement été transportés à l'hôpital d'Alma. Ils s'en sortiront avec des blessures mineures. ❑





▲ La ministre Marguerite Blais et le président de la CRÉ, Georges Simard, joignent leurs efforts pour le bien-être des aînés.
◄ La ministre lors de l'annonce de 595 000 $ versé à la CRÉ de la région.
(Photos Rocket Lavoie)

TRIGONE
CONSEILLERS EN AMÉLIORATION DE LA PERFORMANCE



ON DÉMÉNAGE !

À compter du **28 août** prochain, la place d'affaires de Chicoutimi sera relocalisée au **1700 boulevard Talbot**, dans les anciens locaux de Desjardins. Nous occuperons tout le rez-de-chaussée ainsi qu'une partie du premier étage.

C'est avec la même énergie que nous vous accueillerons.

Passez nous voir !

Un nouveau regard sur la performance

Nos numéros de téléphone et de télécopieur demeureront inchangés.
1700, boulevard Talbot, bureau 101, Chicoutimi (Québec) G7H 7Y1
Téléphone : 418 693-3300 | Télécopieur : 418 693-3326 | www.trigone.biz

F. FARHAT
LUNETTERIE



GRANDE PROMOTION DE LA RENTRÉE
Montures pour SEULEMENT 19,95 $*

1448, boul. Talbot, bur. 200, CHICOUTIMI
418-693-6260

Examen de la vue sur place par un optométriste.
Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.

* Détails complets de l'offre dans les succursales participantes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Jusqu'à épuisement des stocks.

00743953

Symposium de la CRÉ à la Dam-en-Terre d'Alma

Unis pour l'avenir de notre forêt

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - La Conférence régionale des élus (CRÉ), par le biais de son Fonds de la recherche forestière du Saguenay-Lac-Saint-Jean, organisait, hier, un symposium portant sur l'avenir de l'industrie forestière, à la Dam-en-Terre d'Alma.

Responsable de la Commission sur les ressources naturelles et le territoire (CRRNT), Ursula Larouche explique que l'objectif de l'activité est d'identifier le type de recherches à favoriser au cours des prochains mois. La CRÉ dispose présentement de 2,5 millions $ pour financer le secteur de la recherche, après avoir investi 6,7 millions $ dans la recherche depuis 2003.

Quelque 56 personnes étaient présentes, hier, parmi lesquelles on retrouvait des chercheurs, mais également des représentants de l'industrie et du ministère des Ressources naturelles et de la Faune.

> « **Une telle rencontre nous permet de cibler des besoins communs.»**
>
> - Ursula Larouche

«Nous avons fait le même exercice en 2003, mais la situation a beaucoup changé avec, notamment, les mesures adoptées en fonction du rapport Coulombe. Aujourd'hui, il est beaucoup plus question de recherche éco-systémique, de décentralisation et de tout ce qui entoure la certification forestière. De plus en plus de gens sont impliqués dans l'avenir de la forêt», confie Ursula Larouche en entrevue.

Cette dernière ajoute que, par le biais de différents ateliers, les participants à l'activité tentent d'identifier les projets de recherches à privilégier, en fonction de leurs attentes respectives.

«Nous sommes tous là pour une même cause, la forêt, mais nous avons des contraintes différentes. Une telle rencontre nous permet de cibler des besoins communs», explique la responsable.

La CRÉ lancera son prochain appel de propositions de projets cet automne, termine Ursula Larouche. ❑



La responsable, Ursula Larouche, mentionne que le symposium sur la forêt boréale, auquel près d'une soixantaine de personnes ont participé, permettra d'identifier les recherches à favoriser cet automne.

(Photo Marc St-Hilaire)

FLR
FORMATION ET LOCATION DE ROUTIER
FORMATION DE CHAUFFEURS
EMPLOI GARANTI
avec le cours avancé classe 1
- Formation unique au Québec donnée par des formateurs avec plus de 40 ans d'expérience en transport et 15 ans en formation
- Financement unique
- Session de formation: août et septembre

• LOCATION DE PROFESSIONNELS DE LA ROUTE
CHAUFFEURS DEMANDÉS (classe 1)
- Pour effectuer des livraisons en Ontario, au Québec et au Saguenay—Lac-Saint-Jean
- Plusieurs postes à temps plein et temps partiel

www.centreflr.com
Centre FLR
1660, boul. St-Paul, Chicoutimi 418-543-5400
Courriel: slefebvre@centreflr.com Téléc.: 418-543-3675
00740123

L'ANGLAIS à distance, une méthode BRANCHÉE sur l'environnement
Sauvez les coûts liés au transport et à l'achat de manuels !

Suivez votre formation en ligne :
- Classe virtuelle encadrée par un professeur
- Interface conviviale vous permettant d'interagir avec votre groupe
- 9 niveaux d'apprentissage
- Petits groupes

Rendez-vous sur notre site pour profiter de notre test de classement, sans frais.

Programmes également disponibles : Design d'intérieur, Techniques du multimédia, Acheteur – Mode, Adjoint administratif menant à une attestation d'études collégiales (AEC)

Inscrivez-vous dès maintenant !
514 939-4414
1 800 363-3541 p. 4427

ilasallecampus
Mon école en ligne
COLLÈGE LASALLE
Éducation, Loisir et Sport Québec
www.ilasallecampus.com
00743284

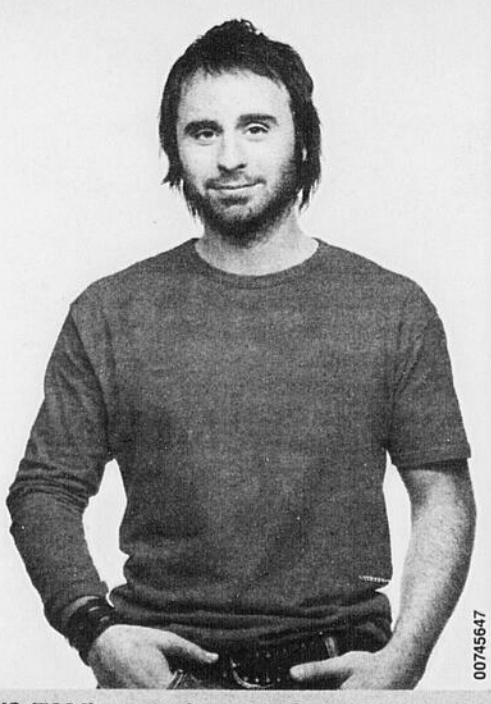
la collecte

LA BAIE
Mardi et mercredi
26 et 27 août de 13 h 30 à 20 h 30
Salle des Moose
1471, 6e Avenue

ARVIDA
Mercredi et jeudi
3 et 4 septembre de 13 h 30 à 20 h 30
Sous-sol de l'église Sainte-Thérèse
1802, rue Wolher (coin boul. Mellon)

Les donneurs dont le groupe sanguin est O– sont particulièrement en demande !

Cet été, portez vos manches courtes.



00745647
Info-collecte: 418 780-SANG (7264) • 1 800 343-SANG (7264) • www.hema-quebec.qc.ca
DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Une nouvelle guerre en vue?

Les policiers craignent un affrontement entre motards et gangs de rue

LA PRESSE

Une nouvelle guerre impliquant les motards pourrait être à nos portes. La mise en liberté des criminels arrêtés lors de l'opération Printemps 2001 inquiète les policiers, qui craignent que leur sortie de prison provoque des affrontements avec les gangs de rue.

Pendant que le Service canadien des renseignements criminels dévoilait hier son portrait annuel du crime organisé, l'équivalent québécois de cet organisme a lancé une sévère mise en garde. Son directeur général, Robert Chartrand, estime que les rafles qui ont décapité les Hells Angels sont en partie à l'origine de l'essor des gangs de rue. Or, plusieurs criminels arrêtés en 2001 devraient retrouver leur liberté d'ici à cinq ans.

«Il est clair que les gens qui ont pris de l'expansion ne voudront pas revenir à leur rôle antérieur», a souligné M. Chartrand, un haut dirigeant du SPVM.

Jusqu'ici, a-t-il poursuivi, les motards qui ont quitté la prison ne se sont pas attaqués aux autres groupes criminels. Mais la donne pourrait changer lorsque leurs dirigeants se retrouveront à l'air libre. «On anticipe que, lorsque les gros joueurs vont revenir sur le terrain, il risque d'y avoir certains "meetings", certains échanges», a ajouté M. Chartrand.

Les heurts qui ont opposé le gang des Bloods à la mafia italienne, le mois dernier, pourraient être un avant-goût des violences à venir. La mafia avait proposé un règlement pour le partage d'un territoire de vente de drogues, mais les Bloods n'ont rien voulu savoir. L'affrontement s'est soldé par trois fusillades qui ont fait cinq victimes en deux heures, dans des cafés italiens du nord de la ville.

Rappelons que la guerre entre les Hells Angels et leurs rivaux des Rock Machine a fait environ 150 morts, dans les années 90.

Montréal: un pôle

Le SCRC a recensé environ 900 groupes criminels au Canada. Le Grand Montréal est l'un des trois principaux pôles du crime organisé au Canada, avec la région de Vancouver et le sud de l'Ontario.

Même si le trafic de drogue demeure le commerce de prédilection de ces organisations c'est là qu'elles réalisent 80% de leurs revenus leurs activités se diversifient. Les opérations de fraude par marketing rapporteraient 500 millions par année au crime organisé. Les vols d'identité ont fait 10000 victimes déclarées en 2007. Et des groupes utilisent des appareils de pointe pour manipuler le marché boursier.

Le trafic d'organes, le passage de clandestins aux frontières et les crimes contre l'environnement (voir encadré) sont les autres secteurs d'activités des groupes criminels.

Le chef du SPVM, Yvan Delorme, s'est dit particulièrement préoccupé par les gangs de rue, qui ont été responsables de 54 des 99 tentatives de meurtre commises à Montréal l'an dernier. Le chiffre a semblé baisser pendant les premiers mois de 2008: en date du 20 juin, cinq des 11 tentatives de meurtre étaient le fait d'un gang.

N'empêche, l'émeute qui a embrasé Montréal-Nord il y a deux semaines a de nouveau braqué les projecteurs sur le phénomène. «Ce qu'on voit de plus en plus, c'est une association d'affaires entre différents gangs de rue et des souches plus importantes de crime organisé», a expliqué Steven Chabot, directeur adjoint de la SQ et président de l'Association canadienne des chefs de police.

M. Delorme a indiqué que ses troupes cherchaient de nouveaux moyens pour éviter que les jeunes se joignent à ces groupes. «Ça prend beaucoup de moyens, beaucoup de temps, beaucoup de partenariats pour en arriver à un point où les jeunes vont trouver la voie légale plus facile que la voie illégale», a-t-il souligné. ❑

Planète Rock TATTOO

Nouvelle SHOP de tatouages au centre-ville de Chicoutimi





Venez rencontrer Dominic

Du nouveau dans le piercing
Très tendance: les micropiercing et les piercing de SURFACE

Venez rencontrer Wendy



Planète Rock, la boutique la plus hot en ville!

Visitez notre site Internet www.planete-rock.com 00735832

403, rue Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1S8
Tél.: 418 693-1201 - Télec.: 418 693-5349

Pas de tondeuse, pas de souffleuse...
uniquement des économies!

Léo Automobile CHICOUTIMI

HONDA



Roues en alliage d'aluminium
Déflecteur de coffre
Air climatisée
Serrure électrique
Système d'entrée à distance
Prise MP3
Régulateur de vitesse

Dernier arrivage... dernière chance !

Profitez d'une offre spéciale sans artifice pour une Civic...
la Honda ultra performante en terme de consommation d'essence... à partir de 5.4 litres/100 km

Banque de modèles en stock
25 Honda Civic berline DX-G 2008
18 automatiques / 7 manuels
Choix complet de couleurs

268,48 $*	0$	0$
par mois / 60 mois	comptant	Transport et préparation



OUI, ON A FAIT LE PLEIN

écoAUTO Canada
Programme écoAUTO
Vous pourriez être éligible à une remise de 1 000 $

Le modèle peut différer de celui illustré. Cette offre est valide du 25 août au 2 septembre 2008 inclusivement ou jusqu'à épuisement des stock * Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation de crédit. Ces offres portent sur les véhicules neuf 2008 DX-G (FA1548EZX). Franchise de kilométrage de 120 000 Km; frais de 0.12$ le kilométrage excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Voyez Léo automobile pour plus de détail.

LÉO AUTOMOBILE
1849, boul. Talbot, Chicoutimi (Qc) Tél : 545-1190
www.leoautomobile.com

HONDA

00745901

Les autorités de santé publique du Canada confirment

La listériose aurait fait une 3e victime

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Les autorités de santé publique du Canada ont confirmé, vendredi, un troisième décès possiblement imputable à une virulente infection bactérienne, la listériose, qui a atteint au moins 17 personnes à travers le Canada.

Ainsi, trois femmes âgées ont succombé à la maladie en Ontario, l'une à Hamilton, la deuxième à Waterloo et la dernière, une femme habitant une maison de retraite, à St.Catharines.

Cette dernière serait décédée au début du mois de juin, selon une porte-parole de l'autorité sanitaire de Niagara Falls.

«En Ontario, il y a trois morts confirmées jusqu'à maintenant qui sont liées à l'enquête, et une autre est encore sous investigation», a affirmé Robert Clarke, de l'Agence de la santé publique du Canada, en conférence de presse à Ottawa.

Les 17 cas de listériose confirmés au Canada touchent quatre provinces, avec 13 cas en Ontario, deux en Colombie-Britannique, un en Saskatchewan et un au Québec.

Les médecins conseil en santé publique ont averti que l'apparition de d'autres cas était probable, puisque la listériose a une période d'incubation moyenne de trois semaines.

Seize échantillons supplémentaires sont présentement sous examen - 12 de l'Ontario, un d'Alberta, un de Saskatchewan et deux de Colombie-Britannique- afin de confirmer s'ils sont liés à l'épidémie, a indiqué Robert Clarke.

«Il y a eu des cas de listériose supplémentaires qui sont présentement sous enquête au Québec», a-t-il ajouté.

> **Les autorités ont indiqué qu'elles avaient décelé la bactérie dans 18 échantillons d'aliments, associés à six différents types de produits prêts-à-manger.**

Les spécialistes en sécurité alimentaire tentent entre temps de déterminer un lien entre les 17 cas confirmés et le rappel de 23 variétés de produits alimentaires de la compagnie Maple Leaf fabriqués dans une usine de Toronto.

Les autorités ont indiqué qu'elles avaient décelé la bactérie dans 18 échantillons d'aliments, associés à six différents types de produits prêts-à-manger. Les autorités n'ont toutefois pas encore déterminé si elles étaient responsables de l'épidémie de la bactérie, une information qu'elles devraient commenter samedi.

La maladie, qui peut entraîner notamment de fortes fièvres, des migraines et des nausées sévères, est particulièrement dangereuse pour les handicapés, les personnes âgées et les foetus des femmes enceintes.

La plupart des personnes infectées au Canada sont âgées de plus de 50 ans.

Sur le front fédéral, seul le ministre de l'Agriculture, Gerry Ritz, a commenté l'épidémie.

Lors d'une brève conférence de presse, jeudi, il a rejeté les allégations de l'opposition, qui prétend que les intentions du gouvernement conservateur de simplifier le système fédéral d'inspection de la viande pourraient compromettre davantage le ravitaillement carné.

De son côté, le ministère québécois de la Santé a fait savoir, par voie de communiqué, que depuis le 1er janvier 2008, 31 cas de listériose ont été confirmés au Québec, alors que bon an mal an, les autorités de la santé publique du Québec font face à environ 45 cas de cette maladie.

Le ministère a confirmé qu'actuellement, un seul cas de listériose est associé à la situation déclarée ailleurs au Canada, qui semble impliquer des produits carnés.

Les analyses de laboratoire réalisées sur quatre autres cas de listériose confirment la présence d'une souche différente de celle observée ailleurs au Canada.

L'investigation se poursuit pour l'ensemble des cas, afin d'éliminer une source commune potentielle. ❑

◆ « Les huit modèles de moins de 20 000 $ » sont basés sur le prix d'achat de 9 995 $/12 245 $/11 995 $/13 995 $/17 795 $/17 995 $/16 495 $/19 995 $ et incluent un rabais à l'achat de 3 600 $/1 750 $/4 000 $/2 500 $/4 100 $/2 000 $/4 700 $/9 750 $ sur la Rio EX MT 2008 (RO5428)/la Rio5 MT 2008 (RO5528)/la Spectra LX MT 2008 (ST5418)/la Spectra5 LX MT 2008 (ST5518)/la Magentis LX MT 2008 (MS5418)/le Rondo EX 2008 (RN7528)/le Sportage LX MT 2008 (SP5518)/la Sedona LX 2008 (SD7528). ◆ Le prix d'achat au comptant de la Sedona LX 2008 (SD7528)/de la Magentis LX MT 2008 (MS5418)/la Spectra LX MT 2008 (ST5418) de 19 995 $/17 795 $/11 995 $ inclut un rabais de 9 750 $/4 100 $/4 000 $ selon un PDSF de 29 745 $/21 895 $/15 995 $. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes ne sont pas inclus. ** Les versements aux deux semaines pour la Sedona LX 2008 (SD7528)/la Magentis LX MT 2008 (MS5418)/la Spectra LX MT 2008 (ST5418) sont de 157 $/113 $/88 $ avec un taux de financement de 1,9 %/0,9 %/0,9 % pour une durée de 84 mois. Les frais de livraison et destination de 1 650 $/1 455 $/1 455 $ sont exclus. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes ne sont pas inclus. ✧ L'offre de 3 versements de location gratuits jusqu'à un maximum de 2 000 $ (le montant varie selon les modèles) s'applique à toutes les offres de location pour les nouveaux modèles 2008. Kia Canada paye les trois premiers versements mensuels. Les frais de transport et préparation ainsi que les frais d'administration sont payables à la signature ou peuvent être capitalisés dans les versements. § Le taux de financement de 0 % à l'achat est offert sur la plupart des modèles 2008 restants Rio/Rio5/Spectra/Spectra5/Rondo/Magentis/Amanti/Sportage/Sedona/Sorento pour une durée maximale de 48/48/72/72/60/72/24/72/60/48 mois sur approbation de crédit (la durée varie selon le modèle). Offre de financement valide à l'achat seulement. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $ a un taux de financement annuel de 2,9 % équivaut à 179 $ par mois pour 60 mois; le coût d'emprunt est de 755 $ pour une obligation totale de 10 755 $. Le versement initial ou équivalent d'échange. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent varier. Cette estimation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Consultez le prix réelle de ces véhicules peut varier. Cette estimation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Consultez le Guide de consommation de carburant ÉnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. ◇ La Sedona 2008 a obtenu le prix « Meilleur choix sécurité » attribué par le Insurance Institute for Highway Safety. Visitez www.iihs.org pour plus de précisions. ‡ Le score vert de la Spectra de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission manuelle ou automatique dans la catégorie des intermédiaires. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.org. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.safercar.gov pour tous les renseignements. ^ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés. + Certaines conditions peuvent s'appliquer au Programme mobilité de Kia de 750 $. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Certains modèles peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente et différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 2 septembre 2008. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

00745638



NOTRE CAMELOT

SUBWAY

MYLÈNE BOIVIN
SECTEUR CHICOUTIMI
Parcours: 2142

En reconnaissance pour ton service de livraison du Quotidien avant 7 h chaque matin et en remerciement pour ton service courtois, nous t'offrons:

30 $ en bons-repas

SUBWAY
Pensez frais. Mangez frais.MC

FELICITATIONS ET MERCI DE CONTINUER TON BEAU TRAVAIL.

Bernard Belley
Directeur tirage / Service à la clientèle

Le Quotidien
Leader de l'information régionale

00739710

Des soupçons depuis juillet

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Les autorités sanitaires ont commencé à soupçonner dès la mi-juillet que les deux personnes habitant la même résidence pour personnes âgées de Toronto qui ont contracté une dangereuse infection bactérienne représentaient plus qu'une coïncidence, ont indiqué les autorités, vendredi.

Un important rappel de produits carnés a cependant été retardé de plusieurs semaines, le temps que des échantillons soient examinés dans un laboratoire de Santé Canada, à Ottawa.

Le ministère fédéral de la Santé a informé la Ville de Toronto le 5 août que les échantillons prélevés à la maison de retraite contenaient une souche de listériose, a affirmé la médecin-hygiéniste adjointe de Toronto, Vinita Dubey.

Le jour suivant, la Ville aurait transmis les résultats à l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA), selon Mme Dubey. L'agence et la Ville sont par la suite retournées à la maison de retraite - où l'une des femmes infectées était morte depuis - pour prélever d'autres échantillons.

Entre temps, le ministère de la Santé de l'Ontario tentait lui aussi de faire le point, dès le mois de juillet, sur les différents cas de listériose, a affirmé Robert Clarke, de l'Agence de la santé publique du Canada. Le ministère de la Santé n'a pas retourné nos appels, vendredi. ❑



chronique

Designer intérieur

par

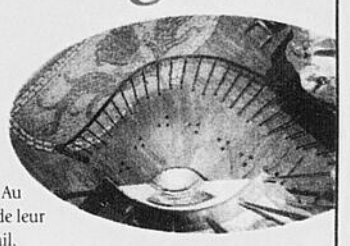
Édith Harvey, designer intérieur

Membre de l'APDIQ # 1457
Association professionnelle des designers d'intérieur du Québec



Amour de région

«Le design dans la région du Saguenay et du Lac-St-Jean»



En région, le domaine du design d'intérieur est en croissance significative depuis au moins 12 ans. Au Saguenay–Lac-St-Jean, les gens sont fiers et soucieux de leur apparence, leur(s) résidence(s) et leur milieu de travail.

Le climat et la proximité collaborent à augmenter le temps vécu dans sa demeure. Les gens de régions surtout nordiques comparativement aux gens de métropole profitent beaucoup plus de leur chez-soi et aiment y être comblés. Ces contextes dynamisent à améliorer et à embellir perpétuellement notre univers de vie.

La région est très stimulante pour les designers professionnels membres de l'APDIQ (Association des Designers Intérieurs du Québec) car ici les designers sont de plus en plus reconnus et peuvent amplement appliquer les vraies cordes du métier. Le milieu du design est à la fois créateur, technique et pédagogique. L'impliquation de toute part d'un objectif visé ne repose pas seulement sur le facteur pécunier mais aussi sur le facteur de la valorisation, principale base de motivation de tout travail appliqué d'un métier.

Plusieurs entreprises régionales représentent un facteur culminant du développement du design en région. Nous avons plusieurs entrepreneurs admirablement courageux qui dans leur réussite ont voyagé, ils ont grandi dans leur vision du design de grandes villes et de design international. Ils reconnaissent le langage du design.

Notre dynamisme est remarquable et remarqué. Le secteur de notre région est souvent utilisé comme zone pilote de nouveaux produits et de nouveaux procédés.

Les municipalités y sont pour beaucoup car elles injectent au maximum des disponibilités nécessaires afin d'améliorer l'apparence et la fonctionnalité urbaine de cette région isolée à rendre nos villes belles et attrayantes. Les développements immobiliers sont en pleine croissance surtout dans le secteur du bord de l'eau.
Les architectes sont très présents et respectés dans notre milieu.

Avec tant de dynamisme et de fierté, cette région devient de mieux en mieux planifiée et de plus en plus belle. Les citoyens vivent un sentiment d'appartenance plus élevé que la moyenne des autres régions. Ils sont en confiance à investir dans l'organisation et la beauté de leur espace vie.



«Bonne réalisation de votre projet»



Harper: des élections au plus vite!

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Déjà grandement alimentées par les déclarations du premier ministre Stephen Harper, les rumeurs d'élections générales à l'automne se sont intensifiées encore un peu plus vendredi, à la suite des propos d'une source conservatrice qui affirme que la campagne électorale pourrait être déclenchée aussi tôt que le 2 septembre.

De l'avis de cette source bien au fait de la situation, la décision n'a pas été prise, mais les risques d'élections sont très élevés, et ce, d'ici deux à quatre semaines. La décision de déclencher les hostilités pourrait ainsi survenir avant la tenue du scrutin du 8 septembre dans les trois comtés où se déroulent des élections partielles, ce qui aurait pour effet d'allonger d'au moins cinq semaines supplémentaires la campagne électorale de ces candidats.

Depuis une dizaine de jours, Stephen Harper multiplie les signes d'impatience à se retrouver en campagne électorale rapidement. La semaine dernière, il causait la surprise en affirmant qu'il pourrait lui-même donner le coup de départ s'il constatait que le Parlement était incapable de fonctionner adéquatement.

Son entourage ajoutait que le premier ministre pourrait alors se rendre chez la gouverneure générale pour demander la dissolution du Parlement.

Les trois rencontres n'ont pas encore été inscrites aux agendas des chefs, mais il semblerait que M. Harper aimerait qu'elles se tiennent la semaine prochaine. Ce pourrait être difficile puisque le premier ministre sera en voyage dans le Nord canadien une bonne partie de la semaine.



Le premier ministre Stephen Harper affirme qu'il pourrait lui-même se rendre chez la gouverneure générale pour demander la dissolution du Parlement.

(Photo La Presse)

Bloc et NPD : pas de compromis

Peu importe, il semble que du côté conservateur, on ait déjà convenu que ni le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, ni celui du Nouveau Parti démocratique (NPD), Jack Layton, n'accepteront de compromis. Les conservateurs souhaitent donc, une fois de plus, mettre toute la pression sur les libéraux et leur chef, Stéphane Dion.

Gilles Duceppe estime que le premier ministre Stephen Harper serait irrespectueux et irresponsable s'il déclenchait des élections générales avant même la tenue de quatre scrutins partiels, les 8 et 22 septembre prochain.Selon Gilles Duceppe, les conservateurs montrent des signes de panique. Si des élections étaient déclenchées, M. Duceppe soutient que le premier ministre Harper violerait sa propre loi de tenir des élections à date fixe. Pour le chef bloquiste, Stephen Harper se moquerait ainsi, non seulement des citoyens, mais aussi de la démocratie, pour parvenir à ses fins.

Malgré tout, le premier ministre Harper donne l'impression d'avoir déjà fait son lit. La semaine dernière, il affirmait que le Parlement était «dysfonctionnel» et que le «chaos» régnait sur les travaux des comités parlementaires. L'argument est réfuté par les trois partis, qui rejettent la faute sur les conservateurs eux-mêmes, rappelant qu'ils n'ont pas hésité à compromettre les travaux des comités à plus d'une reprise.

Pour le chef libéral, il ne fait plus de doute que M. Harper rêve de sonner la fin de son gouvernement minoritaire, et le plus rapidement possible.

Le chef du Bloc n'a pas manqué de rafraîchir la mémoire de son adversaire conservateur. «Qu'il prenne le temps de nous rencontrer avant de prendre une décision, a fait valoir M. Duceppe, lors d'un point de presse à Longueuil. Avant de décider de violer sa propre loi, parce que c'est ce qu'il va faire, je vais lui rappeler ce qu'il disait à l'époque où il était chef de l'opposition. Il disait à Paul Martin: 'Vous êtes le premier ministre d'un gouvernement minoritaire; il est immoral, indécent que vous ne respectiez pas les décisions de la Chambre'.»

Quant à M. Layton, il est d'avis que le premier ministre Harper fait preuve d'arrogance en menaçant de déclencher les élections générales avant même la rentrée parlementaire. ❑

CSST

Information publique

Amendes imposées dans le secteur de la construction

Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail sur les chantiers de construction, conformément à la Loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST).

Région du Saguenay–Lac-St-Jean

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST :

Employeur :
Experts toitures Sag-Lac inc.
2001, chemin du Cap
Saint-Honoré-de-Chicoutimi (Québec)
G0V 1L0
Date de l'infraction : 15 novembre 2007
Lieu de l'infraction : 1652, rue St-Marc à Saguenay
Montant de l'amende : 1 000,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Ville de Roberval
851, boulevard Saint-Joseph
Roberval (Québec) G8H 2L6
Date de l'infraction : 17 septembre 2007
Lieu de l'infraction : rue Moreau à Roberval
Montant de l'amende : 635,00 $

L'employeur n'a pas étançonné les parois d'une excavation ou d'une tranchée à l'aide de matériaux de qualité et conformément aux plans et devis d'un ingénieur.

Employeur :
Ville de Roberval
851, boulevard Saint-Joseph
Roberval (Québec) G8H 2L6
Date de l'infraction : 17 septembre 2007
Lieu de l'infraction : rue Moreau à Roberval
Montant de l'amende : 595,00 $

L'employeur a permis la circulation d'un véhicule à moins de 3 mètres du sommet des parois d'une excavation ou d'une tranchée.

Employeur :
9042-5976 Québec inc.
(Les constructions C.R.)
3593, chemin Saint-Jean
Route rurale 1
La Baie (Québec) G7B 3P6
Date de l'infraction : 10 septembre 2007
Lieu de l'infraction : 1682, Laurier Simard à Saguenay
Montant de l'amende : 555,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Maçonnerie Fillion et Dubé
3150, 9ième Rang
Labrecque (Québec) G0W 2S0
Date de l'infraction : 29 mai 2007
Lieu de l'infraction : 1940, 100ième avenue à Laval
Montant de l'amende : 500,00 $

L'employeur n'a pas amarré solidement un échafaudage.

Employeur :
Maçonnerie Fillion et Dubé
3150, 9ième Rang
Labrecque (Québec) G0W 2S0
Date de l'infraction : 29 mai 2007
Lieu de l'infraction : 1940, 100ième avenue à Laval
Montant de l'amende : 500,00 $

L'employeur n'a pas placé de garde-corps à tout endroit d'où un travailleur risquait de tomber d'une hauteur de plus de 3 mètres.

Employeur :
Georges Bélanger 1991 inc.
1777, boulevard Sainte-Geneviève
Chicoutimi (Québec) G7G 2H2
Date de l'infraction : 1er octobre 2007
Lieu de l'infraction : 1000, boulevard Ste-Geneviève à Saguenay
Montant de l'amende : 500,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Vitrerie A & E Fortin inc.
2270, boulevard René-Lévesque
Jonquière (Québec) G7S 6C5
Date de l'infraction : 10 octobre 2007
Lieu de l'infraction : 227, rue Racine est à Saguenay
Montant de l'amende : 500,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Construction Innov-2000 inc.
761, rue Laprise
Saint-Honoré-de-Chicoutimi (Québec)
G0V 1L0
Date de l'infraction : 22 octobre 2007
Lieu de l'infraction : 740, Mailloux à Saint-Honoré
Montant de l'amende : 500,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Les entreprises Rosario Martel inc.
700, avenue Sicard Nord
Alma (Québec) G8B 6Y8
Date de l'infraction : 1er novembre 2007
Lieu de l'infraction : rue Simard à Larouche
Montant de l'amende : 500,00 $

L'employeur n'a pas étançonné les parois d'une excavation ou d'une tranchée à l'aide de matériaux de qualité et conformément aux plans et devis d'un ingénieur.

La prévention, j'y travaille !

00745634

Nomination

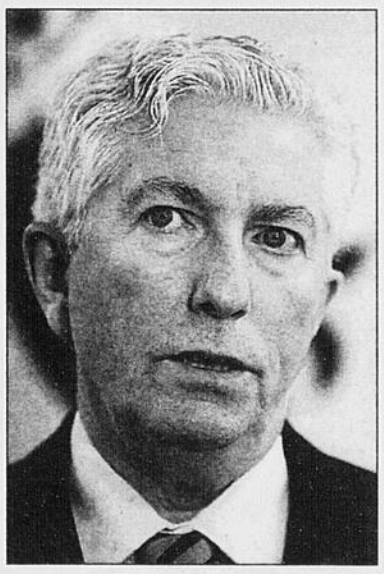


L'équipe des Services Immobiliers Image 2000 est fière d'accueillir, à titre d'agent immobilier affilié, monsieur THIERRY DESBIENS. Un jeune agent immobilier détenant une forte formation universitaire, grandement impliqué socialement dans le milieu régional et qui a à cœur de bien conseiller sa clientèle.

Pour rejoindre Thierry
418-815-0379

SERVICES IMMOBILIERS IMAGE 2000 INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

00745689



En campagne dans la circonscription de Saint-Lambert, en Montérégie hier, le chef bloquiste Gilles Duceppe a réagi aux propos du ministre Jean-Pierre Blackburn, qui a laissé entendre que des élections générales étaient imminentes. M. Blackburn a indiqué qu'il avait annulé toutes ses activités la semaine prochaine, dont un cours d'immersion en anglais.

(Photo La Presse)

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE LIQUIDATION

GM Canada

LES PLUS PETITS PAIEMENTS DE L'ANNÉE[2] ! —PLUS—

ÉPARGNEZ JUSQU'À **40 ¢**[1] PAR LITRE
POUR 2 500 LITRES

EQUINOX LS 2008



★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]
La plus haute cote de sécurité

PRIX D'ACHAT **24 804 $**[4]

ACHETEZ À **159 $**
aux deux semaines[4]
0 $ de comptant
Préparation INCLUSE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE **0 %** POUR **72** MOIS

COBALT LT 2008

Modèle LT comprend, entre autres :
- Climatiseur
- Groupe électrique[9]



Mêmes offres disponibles sur le modèle coupé

PRIX D'ACHAT **15 132 $**[4]

ACHETEZ À **97 $**
aux deux semaines[4]
0 $ de comptant
Préparation INCLUSE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE **0 %** POUR **72** MOIS

MALIBU LS 2008



★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]
La plus haute cote de sécurité

PRIX D'ACHAT **22 932 $**[4]

ACHETEZ À **147 $**
aux deux semaines[4]
0 $ de comptant
Préparation INCLUSE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE **0 %** POUR **72** MOIS

UPLANDER LS 2008



★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]

ACHETEZ À
23 199 $ - **7200 $** = **15 999 $**
Prix initial — Ajustement de prix[6] — Prix de vente au comptant[7]
Préparation INCLUSE

SILVERADO LS 4X4 2008 À CABINE ALLONGÉE



CAMION DE L'ANNÉE 2008

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]
La plus haute cote de sécurité

ACHETEZ À
34 199 $ - **5700 $** = **28 499 $**
Prix initial — Ajustement de prix[6] — Prix de vente au comptant[7]
Préparation INCLUSE

GM vous offre un plus grand choix de petites voitures que tout autre fabricant.
15 véhicules qui consomment 7 L / 100km (40 mi/gallon) ou moins sur route.

offreschevrolet.ca

CHEVROLET

GM

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS / 160 000 KM*
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CHANGEMENTS D'HUILE NON INCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

autos-o-ciel GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750 $

OnStar

GÉNIE VERT GM offre plus de véhicules écoénergiques que tout autre constructeur automobile

PRIME-EMPLOI ÉTUDIANTS GM paie les 2 premières mensualités*

00745646

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants : Equinox (1LF26/R7A), berline Cobalt (1AL69/R7B), coupé Cobalt (1AL37/R7C), Malibu (1ZG69/R7B), Uplander (CU1141fi/R7F) et Silverado (CK10753/R7E). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat des modèles 2008 Equinox, Cobalt, Malibu, Uplander et pick-up Silverado de Chevrolet neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 2 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser soit 20 ¢ le litre ou 40¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada[MC]. Les véhicules suivants sont éligibles à la réduction de 40¢ par litre (modèles 2008 suivants : Equinox, pick-up Silverado, Avalanche, Tahoe et Suburban de Chevrolet) ; tous les autres modèles éligibles recevront la réduction de 20¢ à 40 ¢ par litre inclut les taxes applicables. Les véhicules suivants sont éligibles aux deux offres : Equinox, pick-up Silverado de Chevrolet neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 2 septembre 2008 inclusivement. Cobalt, Malibu, Uplander et pick-up Silverado sont admissibles sauf l'Aveo de Chevrolet et tous les camions poids moyen (y compris la famille GMT560 et la série W). GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. [MC] Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Visitez votre concessionnaire pour les détails. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 77,6 L sur l'Equinox LS avec moteur 3,4 L et boîte automatique 5 vitesses, de 61,7 L sur la Malibu LS avec moteur 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses et le Silverado WT avec moteur 5,3 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 4. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement de 72 mois pour l'Equinox LS, la Cobalt LT et la Malibu LS. Préparation incluse à l'achat. Transport (Equinox : 1 150$, Cobalt : 1 095 $ et Malibu : 1 250$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Equinox, la Malibu et le Silverado. La plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Uplander. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 6. Les ajustements de prix sont offerts sur les modèles Uplander à empattement régulier et les pick-up Silverado de séries 1500 à cabine allongée ou multiplaces sans les options 5V4 ou R6C. Offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 7. À l'achat, préparation incluse. Transport (Uplander et Silverado : 1 300$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant ; ceux qui optent pour le financement à la location ou l'achat ne peuvent en bénéficier et verront leur taux de financement augmenter. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 8. Selon le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada. Exclut les autres véhicules GM. 9. Groupe électrique inclut miroirs, glaces, verrouillage des portes, télédéverrouillage et régulateur de vitesse. ▲ Visitez votre concessionnaire ou consultez le site primeàpourétudiants.ca pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (sauf pour Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Sites d'injection supervisée

Bolduc doit aller sur le terrain

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Le Parti québécois presse le nouveau ministre de la Santé, Yves Bolduc, de se rendre dans le comté montréalais de Sainte-Marie-Saint-Jacques pour constater de lui-même la situation des toxicomanes sur le terrain.

Le porte-parole péquiste en matière de santé, Bernard Drainville, accompagné du député du comté, Martin Lemay, et du directeur de l'Unité ambulatoire VIH/toxicomanie du CHUM, le docteur Pierre Côté, se sont montrés perplexes, vendredi, devant la volte-face du gouvernement Charest à l'égard des centres d'injection supervisée.

Invoquant une absence de données sur l'efficacité de ces centres, le ministre Bolduc a adopté une position contraire à celle de son prédécesseur, Philippe Couillard, qui souhaitait aller de l'avant avec ce projet.

«Cette décision-là, elle est d'inspiration conservatrice, a dit M. Drainville. On ne reconnaît plus les libéraux. C'est marqué par une espèce d'intolérance et en même temps une ignorance du problème et des données tout à fait factuelles, démontrées, sur l'efficacité de ces sites-là.»

Les deux députés péquistes et le docteur Côté ont ajouté qu'au contraire de ce qu'affirme le docteur Bolduc, l'utilité des centres d'injection supervisée est bien connue et documentée.

Ils ont fait valoir qu'il est de loin préférable d'avoir un lieu supervisé pour assurer l'utilisation de seringues propres et pour être capable d'intervenir auprès des toxicomanes en situation de crise. L'alternative, rappellent-ils, est de les abandonner dans la rue où les pratiques insalubres, notamment l'échange de seringues, favorisent la transmission des maladies telles le VIH et l'hépatite C et créent des risques pour la population en général en raison de seringues abandonnées.

Le point de presse convoqué par le Parti québécois se tenait d'ailleurs dans un parc du village gai, à Montréal, où l'on pouvait voir des pancartes avertissant les enfants de la marche à suivre s'ils trouvent des seringues sur leur terrain de jeu.



Selon le Parti québécois, le ministre de la Santé, Yves Bolduc, doit revoir sa décision au sujet des centres d'injection supervisée.

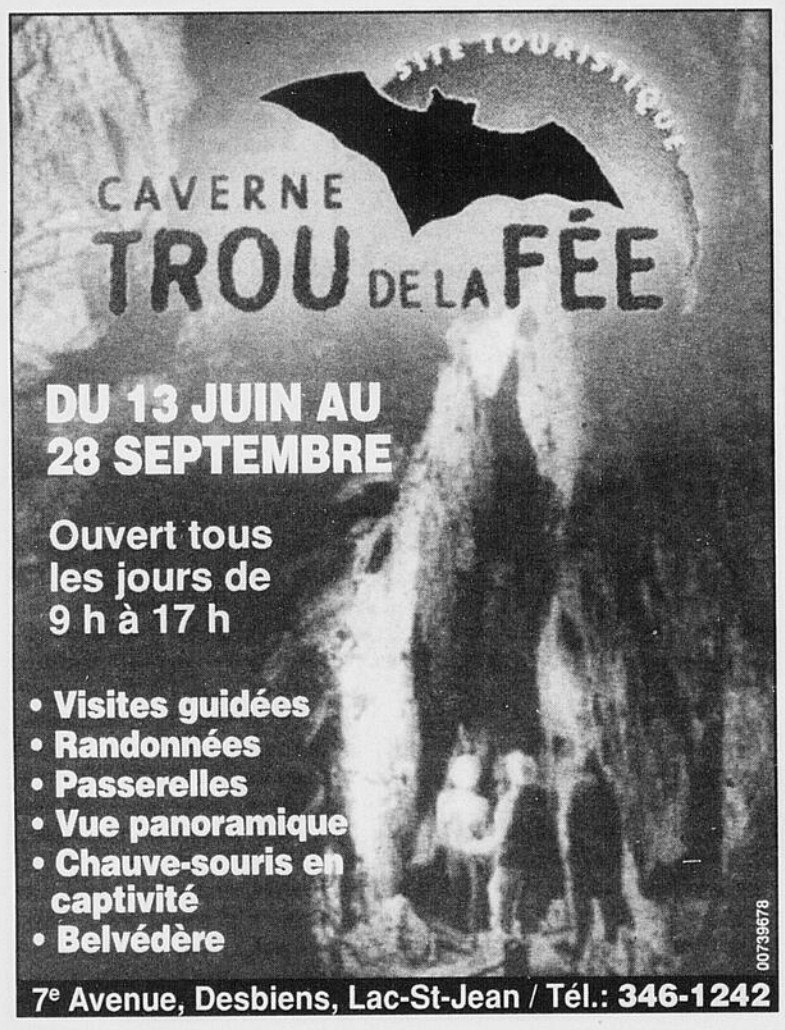
(Photo La Presse)

En marge d'une conférence de presse sur un autre sujet, le ministre Yves Bolduc a répété vendredi qu'il ne croit pas que la population du Québec est prête à accepter l'ouverture de sites d'injection supervisés. C'est maintenant la raison principale qu'il invoque pour justifier la mise sur la glace de tout projet en ce sens au Québec.

Le ministre a été invité à préciser sa pensée sur le sujet, vendredi, après avoir fait dire par l'entremise de son attachée de presse, cette semaine, qu'il n'existait pas assez de preuves concluantes que de tels endroits réduisent l'incidence des surdoses ou la propagation de l'hépatite B ou C ou du VIH. Il n'est pas revenu sur cet argument vendredi.

Il a par contre mentionné que si le gouvernement allait de l'avant avec un tel projet, il lui faudrait faire face aux conséquences. Lesquelles? Si on en ouvre un, il faudra peut-être en ouvrir plusieurs, a-t-il répondu en prenant ses distances par rapport à son homologue fédéral Tony Clement, qui s'est attiré les foudres des milieux médicaux par le mépris qu'il a affiché envers ceux qui travaillaient dans les lieux d'injection supervisés.

À plusieurs reprises, vendredi, M. Bolduc a mentionné la nécessité de faire une «réflexion» sur le sujet. ❑







DODGE CHRYSLER Jeep MOPAR

ROULEZ

L'ESSENCE EST À NOS FRAIS

LE DÉCOMPTE FINAL

Obtenez jusqu'à 1000$ d'essence gratuite !*

PLUS

Une remise au comptant allant jusqu'à 5 500$!†

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale‡



Modèle montré: Dodge Grand Caravan SXT 2008

Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)^Δ
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)^Δ

« Le leader du segment se réinvente encore. » Michel Crépault – *L'Annuel de l'auto 2008*

DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP^MC) avec assistance au freinage
- Banquette de troisième rangée Stow 'n Go^MD 60-40 rabattable dans le plancher avec position hayon
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux multipoints de pointe
- Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique

Autres caractéristiques offertes en option


Swivel 'n Go^MD


Système de divertissement de DVD double


Sièges d'appoint pour enfants

ACHETEZ À
20 747$◊

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **5 500$†** INCLUSE

OU PAYEZ
163$Ω *AUX DEUX SEMAINES/72 MOIS ET ELLE EST À VOUS.*

Plus, obtenez 1000$ d'essence GRATUITE*

POUR
20$Ω *DE PLUS AUX DEUX SEMAINES, OBTENEZ UN PLAN DE PROTECTION^N DE 6 ANS/120 000 km :*

- ☑ Garantie prolongée « Plan or Plus »
- ☑ 0$ de franchise
- ☑ Assistance routière
- ☑ Assistance voyage

ENSEMBLE RETOUR À L'ÉCOLE

PLUS
4 pneus d'hiver

DERNIERS JOURS ! LES OFFRES PRENNENT FIN LE 2 SEPTEMBRE.

dodge.ca

00745648

00745645

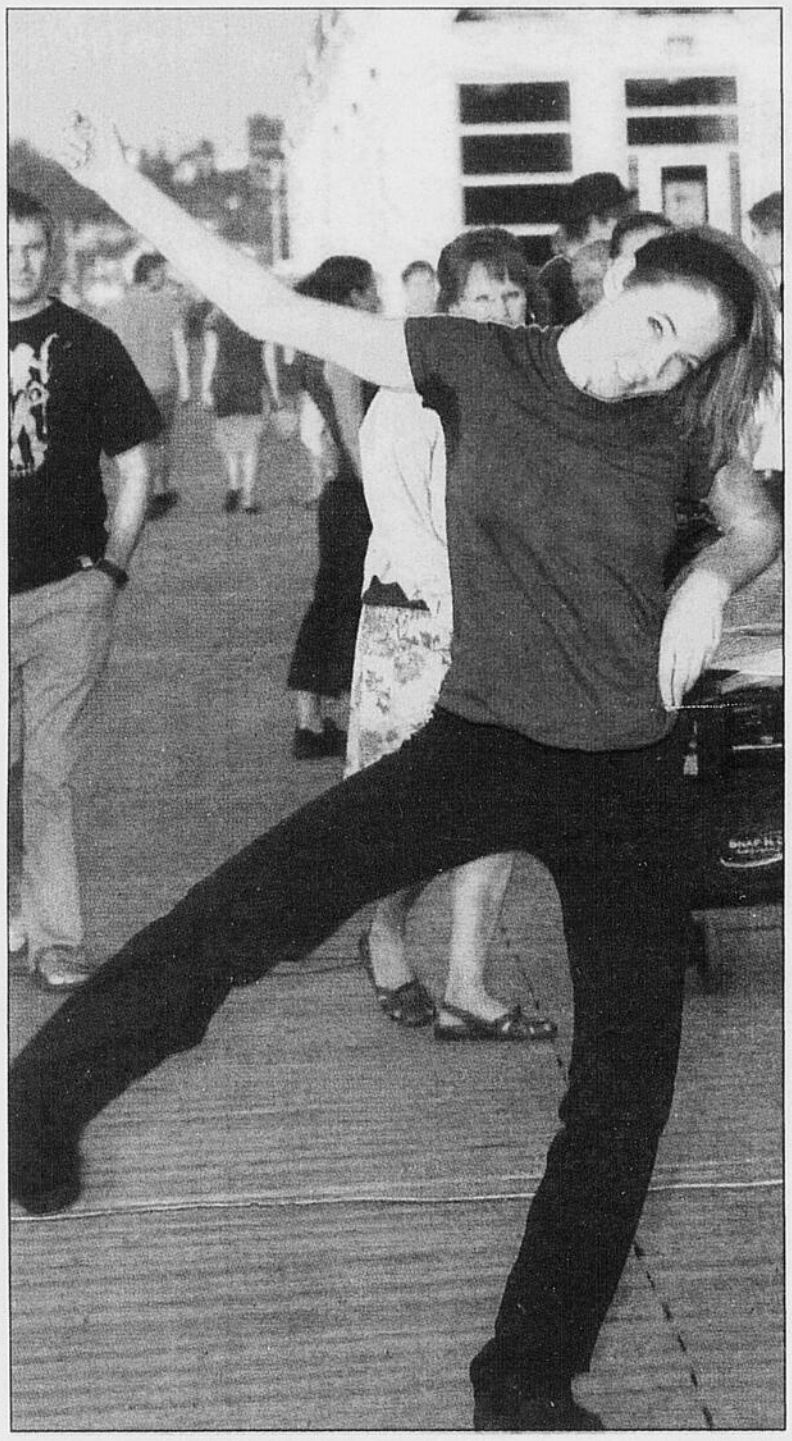
VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^MD • DODGE OU DODGE.CA/FR AUJOURD'HUI

◊, Ω, *, † Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 et 2009 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Certains modèles peuvent être en nombre limité en stock. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Étant donné la période de l'année, certains modèles 2008 peuvent ne plus être disponibles et ne sont ainsi plus disponibles sur commande. Les offres prennent fin le 2 septembre 2008. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. ◊ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour la Dodge Grand Caravan (24F + GTS). Ω Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,99 % avec un comptant initial de 0 $. Sous réserve de crédit de la Banque Royale du Canada. Pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 20 747 $ et l'obligation totale est de 25 428 $, incluant les frais de crédit de 4 681,00$. Les frais d'inscription au RDPRM (60 $), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 350 $), la taxe sur le climatiseur, l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur de 1 000 $. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur tous les modèles 2008 achetés ou loués avant le 2 septembre 2008 (excluant Sprinter, Viper, Challenger et Ram 1500 2009). L'offre est sujette à changement sans préavis. Visitez le www.dodge.ca/fr ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † L'offre du rabais au consommateur s'applique aux modèles 2008 sélectionnés – le montant varie selon le véhicule et sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Certaines parties de ce montant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision frontale et latérale. Δ Données basées sur le Guide de consommation du carburant 2008 de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence réelle peut varier. ^N Le plan de protection de 6 ans/120 000 km est établi selon le contrat de service 416. Les quatre pneus d'hiver Uniroyal Tiger Paw 215/65R16 peuvent être remplacés par un modèle équivalent selon la disponibilité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. MD Jeep, HEMI et Quad Cab sont des marques déposées de Chrysler Canada Inc. et utilisées sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^MD • Dodge du Québec

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

ARTS



Comme les autres participants, Joanie Boivin-Truchon présente le fruit du processus de création tous les soirs, sur la zone portuaire de Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

Événement de danse contemporaine «Osez!»

Exercice relâché, rythmé et urbain



Isabelle Labrie

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Pour une première édition, les responsables de l'événement de danse contemporaine « Osez ! » n'auraient pu rêver mieux : un temps splendide, des spectateurs attentifs et, surtout, des danseurs de talent.

Jeudi soir, sur la zone portuaire de Chicoutimi, la chorégraphe invitée pour cette première expérience, Hélène Blackburn, ne cachait pas son enthousiasme devant l'originalité dont font preuve les 11 danseurs invités. Rappelons que l'événement « Osez ! », présenté par Schème Danse, consiste à rassembler des interprètes de la relève professionnelle, des musiciens et un chorégraphe dans le cadre d'une création évolutive sur une période de cinq jours. Durant la journée est concocté un spectacle d'une vingtaine de minutes, qui est présenté à 19 h dans un endroit public.

« Osez ! » a vu le jour il y a huit ans, mais il s'agit d'une première édition en sol saguenéen et elle est « 100 % bleuet », ce dont est très fière Hélène Blackburn, elle-même originaire de Chicoutimi. Fondatrice de la compagnie Cas Public, ses oeuvres sont jouées partout au Canada et en Europe.

« Au risque d'avoir l'air chauvin, je ne crois pas qu'on pourrait réunir autant de danseurs dans une ville comme Québec par exemple. Je ne suis pas certaine que l'équipe serait suffisamment forte pour réussir ce processus créatif. Ici, la qualité est exceptionnelle. Il y a plusieurs écoles et on se rend compte que la danse constitue une activité importante », souligne Mme Blackburn.

Créer une prestation de 20 minutes constitue tout un défi. Surtout la première journée, alors que chorégraphe, danseurs et musiciens partent de zéro. Il faut alors mettre la créativité de tout le monde à contribution pour trouver une ligne.

« Pour moi, la danse est un art collectif. Je donne des consignes de travail et à partir des résultats obtenus, nous arrivons à faire des sections très élaborées. En fait, nous rassemblons plusieurs tableaux et la musique de Guillaume Thibert et de Pascal Beaulieu sert à faire la transition », relate la chorégraphe.

Mercredi, première journée de l'événement, cinq minutes du spectacle avaient été montées en avant-midi et l'équipe a dû mettre les bouchées doubles pour présenter 20 minutes en soirée.

Jeudi et tout le reste de la semaine, ils ont amené la création à un autre niveau pour en améliorer la qualité en enlevant et en ajoutant des parties.

« Je suis issue du ballet classique et mes créations sont très physiques. Mais j'aime également aller visiter d'autres styles. Je souhaite que les danseurs apprennent sur leur propre créativité, qu'ils se fassent confiance et qu'ils se voient comme la matière première », mentionne Hélène Blackburn.

Le résultat de cet exercice est un style relâché et pourtant rythmé, très urbain. Jeudi soir, de nombreux promeneurs s'arrêtaient pour regarder en tout ou en partie le spectacle. Un autre objectif de « Osez ! », soit de rapprocher la population et la danse contemporaine, est donc atteint.

Il est possible de voir la création de « Osez ! » ce soir et demain à 19 h sur la zone portuaire de Chicoutimi. ❑



Onze danseurs originaires de la région prennent part à cette édition de l'événement de danse contemporaine «Osez!».

(Photo Sylvain Dufour)

Les coupures en culture inquiètent

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La fondatrice de la compagnie Cas Public, Hélène Blackburn, s'inquiète des conséquences des coupures annoncées en culture par le gouvernement conservateur. Particulièrement pour les compagnies de danse du Québec, qui représentent 75 % de toutes les compagnies du Canada.

« Je comprends mal la décision du gouvernement de Stephen Harper, qui semble vouloir aller en élection. Il veut courtiser le Québec et en même temps il met en place des mesures qui vont nuire surtout au Québec. Une coupure de 4,5 millions $ pour les tournées, ça ne semble pas beaucoup, mais pour des compagnies comme la mienne, ce sont souvent des sommes qui font la différence entre l'équilibre budgétaire et un déficit », souligne la chorégraphe.

Elle fait également valoir qu'en raison de ces coupures, il sera de plus en plus difficile de faire venir au pays des diffuseurs étrangers susceptibles d'acheter des productions et de les faire jouer en Europe, par exemple.

« Les diffuseurs commencent souvent par voir ce qu'on fait grâce à des enregistrements, mais avant d'organiser des tournées, ils veulent voir de leurs propres yeux le résultat. Si on ne peut plus les inviter, c'est notre développement qui va souffrir », estime Mme Blackburn.

Nouvelle production

La chorégraphe s'apprête à entrer en processus de création pour une nouvelle production, intitulée « Le Cabaret dansé des vilains petits canards ». Destiné aux quatre ans et plus, ce cabaret, mélange de danse et de chant, se basera sur le conte d'Anderson et fera se rencontrer le vilain petit canard et Odette du Lac des cygnes.

Les textes des chansons sont composés par le danseur chicoutimien Georges-Nicolas Tremblay.

« Cette formule est intéressante, car elle nous permettra de nous adjoindre des talents locaux au cours de la tournée », souligne Mme Blackburn.

Cette année, trois pièces de Cas public se promèneront au Canada et en Europe. Ce sont « Suites cruelles », destinée à un public adulte, « Journal intime » et, enfin, le cabaret à compter de l'hiver 2009. ❑

Claudine Bourdages en est un bel exemple

Pierre Doré, producteur de talent

STÉPHANE BOUCHARD
sbouchard@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Un peu comme le roi Midas, tout ce que touche Pierre Doré, directeur artistique de Québec Issime, se transforme en or. Il suffit de citer le cas de Claudine Bourdages, son acolyte de longue date, pour s'en convaincre. Revenue du Japon où elle tenait l'affiche dans le spectacle « Alegria » du Cirque du Soleil, elle est contente de revenir chanter chez elle, sur le boulevard Mellon.

Lorsqu'on le questionne sur sa part de mérite dans le succès des autres, Pierre Doré se décrit modestement comme un « rassembleur de gens talentueux. » Par contre, il concède que « c'est toujours un défi de conserver le même niveau de talent dans le spectacle à chaque saison. »

Pour trouver une relève, le directeur artistique se tient au courant de tout ce qui passe dans les concours artistiques et dans les conservatoires. Les nouveaux artistes de QuébecIssime proviennent aussi des jeunes qui ont vu le spectacle, il y a quelques années déjà. « Des chanteurs qui travaillent avec nous aujourd'hui n'y croient pas d'être sur la scène. »

Même si le noyau de départ de la troupe s'est effrité avec le temps, l'esprit de famille qui caractérise QuébecIssime, lui, est resté. En entendant parler M. Doré et M^me^ Bourdages, on comprend qu'il joue toujours une bonne part dans le succès du spectacle année après année. Cette bonne entente explique les allers-retours des artistes et des techniciens.

Être impliqué à tous les niveaux

« La pire chose au monde est de s'encrasser dans un travail que tu n'aimes pas, poursuit M. Doré. Ici, pour que le spectacle marche bien, il faut apprendre à fabriquer des costumes et à monter les décors... Au Saguenay, ça serait impossible de faire autrement. »

Claudine Bourdages avoue s'être ennuyée de cette atmosphère de touche-à-tout. À la blague, elle dit qu'elle se cachait dans les garde-robes pour recoudre des boutons sur les costumes du Cirque qui étaient endommagés. « Le Cirque du Soleil, c'est exigeant. Dix shows par semaine, six jours sur sept. Chaque personne a son rôle et les artistes ont moins de liberté qu'ils peuvent en avoir ici. C'est un peu de ça dont je m'ennuyais. Après mille spectacles, ce mode de vie devient presque banal. »

Des artistes reconnaissants

Les gens que Pierre Doré forme lui rendent la pareille. « Marc-André Fortin a appris son métier avec nous. Aujourd'hui, on peut dire qu'il est devenu un ambassadeur de QuébecIssime et qu'il en parle fièrement. Lorsqu'on fait des événements corporatifs à l'extérieur de la région, il vient parfois chanter. » Comme autre exemple de retour d'ascenseur, il cite le premier album de Marc-André Fortin, qui a fait appel à M. Doré pour la réalisation de son disque et pour la mise en scène de son spectacle.

Et si les artistes rayonnent, la réputation du spectacle dépasse maintenant les frontières du Québec. Claudine Bourdages raconte une anecdote significative : « J'étais dans une conférence de presse à Bruxelles pour promouvoir "Alegria" devant 200 journalistes. Le lendemain, dans le journal, les manchettes étaient : « "Après QuébecIssime, Claudine Bourdages revient nous voir au Cirque du Soleil". Notre passage avait laissé une trace dans l'esprit des gens. » ❑

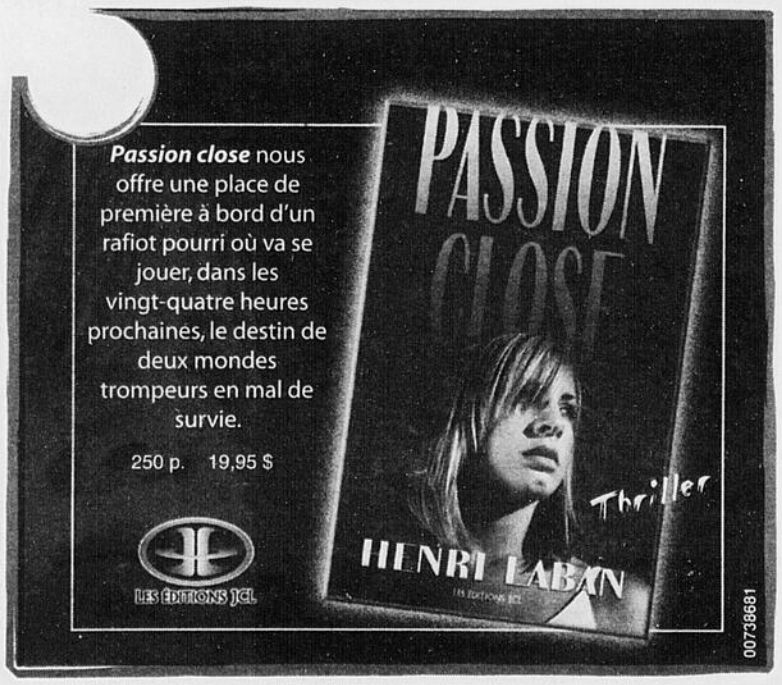


Claudine Bourdages avoue s'être ennuyée de l'atmosphère de touche-à-tout qui règne au sein de Québec Issime.

(Photo Sylvain Dufour)





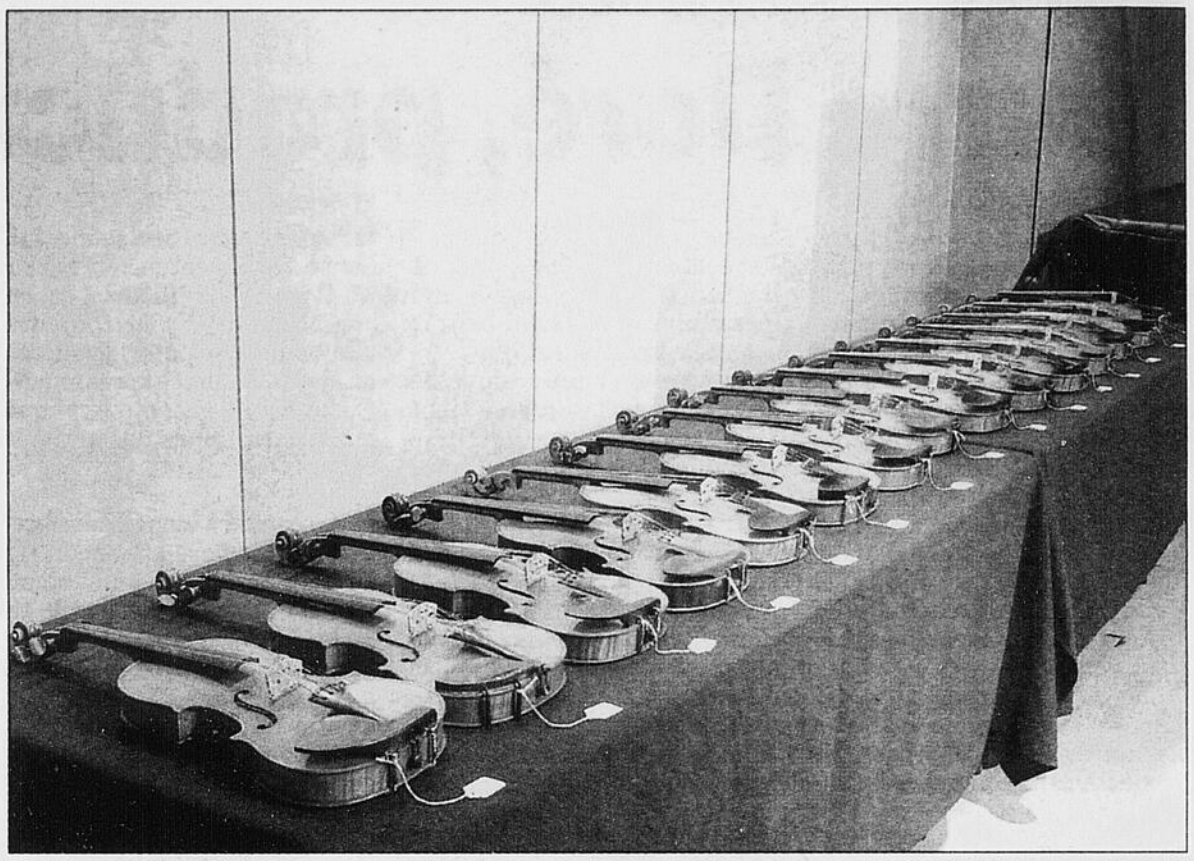


BANQUE D'INSTRUMENTS

La Fondation Jeunesses Musicales du Canada (FJMC) annonce la création d'une banque d'instruments à cordes pour les jeunes musiciens québécois se destinant à une carrière professionnelle. Les violonistes et violoncellistes sont invités à proposer leur candidature dans le cadre du programme de prêt d'instrument de la Fondation Jeunesses Musicales du Canada avant le vendredi 5 septembre 2008. Les lauréats seront sélectionnés par voie de concours lors d'une audition devant jury les 18 et 19 septembre.

Les instruments de la banque seront prêtés pour une période de deux ans. Les candidats recherchés doivent répondre aux critères suivants: être étudiants en violon ou en violoncelle et être inscrits à temps plein dans un programme d'interprétation des 1er, 2e ou 3e cycles universitaires ou des 3e, 4e ou 5e cycles dans un conservatoire de musique; être citoyens canadiens et avoir leur domicile principal au Québec; posséder de solides compétences musicales (formation classique); se destiner à une carrière professionnelle; être recommandés par leur professeur d'instrument. Par ce programme, la Fondation souhaite soutenir les étudiants les plus prometteurs qui désirent poursuivre l'apprentissage de leur instrument, mais dont la situation financière pourrait être un obstacle à l'acquisition d'un instrument de qualité.

Tous les détails sont disponibles au www.jeunessesmusicales.com



Plusieurs instruments à cordes sont disponibles le cadre du programme de prêt de la Fondation Jeunesses Musicales du Canada.

(Courtoisie)

CINÉ-PULPE

L'équipe de La Pulperie de Chicoutimi présente, à la dernière représentation du Ciné-Pulpe, le film d'aventure «Trésor national 2, le livre des secrets», le lundi 25 août à 21h. Ce film met en vedette Nicolas Cage, Jon Voight et Diane Kruger. L'entrée est gratuite et 200 places sont disponibles. Pour informations: 418-698-3100, poste 318 ou www.pulperie.com

RENTRÉE CULTURELLE AU LOBE

Le Lobe tiendra une journée spéciale pour souligner sa rentrée culturelle, le samedi 30 août. Dès 18h30, il y aura un barbecue vernissage de la 2e Longue Résidence d'Été, 24 Hour Psycho: Le Plateau, une installation en noir et blanc de Sophie Bélair-Clément. À 20h30 se tiendra la 5e édition d'Improvidéo à La Maison de l'Écologie et de l'Environnement,_205 rue Price Ouest. Le tout sera suivi, en LobeScène, par Mononc'Serge en solo. Coût d'entrée: 10,00$

LES FOUS DU ROI

Les Fous du roi tiendront une activité-bénéfice le 29 août à 18h dans le Bâtiment 1912 ainsi que dans le Jardins des Vestiges de La Pulperie de Chicoutimi.

C'est une soirée à thématique médiévale avec souper six services d'après des menus d'époque. Durant la soirée, il y aura animation continue avec des personnages costumés. Chevaliers, conteurs, fou du roi, serviteurs et musiciens seront de la partie. Il y aura aussi une petite pièce de théâtre de circonstance. La soirée se terminera par un spectacle de manipulateurs et de cracheurs de feu au son des tambours. Ouvert au grand public, l'évènement transportera les gens dans un monde chevaleresque. Billets: 55$. Points de vente: www.reservatech.net. Informations: www.lesfousduroi.ca.

INSCRIPTIONS À L'ÉCOLE DE MUSIQUE DE CHICOUTIMI

Dès le 25 août 2008, entre 13h et 18h, la population pourra s'inscrire aux différents cours offerts à l'École de Musique de Chicoutimi. Les cours s'adressent aux élèves débutants aussi bien qu'aux élèves avancés. Téléphone: 543-1902.

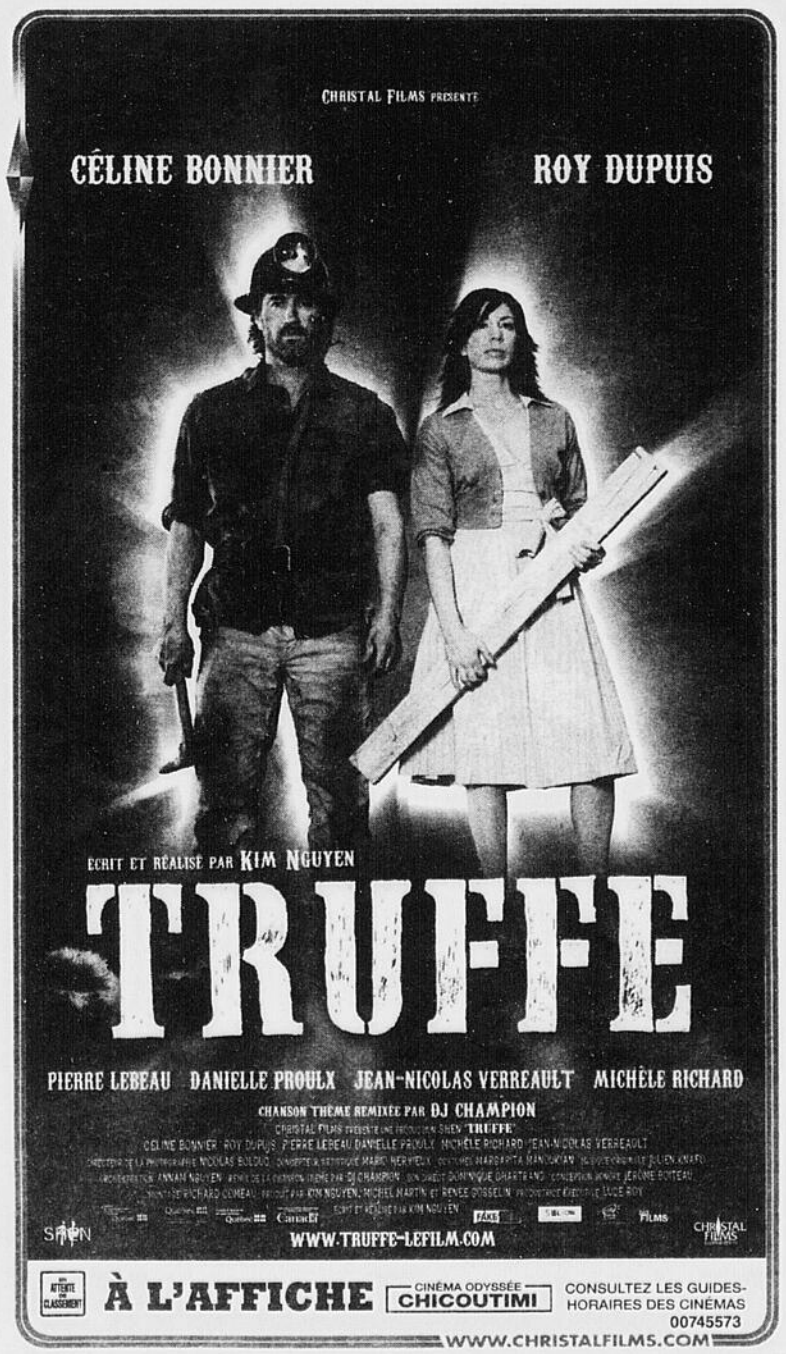
SIMPLE PLAN

Simple Plan sera au Saguenay demain soir, pour le plus grand plaisir de leurs fans qui pourront entendre en première partie Faber Drive et le groupe électro-rock Metro Station. C'est un rendez-vous dès 19h au Centre Georges-Vézina. Billets disponibles à la billetterie du Centre Georges-Vézina et sur Réservatech. Commandes téléphoniques: 418-698-3071 ou 1-877-545-3330. Achats en ligne: www.reservatech.net et www.geg.ca











San Gimignano

Perle de la Toscane



Richard Saindon

Par Hermès, dieu des voyageurs, je n'ai jamais vu un village aussi pittoresque et aussi charmant que San Gimignano ! Au Moyen Âge, ce village perché captivait déjà l'imagination des pèlerins en route vers Rome sur la Via Francigena et, de nos jours, il en est de même pour les touristes venus des quatre coins du monde.

Une région attachante

En Italie centrale, la Toscane semble sortie tout droit d'un tableau de grand maître, figée dans le temps et la sérénité. Entre Florence et Sienne, de petites routes bordées de coquelicots et d'iris serpentent de collines en vallons au milieu d'oliveraies et de cyprès. Ici et là, de vieilles maisons de ferme croulent sous les fleurs mauves tandis que la silhouette d'un château médiéval, ou celle d'une église se profile à l'horizon. Dans ce paysage doux, presque sensuel, les hameaux sublimes se succèdent avec leurs vieilles auberges rustiques où l'on sert une cuisine régionale typique.

Mais surtout, nous sommes dans le Chianti, la plus belle région viticole italienne, et la plus importante aussi, produisant principalement avec le cépage sangiovese ces rouges d'une grande finesse dont la réputation n'est plus à faire. Ici, la viticulture se pratique depuis l'époque étrusque, antérieure à l'Empire romain. La Toscane fut également le premier État européen à promulguer dès le XVIe siècle, une loi sur la dénomination des vins.

Le village des tours

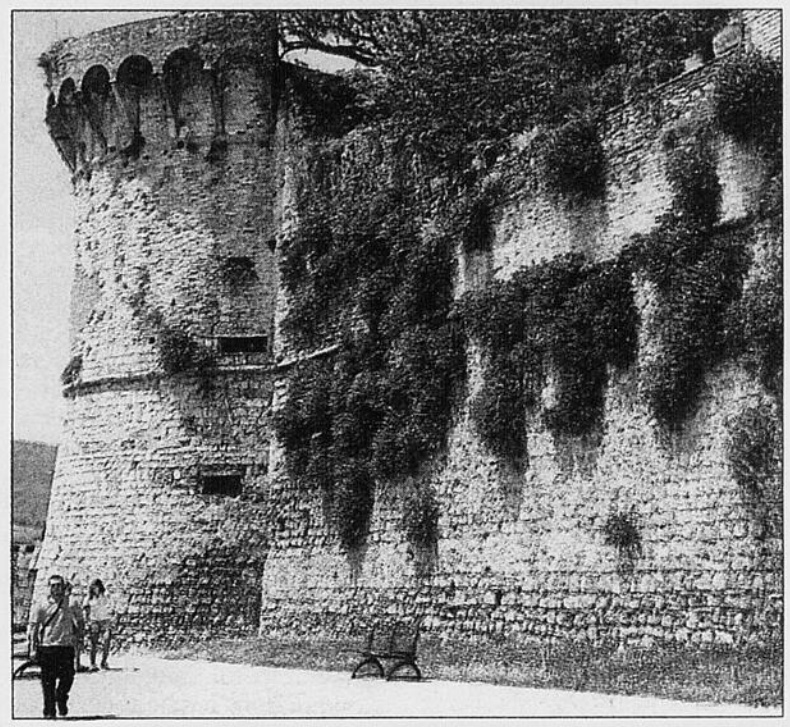
Dans le Val d'Elsa, au détour d'une petite route de campagne, on découvre soudain San Gimignano, perché au sommet d'un coteau viticole. Ce gros bourg de 7200 habitants semble toujours à cheval sur le Moyen Âge et la Renaissance avec sa citadelle restée intacte ses palais austères aux toits ocre et ses ruelles pavées. Mais surtout, on remarque de loin les quatorze hautes tours de pierre grise dominant tous les autres édifices. Ce sont ces étranges constructions réalisées aux XIIe et XIIIe siècles qui font de San Gimignano un site du Patrimoine mondial de l'UNESCO.

Il y avait jadis 72 tours dans la ville et leur histoire est assez surprenante. Il faut se reporter en 1115, année où la Toscane est cédée au Saint-Siège contre la volonté des empereurs germaniques. S'ouvre alors une époque de conflits. On élève des remparts autour des villes et même dans les cités, il y a des rivalités entre clans familiaux, partisans du pape ou de l'empereur. À San Gimignano, les clans rivaux érigent des « maisons-tours », véritables gratte-ciel du Moyen Âge de plus de 50 m de hauteur, servant à la fois d'habitation, de grenier et de forteresse. Elles deviennent bientôt les symboles de leurs richesses et de leur pouvoir. Aujourd'hui, il ne reste que 14 de ces tours orgueilleusement dressées, mais la petite ville a conservé totalement son ambiance et son apparence féodale.

Pour avoir une belle vue d'ensemble de San Gimignano et de la région, il faut se rendre ►



La circulation automobile est interdite dans toute la ville, y compris dans la rue principale de ce gros bourg de 7200 habitants.



L'ancienne citadelle de San Gimignano défie toujours le passage du temps.

GARDEZ VOTRE ARGENT !
JUSQU'À $ 500[00] DE PLUS DANS VOS POCHES !
+
TIRAGE DE $ 500[00] PAR SEMAINE !



00745450

Nos prix sont tellement bas...
qu'il nous est interdit de les afficher !
Tous les détails disponibles sur www.voyagesarabais.com

VOGUEZ,
ACCOMPAGNÉ EN FRANÇAIS
POUR 2009 & 2010



CARAIBES DE L'OUEST
11 JOURS SUR LE MSC LIRICA
• 2 au 12 fév 2009
• Cat. Intérieure
(Autres catégories disponibles)
• Départ garanti
• Pourboires à bord inclus
vol de Montréal 1899$
vol de Québec 2099$
Tours Chanteclerc

CANAL DE PANAMA 10 JOURS SUR LE ISLAND PRINCESS
+ 2 NUITS AU HYATT REGENCY ACAPULCO
• 10 au 22 fév 2009 • Cat. intérieure (JJ)
(Autres catégories disponibles) • Départ garanti
vol de Montréal 3559$
Princess Cruises

HAWAII 7 JOURS SUR LE PRIDE OF AMERICA
INCLUANT 1 NUIT AU PACIFIC BEACH
• 20 au 28 mars 2009 • Cat intérieure (K)
(Autres catégories disponibles) • Départ garanti
Possibilité de prolongation de 6 nuits non inclus.
vol de Montréal 3079$
Norwegian Cruise Line

CARAIBES DU SUD
14 JOURS SUR LE GRAND PRINCESS
• 12 au 26 mars 2010 • Catégorie intérieure (II)
(Autres catégories disponibles) • Départ garanti
vol de Montréal 2539$
vol de Québec 2739$
Princess Cruises

MEDLEY MEDITERRANÉE
14 JOURS SUR LE GRAND PRINCESS
+ 2 NUITS À LONDRES
• 12 au 29 août 2009
• Catégorie intérieure (J)
(Autres catégories disponibles)
vol de Montréal 5079$
Princess Cruises

ALASKA
LA ROUTE DU NORD
7 JOURS SUR LE CARNIVAL SPIRIT
• 8 au 15 juillet 2009
• Cat. Intérieure (4A)
(Autres catégories disponibles)
• Départ garanti
vol de Montréal 2279$
Vacances Transat

CARAIBES DE L'EST
10 JOURS SUR LE RUBY PRINCESS
• 30 mars au 09 avril 2010
• Cat. Intérieure (KK)
(Autres catégories disponibles)
• Départ garanti
vol de Montréal 1999$
vol de Québec 2199$
Princess Cruises

ASIE DU SUD-EST
14 JOURS SUR LE AZAMARA QUEST
+ 2 NUITS À HONG KONG ET SINGAPOUR
• 5 au 21 février 2010
• Cat. Intérieure (10)
(Autres catégories disponibles)
• Départ garanti
vol de Montréal 5149$
Azamara Cruises

RÉSERVEZ AVANT LE 31 AOÛT 2008,
OBTENEZ UN CRÉDIT DE BORD DE 25$ PAR PERSONNE[1]
ET PAYEZ EN 12 VERSEMENTS ÉGAUX SANS INTÉRÊTS**

Anjou, Les galeries d'Anjou	(514) 353-5184	Repentigny, Les galeries Rive Nord	(450) 582-6090
La Salle, Le Carrefour Angrignon	(514) 364-9720	Rosemère, Place Rosemère	(450) 433-2332
Laval, Le Carrefour Laval	(450) 682-2828	St-Laurent, La Place Vertu	(514) 335-1171
Pointe-Claire, Centre commercial Fairview	(514) 697-8161	St-Bruno, Les Promenades St-Bruno	(450) 441-6712
St-Jérôme, Le Carrefour du nord	(450) 432-5232	St-Jean, Carrefour Richelieu	(450) 348-0905
Sherbrooke, Carrefour de l'Estrie	(819) 821-4204	Brossard, Mall Champlain	(450) 465-4984
Chicoutimi, Place du Saguenay	(418) 549-2128	Québec, Les Galeries de la Capitale	(418) 624-6221
Granby, Les Galeries de Granby	(450) 375-8130	Québec, Place Fleur de Lys	(418) 529-8451
Gatineau, Les Galeries de Hull	(819) 776-4187	Ste-Foy, Place Laurier	(418) 658-3211
Joliette, les Galeries Joliette	(450) 759-7020	Trois-Rivières, Centre LesRivières	(819) 379-6163
Lévis, Les Galeries Chagnon	(418) 833-4816	Victoriaville, La Grande Place des Bois-Francs	(819) 357-4030

Voyages Sears

Prix excluant les frais pour services touristiques de 3.50$/1000$ pour la contribution des voyageurs au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.
* Les prix des croisières sont en dollars canadiens, par personne, en occupation double, sont sous contrôle de la capacité et les vols sont basés sur la ville de départ désignée. Tous les frais et droits gouvernementaux sont inclus dans le prix total mentionné. †L'offre est valable pour les nouvelles réservations seulement effectuées avant le 31 août 2008. Crédit de bord de 25$ par personne. L'offre ne peut pas se combiner à aucune autre promotion et n'a pas de valeur au comptant. **L'offre de financement « en mensualités égales » vaut pour les réservations effectuées entre le 1er août et le 31 août 2008. Le prix total de l'achat, y compris les taxes, sera porté à votre compte de carte Sears ou MasterCard Sears en 12 versements égaux. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte Sears ou MasterCard Sears pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter de la date de facturation pour cette portion impayée. Sur approbation de votre crédit. Les programmes de financement ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Couleurs. Les programmes de financement facultatifs ne s'appliquent pas aux réservations en ligne. Les offres et les prix sont sous réserve de la disponibilité de la promotion et des catégories et peuvent être retirés en tout temps sans préavis. Consultez les agences Voyages Sears dans les magasins Sears pour connaître plus de détails. ©2008 Sears Canada Inc. t.a.s. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec. ® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence.
RBC Assurances*

00745643



Cette gelateria de la place du Puits sert des glaces absolument divines.

sur la place du Puits ou piazza della Cisterna, et monter les 267 marches de la Torre Grossa, terminée en 1311. Près du sommet, il faut s'astreindre à quelques contorsions pour gravir un étroit et abrupt escalier de fer avant d'atteindre la terrasse. Mais cela vaut la peine. Le village apparaît alors dans toute sa splendeur. On se croirait dans un film d'époque. Il ne manque plus que les chevaliers. Fait à noter, la Torre Grossa abrite aussi un musée au rez-de-chaussée.

Églises et palais

Le plan de la ville se développe autour de deux places contiguës enserrées par une muraille séculaire longue de 2176 mètres partiellement bordée d'arbres. Outre la rue principale qui serpente à travers le bourg, des ruelles parfois coupées d'escaliers forment un véritable lacis.

Les églises et palais de San Gimignano recèlent également des chefs-d'oeuvre de l'art italien des XIVe et XVe siècles. Dans l'église la Collégiale, consacrée en 1148, on peut voir de très belles toiles et des fresques ayant près de 700 ans. L'église Saint-Augustin abrite aussi de nombreuses fresques de plusieurs maîtres italiens de la Renaissance. Il faut faire également un saut au Musée Civique dont les oeuvres provenant de couvents et de palais privés ont une valeur remarquable, ainsi qu'au Palais du peuple où sont exposés de grands tableaux des meilleurs peintres de Sienne et de Florence.

Tout l'été, les places de San Gimignano sont envahies par d'excellents musiciens ambulants. Lors du Festival international des Arts et Musiques en juillet et août, on y présente des concerts classiques et même des opéras. L'événement le plus intéressant demeure toutefois, à la mi-juin, le Festival médiéval appelé localement Ferie delle messi. San Gimignano apporte alors au visiteur un témoignage exceptionnel de la vie urbaine au Moyen Âge.

Un mot enfin sur un petit commerce de la place du Puits, la Gelateria di Piazza. Ce marchand de glace est membre depuis 4 ans de l'équipe italienne qui participe aux championnats du monde. La liste de ses clients compte de nombreuses célébrités, dont Alexandre Soljenitsyne. Je me remémore sans cesse le goût de leur fabuleuse glace à la noisette.

Ce reportage a été réalisé avec la collaboration de la compagnie aérienne SWISS. ❑



Du sommet de la Torre Grossa, on découvre une vue magnifique de San Gimignano et de la campagne toscane.

Voyages VASCO 1-888-628-2726
www.macroisiere.ca

Norwegian Jewel - Antilles occidentales - 5 nuits
à partir de départ le 18 janvier 2009
564$ tx. incl Cat. KK intérieure

Norwegian Star - Riviera Mexicaine - 7 nuits
à partir de départ le 17 janvier 2009
692$ tx. incl Cat. J intérieure

Norwegian Gem - Floride et Bahamas - 7 nuits
à partir de départ le 28 février 2009
894$ tx. incl Cat. K intérieure

Norwegian Jewel - Summum des Antilles - 14 nuits
à partir de départ le 7 décembre 2008
1658$ tx. incl Cat. F extérieure

Évasions Croisières encore | NCL Norwegian Cruise Line

Prix pour la croisière seulement, par personne en occupation double pour de nouvelles réservations effectuées du 23 au 26 août 2008. Prix de la croisière en dollars canadiens, incluant les taxes. N'incluent pas la contribution des clients au fonds d'indemnisation de l'opc de 3,50 $ par 1000 $. Titulaire d'un permis du Québec
00745756



VOICI L'OFFRE LA PLUS NOBLE D'ENTRE TOUTES.

Ne tardez pas! Vous devez réserver avant le 24 septembre 2008.

*Tarif calculé pour 2 adultes, 1 junior et 1 enfant. Le nombre de forfaits disponibles à ce tarif est limité. Les billets sont valides pour un parc thématique par jour et doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation. Les tarifs de groupe et autres rabais ne sont pas applicables. Images et propriétés Disney : © Disney.

Walt Disney Travel Company CST n° 1022229-50 Nevada Seller of Travel Inscription n° 2006-0198

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

Forfait de 5 nuits/6 jours
incluant les billets pour les parcs thématiques.

1 168 $US*

Pour une famille de quatre

HÔTELS DISNEY SÉLECTIONNÉS DE CATÉGORIE « VALUE »

En chambre standard. Disponible pour la plupart des nuits du 28 septembre au 3 décembre et du 11 au 23 décembre 2008.

CHICOUTIMI
418 545-8686

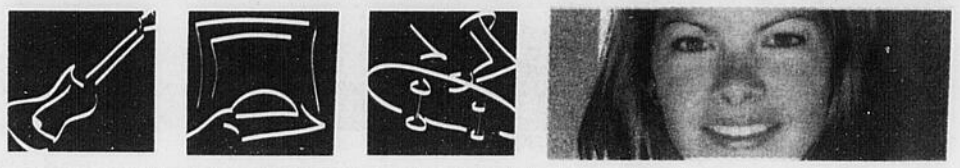
1700 boul. Talbot
www.caaquebec.com

CAA Québec Voyages

Walt Disney World

00743373

ADOS



MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com

Marie-Chantal Toupin à Saint-Ambroise

S'évader par la chanson

Marie-Chantal Toupin était de passage dans notre région en tant que marraine du Festival de la chanson de Saint-Ambroise 2008. Chaque année, la personnalité qui campe ce rôle a plusieurs mandats à relever dont celui de rencontrer les quelque 60 participants pour une conférence d'une heure.

L'ambiance chaleureuse que lui réservaient ces jeunes, avides d'une carrière en chant, poussa la chanteuse à adopter une attitude de confidente. Elle partagea avec eux une partie de son parcours sans entrer dans les détails prétextant que son cheminement était très tumultueux! Aujourd'hui âgée de 37 ans, la rockeuse avoue que le fait d'avoir chanté dans les bars, de 7 à 14 ans, lui a permis de forger son caractère. Quand personne ne l'écoutait, elle grondait son public! Le chant fut pour elle un moyen de s'évader des chicanes quotidiennes qui régnaient parfois dans la famille composée de deux grandes sœurs. C'est aussi un besoin d'attention et un grand manque d'amour qui la pousse encore aujourd'hui à se faire aimer du public.

À l'adolescence, elle tassa la musique de sa vie pour occuper un poste à la banque. Ce métier était loin de l'emballer! «Je ne voulais pas avoir les fesses sur un banc toute ma vie», lance-t-elle en riant! C'est alors qu'elle replongea dans sa véritable passion pour concrétiser le rêve de sa vie qui dure depuis dix ans.

10 QUESTIONS pour la chanteuse



Marie-Chantal Toupin, la marraine 2008 du Festival de la chanson de Saint-Ambroise, pose avec Marc-André Brassard, Cédric Drolet, Catherine Dufour et Catherine Bouchard. Ces quatre jeunes ont été embauchés pour travailler au réputé festival!

(Photo Mélissa Viau)

Q. Marie-Chantal, quel genre d'ado étais-tu?
R. Je me défendais souvent... (C'est plus beau que dire que je me battais!)

Q. Quel était ton style vestimentaire?
R. Des jeans, un chandail, et des Adidas dans les pieds! Je n'étais pas très féminine! Un vrai petit gars manqué!

Q. À l'école, quelle genre d'élève étais-tu?
R. Je dormais!

Q. Quelles étaient tes matières scolaires fortes et faibles?
R. Math, français c'était bon. Je n'aimais pas du tout l'éducation physique! Je n'étais pas sportive mais je me reprends beaucoup aujourd'hui!

Q. Que voulais-tu faire comme travail à cette époque?
R. À 7 ans, je savais ce que je voulais faire dans la vie : être chanteuse!

Q. Avais-tu beaucoup d'amis?
R. Non... Les parents ne voulaient pas que leurs enfants se tiennent avec une fille qui chantait dans les bars...

Q. Et aujourd'hui, as-tu des amis dans le milieu de la musique?
R. Je ne me tiens pas avec l'industrie. Je n'ai pas beaucoup d'amis... J'en ai trois vrais.

Q. Comment as-tu rencontré ton premier chum?
R. J'avais 16 ans... On fréquentait la même école secondaire à l'époque. J'ai été cinq ans avec mon premier chum!

Q. Tombais-tu facilement en amour?
R. Non!

Q. As-tu un rêve que tu n'as pas encore réalisé?
R. Ce rêve non réalisé est d'aller chanter de l'autre côté de l'océan... à Paris! Encore aujourd'hui, beaucoup de gens ne le croit pas possible.



Un emploi au Festival de la chanson de Saint-Ambroise

Lors du Festival de la chanson de Saint-Ambroise, Emploi-étudiant permet à quelques jeunes de vivre une expérience de travail inoubliable. Pendant trois semaines, ces jeunes, destinés à supporter les gestionnaires de cette grande organisation, auront plusieurs tâches à leur horaire, dont monter et démonter la salle de spectacle accueillant 1200 personnes. Pour occuper ce poste, il suffit d'aller mener son CV au bureau du festival situé dans le Centre socio-culturel de la municipalité de Saint-Ambroise. En avril dernier, Catherine Dufour, Catherine Bouchard, Cédric Drolet et Marc-André Brassard recevaient un appel leur annonçant qu'ils avaient été choisis pour occuper un emploi au sein du festival! Cette expérience leur a permis d'établir des contacts avec plein de monde!

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

23 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	(6h00) Jeux Olympiques de Pékin 2008 9498859								Téléjournal 47694	Jeux Olympiques de Pékin 2008 770697										
TQS	Publicité 773149	Publicité 765120	Vision 756472	Publicité 402149	RPM 846694		Expédition 337236	Les Bolés 338965	CRY-BABY (1990) avec Amy Locane, Polly Bergen, Johnny Depp. 108946				ZÉRO MÈNE L'ENQUÊTE (1997) avec Ben Stiller, Ryan O'Neal, Bill Pullman. 211526				Road Runner	Mijote? 991323	Le journal	
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 208168				Anges de la réno Partie 2 de 2 26548		Génération 80	Le marché	Le TVA midi	Via TVA 51781	Pierreau-feu 29168	Shopping TVA 349385		Infopublicité 81471			COLUMBO: UN SEUL SUFFIRA (1992) avec Tyne Daly, Peter Falk. 5588			
TQc	Dora 19897	Diego 18168	Bob le bricoleur	Miss Spider	AventuriersArcti	Anne 98304	L'ARCHE DE NOÉ (2005) Kimberly Rydel. 976694			Malcolm 35323	Soyons bêtes! 30878		À la di Stasio 55675		Les citadins du rebut global 43588		National Geographic 55323		Le code Chastenay 23878	
VOX	Yoga chez	Académie 40156	Le guide de l'auto 22946		BoxeRock 90236		Meublez 66439	Le Lab 67168	Le pied ferme	L'étéjournal 20491	Blanc des yeux	Sans filtre	Bonheur total 40743		Rendez-vous	BoxeRock 684101	Vélo Beat		Premières 39439	Baromètre 43120

23 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 80675	Le match des étoiles / Quart de finale 739304		La zone olympique (D) 488168			Téléjournal 91149	Jeux Olympiques de Pékin 2008 898965					
TQS	LA VIE, PLUS OU MOINS (2002) avec Edward Burns, Tony Shalhoub, Angelina Jolie. 318746				LE SIÈGE (1998) avec Annette Bening, Denzel Washington, Bruce Willis. 663453				Journal week-end 777965	L'HOMME À FEMMES (2000) avec Karyn Parsons, Tim Meadows. 7294435		(:15) Publicité 7407811	
CJPM	Le TVA 18 heures 4101	LE PREMIER CHEVALIER (1995) avec Richard Gere, Julia Ormond, Sean Connery. 797033					RETOUR VERS LE FUTUR III (1990) avec Christopher Lloyd, Mary Steenburgen, Michael J. Fox. 6881897				(:15) Le TVA réseau 5985149	(:45) BROKEN ARROW (1996) John Travolta. 4949410	
TQc	Les grands duels de la LNI / Quart de finale 10014		Gang de rue / Opération un don pour la vie 62101		Planète bleue 88149		Belle et Bum / Sylvain Cossette , Antoine Gratton. 52236			BRIDGET (2002) avec David Wike, Lance Reddick, Anna Thomson. 8289217			(:05) Gang de rue 4076366
TV5	(17h55) QuestChamp	Le Journal de France 416217	Le 3950 / Gil Courtemanche , Rupert Bazambanza. 864965		Le plus grand cabaret du monde 844101				Les bleus / Rien ne va plus 863236		TV5 journal /(:25) Livre, jour	Festivals tous azimuts 865675	
CANAL D	Drôle de monde 7936656	Complètement fou 7950236	Casse-croûte chez Albert / Mâles sous conditions 1835472		Humour mental 1844120		Grand rire bleue 2003 1831656		Hantise / Traquée par le mal 1834743		Sexe, célébrités et vidéos 7187052		Docu-D 4866336
RDI	RDI Pékin 2008 7547014	À l'heure de la Chine 7561694	Le journal RDI 2028007	Le monde en parlait 7567878	Découverte / L'odysée de la vie 4555491		Téléjournal 6470192	À l'heure de la Chine 9566236	Téléjournal 9982946	Planète prise 2 9991694	Téléjournal 7925287	Le monde en parlait 5679507	Le journal RDI 2713618
RDS	Le monde du sport 533633	Sports 30 838025	Moto X 483255		NASCAR Course automobile - Sharpie 500 (D) 478588							Sports 30 525830	F1 Magazine 755250
VIE	Debbie rénove 6548781	(:55) Boîtes à lunch 20333385	Décore ta vie 1173753	Airoldi pour sortie 2214781	Bye-Bye Maison 4539651	Idées 5884548	Échangé nos mères 4425209	(:55) Boîtes à lunch 27555651	Super Nanny 3544156		Boîtes à lunch santé 8974439	Déco sur mesure 4726906	DÉLITS D'INNOCENCE
SERIES+	Victimes du passé / Dernière mise 443762		Les experts / Un homme au tapis 789205		Les experts / Y'a pas de lézard 789025		L'escouade / Mortelle ambition 389269		C.S.I: Miami / Les vices de Miami 139746		Dans la tête des tueurs / Bijou 804859		Trafic sexuel 752298
Z	Les stupéfiants / Les moments inédits 445120		Le cobaye 926385	Les tordus 677507	Mélinda, entre deux mondes / Le champion 989043		Dead Zone / L'accident 589287		KOMBAT MORTEL (1995) avec Bridgette Wilson, Robin Shou, Christopher Lambert. 379588				Ligue de garage 721328
HISTORIA	Kaamelott 7757410	Journal hist 7748762	Compte à rebours / Le siège de Lima 8702255		Avions / Ces appareils qui volent au secours 8788675		JAG 2776491	(:55) Kaamelott 12122588	SOUVENIRS D'AFRIQUE (1985) avec Robert Redford, Klaus Maria Brandauer, Meryl Streep. 5454548				
ÉVASION	Virée en VR 68502		Soleil tout inclus / Cayo Santa Maria 59675		Discovery Atlas / Le Brésil révélé 68323		Discovery Atlas / Le Brésil révélé 55859		Americas / Circuit historique américains/ Brésil 58946		Rallye autour du monde / Victoire et défaite 43491		Virée en VR 789540
CBJET	Beijing 2008 Olympic Games - Men's Marathon, Men's Volleyball Bronze Medal Game, Rhythmic Gymnastics All-Around Final (D) 6383878												Olympics (D) 979095
TSN	Beijing 2008 Olympic Games (D) 257526				NASCAR Auto Racing - Sprint Cup Series (D) 483472							SportsCentre 808255	
SPNET	(16h00) LMB Baseball L.A. D./Phi. (D) 559120		LMB Baseball / Yankees de New York c. Orioles de Baltimore (D) 540472						Poker - Heads-Up Championship 37014		Sportsnet Connected 34149		Ultimate Fighter 6 17144
ARTV	Alys Robi 212588		Pour l'amour du country 866323		Viens voir les comédiens 842743		Toute une soirée au Cirque du Soleil / La Nouba 1889656			(:35) Toute une soirée au Cirque du Soleil 98308965		Toute une soirée au Cirque du Soleil / KOOZA 492743	
VOX	Parole et vie 38410		Académie des mots 19675	Juste pour rire 60897	En route vers mon premier gala Juste pour rire 73217		Ici et là 86781		Le Confident 96168		ArShitechs du son 41120	Baromètre 78526	Parole et vie 590618

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

24 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Jeux Olympiques de Pékin 2008 / Cérémonie de clôture 440298						Le Jour du Seigneur 90960		Téléjournal 40366	La Semaine verte 665182		Regard 62076	Histoires 84908	MISSISSIPPI MASALA (1991) avec Denzel Washington, Sarita Choudhury. 164163					La petite séduction 87095	
TQS	Publicité 806057	Publicité 805328	Publicité 829908	Les Bolés 551095	RPM / La Mercedes C 300 995540		Y'a plein d'soleil 982076		CHASSEURS DE FANTÔMES (1996) avec Trini Alvarado, Michael J. Fox. 74525144				(:15) CORKY ROMANO (2001) avec Vinessa Shaw, Chris Penn, Chris Kattan. 40332618			Quilles 475076		Camionneurs	Le journal	
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 331076				LA LÉGENDE VIVANTE DU ROCK N' ROLL (1989) Dennis Quaid. 47163			Le TVA midi	Infopublicité 38415	Victoire 99502	Shopping TVA 332076			Infopublicité 64231		Bugs 6380569 /(:15) PAPA EN FUITE (1993) Patrick Swayze. 76051521				
TQc	Dora 89231	Diego 88502	Bob le bricoleur	Miss Spider	AventurisersDéser	Anne 91386	LA GRENOUILLE ET LA BALEINE (1987) 482340		Malcolm 12057	Les écoliers de Plumfield 33540		Gang de rue 58347		Une pilule, une p'tite granule 55163		Planète bleue 74298		À la di Stasio 29057		
VOX	L'Art du Chi 14927	Académie 13298	Bonheur total 25618		Le Confident 93908		Parole et vie 73144	Le guide de l'auto 19960		Baromètre 35908		Relève en folie 925415		ArShitechs 74095	Razzia 53502	Vélo Beat		Ici et là 47453		

24 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 43291	Et Dieu créa... Laflaque 94873	Jeux Olympiques de Pékin 2008 / Cérémonie de clôture 218618						Téléjournal 41095	La belle rencontre Acadie-Québec / Jean-François Breau , Pascal Lejeune. 406705			LA JUSTICE AU COEUR 16813670
TQS	SÉISME EN FLORIDE (2004) avec Christopher Ashe, Greg Bellamy, Olivia Adams. 106434				LE FLIC DE BEVERLY HILLS (1984) avec Lisa Eilbacher, Steven Berkoff, Eddie Murphy. 118279				Journal week-end 800873	LE PÉCHÉ ORIGINEL (2001) avec Angelina Jolie, Thomas Jane, Antonio Banderas. 926927			
CJPM	Le TVA 18 heures 3989	Bête et surdouée 7569	Drôle de vidéos 5231	Le sketch show 6453	RIEN QUE POUR VOS YEUX (1981) avec Carole Bouquet, Chaim Topol, Roger Moore. 563144					Humour PQ / La formation des humoristes 57892		Le TVA réseau 86540	FOLIES DE GRADUATIO...
TQc	Soyons bêtes! 20076		La vie de château 20786	Les Kiki Tronic 65347	Les grands duels de la LNI / Demi-finale 73057		Belle et Bum 64811			Pour l'histoire / Les dossiers secrets de l'Inquisition 646521		DocsPlus / Vivre malgré tout 5976076	
TV5	Fourchette/sac à dos 567521	Le Journal de France 558873	Mondial d'impro 913811		Festivals tous azimuts / FrancoFolies 2008: Gregory Charles 430298			Sur les traces de... 227347		Le plus grand musée 648095	TV5 journal /(:25) Livre, jour	Faut pas rêver / Québec 135231	
CANAL D	Grand rire bleue 2003 9339569		Docu-D - Sam Dunn se lance dans l'étude d'une autre culture musicale: le heavy métal. 7158540				Docu-D / Paparazzi 1808328		Dossiers mystère / Poltergeists 1801415		Témoins de l'étrange / Un tueur parmi eux 7154724		Vidéo pat. 4198908
RDI	RDI Pékin 2008 7514786	888-OISEAUX 7538366	Le journal RDI 6323219	Rendez-vous 7527250	Découverte: La Chine sauvage 4522163		Téléjournal 5812584	QuébecDepuis1608 9533908	Jeux Olympiques de Pékin 2008 / Cérémonie de clôture 3921989				
RDS	La route du sport 179521	Sports 30 160873	F1 Express 525811		LMB Baseball / Dodgers de Los Angeles c. Phillies de Philadelphie (D) 554250						Sports 30 870873	L'homme le plus fort 674786	Boxe 260309
VIE	Maison en otage 8608298		Maître chez soi 4139255	Dre Nadia 2281453	Mets-toi à ma place! 2615569	(:55) Boîtes à lunch 92660057	Des maisons d'occasion$ / Les veilleurs de nuit 4594291		Idées 1437144	Airoldi pour sortie 1446892	Délivrez-moi de mes kilos / John 9776366		LA TRAHISON DU PÈRE
SERIES+	Hôtel Babylon / Frères ennemis 583960		C.S.I: Miami / Les vices de Miami 141873		Bones / Le choc des titans 150521		Bones / La place du père 147057		Les experts / Un homme au tapis 140144		Les experts / Y'a pas de lézard 946415		Trafic sexuel 885106
Z	Ligue de garage / Eagle Talon 1991 592618		Bolides / Jouer dans le sable 143231		Les stupéfiants / Les moments inédits 169279		Le cobaye 428434	Les tordus 597163	KOMBAT MORTEL 2: L'ANÉANTISSEMENT (1997) avec James Remar, Robin Shou, Talisa Soto. 419786				Le cobaye 448564
HISTORIA	Mystères / L'histoire du 1 7576778		Passion maisons / Berthier-sur-mer 8779927		Chasseur de mystères 8755347		JAG 2743163	(:55) Kaamelott 42585340	Compte à rebours / Le siège de Lima 8778298		Focus / On a retrouvé le destroyer Athabaskan 5638144		Ténacité/ devoir 4732380
ÉVASION	Mordu de la pêche / Costa Rica 97786		MondeDeGillesProulx 11076	Au bout du monde 56637	Le Top 10 / Le Top 10 des sites les plus sinistres 73095		Paris bouche à bouche / Gare d'Austerlitz 53231		Le Voyageur futé 67057	Planète en furie 76705	Survivor: Malaisie / Le grand naufrage 53453		Le Top 10 838496
CBJET	Beijing 2008 Olympic Games / Closing Ceremony 672705										CBC News: Sunday Night 83927		Reflections 97816
TSN	SportsCentre 938095	Beijing 2008 Olympic Games - Men's Basketball Gold Medal Game, Men's Volleyball Bronze and Gold Medal Matches (D) 437453									SportsCentre 187569		IRL Auto Racing 610274
SPNET	Sportsnet Connected 88434		This Week in Baseball 7231	Jays Connect. 4057	LMB Baseball / Équipes à communiquer (D) 337076						Sportsnet Connected 11873		Ultimate Fighter 6 27106
ARTV	Visite libre 576279	Portraits 860076		L'AILE OU LA CUISSE (1976) avec Julien Guiomar, Louis de Funès. 9377724			(:15) Louis de Funès ou le pouvoir de faire rire 83612453			Les grandes entrevues Juste pour rire / Martin Matte 471231			L'art du Nu 254632
VOX	Le Confident 15144		Premières vues 48182	Garde aux chiens 50415	Razzia 24502	Le Livre Show 43637	Bonheur total 88989		Parole et vie 81076		BoxeRock 94637		Le Confident 658212

						4		2
4					2		7	
1		5	9					
	5		6				3	
		7			5		1	
		4					9	
2				8		6	4	
					3			
	3			7	9			

Niveau de difficulté : MOYEN 1047

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1046

6	4	8	7	5	3	1	9	2
9	3	1	4	2	8	6	7	5
5	2	7	1	6	9	4	3	8
2	7	3	9	8	6	5	1	4
4	8	5	2	7	1	9	6	3
1	6	9	5	3	4	8	2	7
3	1	2	6	4	5	7	8	9
7	5	6	8	9	2	3	4	1
8	9	4	3	1	7	2	5	6

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

Solution du sudoku 1047 dans l'édition du Progrès-Dimanche du 24 août 2008

HOROSCOPE

SAMEDI 23 AOÛT 2008

Bélier (21 mars au 19 avril): Tandis qu'à partir de votre Signe opposé, la Balance, la planète Mars exerce son influence sur le Bélier, vous pouvez passer facilement de l'idée à l'acte, mais cela ne s'applique pas forcément à toutes les personnes de votre entourage. La patience est de mise à l'endroit de ceux qui hésitent à prendre une initiative; de les brusquer pourrait les faire reculer ou les amener à faire un mauvais choix.

Taureau (20 avril au 20 mai): La fin du cycle Lunaire en Taureau vous propose un samedi de découvertes et de surprises. Tout ce qui constitue une nouveauté ou un changement dans vos habitudes semble parfaitement bien indiqué. Il est également possible de sympathiser avec des individus qui sortent de l'ordinaire ou de participer à un projet se démarquant par son caractère original.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Voici un samedi qui ne devrait pas vous déplaire, notamment parce que la Lune arrivera dans votre Signe en soirée, vous plaçant sous les feux de la rampe. Si vous saisissez l'occasion de dévoiler vos talents, votre plein potentiel sera reconnu. La seule chose qui pourrait vous empêcher d'acquérir une plus grande notoriété c'est votre crainte de ne pas être à la hauteur.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Étant donné que l'incertitude et les appréhensions qu'elle suscite constituent le pire, les aspects planétaires vous encouragent à rechercher de l'information. Le soulagement viendra avec les réponses, mais pour cela il faut commencer par poser des questions. Quand vous saurez ce que vous ne savez pas, vous pourrez sagement envisager votre plan d'action.

Lion (23 juillet au 22 août): Alors que la Lune termine son séjour en Taureau, vous pourriez constater que certaines personnes désapprouvent certaines de vos décisions et de vos prises de position. Toutefois, vous ne devriez pas permettre à d'éventuelles opinions divergentes de vous faire douter de vos choix. Ne sous-estimez pas votre jugement, même s'il ne fait pas toujours l'unanimité.

Vierge (23 août au 22 septembre): La conjonction Mercure-Vénus en Vierge intensifie votre attrait et augmente votre popularité. En termes de défi, il vous faudra probablement choisir entre plusieurs alternatives qui semblent toutes aussi alléchantes les unes que les autres. On pourrait aussi vous confier un rôle plus important au sein d'un groupe auquel vous appartenez. En cette étape anniversaire, c'est le temps de prendre votre place.

Balance (23 septembre au 23 octobre): On dit qu'il faut provoquer son destin et non le subir. Et, Mars en Balance vous donne tous les outils nécessaires pour faire une percée significative. Tandis que vos opportunités se trouvent multipliées, vous avez la possibilité de recevoir des nouvelles encourageantes concernant un projet d'affaires. Rien n'est trop beau pour être vrai. De plus, la Lune en Gémeaux peut vous réserver une soirée palpitante.

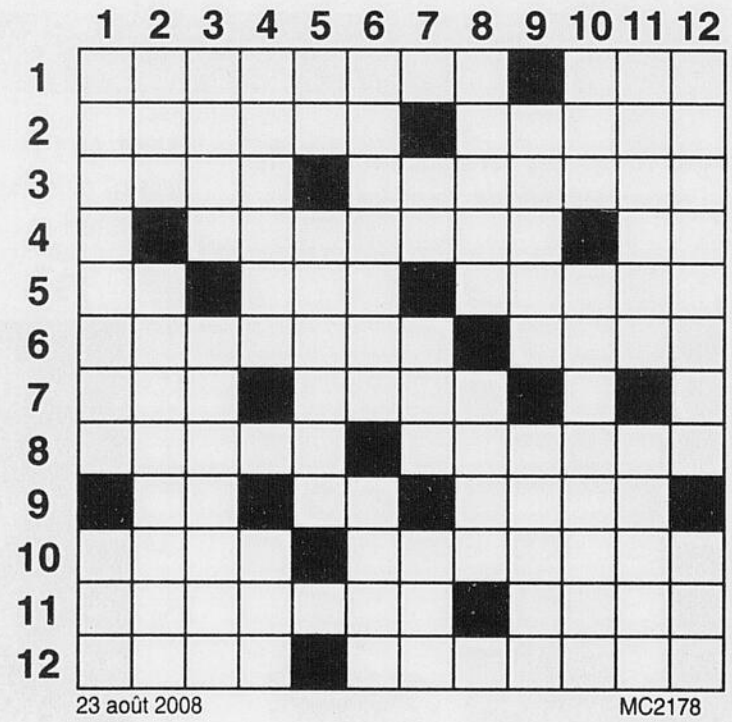
Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Tandis que la Lune termine de parcourir votre Signe opposé, prévoyez une journée étourdissante, mais néanmoins stimulante, exaltante et riche en émotions. Votre principal défi sera probablement relié à une surabondance de propositions et de possibilités. Ainsi, vous risquez de ne plus savoir où donner de la tête! Que de décisions à prendre en si peu de temps!

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Ce samedi s'annonce particulièrement agréable. Les personnes qui vous entourent devraient se montrer souples, conciliantes et aimantes, vous épargnant toutes formes de contrariétés. Ce soir, l'arrivée de la Lune en Gémeaux, votre Signe complémentaire, permettra à vos désirs d'être plus facilement réalisables. Il est également possible de revoir quelqu'un beaucoup plus tôt que vous ne le pensiez.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Prenez les inquiétudes d'un proche avec considération, même si vous croyez qu'elles sont superflues. Le fait qu'une personne ait généralement tendance à dramatiser et à s'alarmer inutilement ne veut pas dire que ce soit forcément encore le cas cette fois-ci. Votre compréhension et votre compassion peuvent faire toute la différence aujourd'hui.

Verseau (20 janvier au 18 février): Le cycle Lunaire en Taureau tire à sa fin, emmenant avec lui une période d'indécision et d'hésitation. Peu à peu, les choses s'apprêtent à tomber en place et à vous permettre d'y voir plus clair. Vous devriez éviter de prendre une décision précipitée si vous n'avez qu'un aperçu superficiel de la situation. Prenez le temps de réfléchir et de vous renseigner avant de consentir à un arrangement.

Poissons (19 février au 20 mars): Avec la conjonction Mercure-Vénus en Vierge, face à Uranus en Poissons, une opportunité intéressante peut survenir soudainement, notamment lors d'un voyage ou d'un déplacement. Par extension, les éléments exotiques et toutes choses qui se rapportent à l'étranger peuvent jouer un rôle significatif, voire bénéfique. N'oubliez pas de répondre à votre courrier et à vos appels téléphoniques.



23 août 2008 MC2178

HORIZONTALEMENT

1. C'est un rongeur - Il a tendance à répéter.
2. Elle tisse des toiles - Brin terminal très fin d'une canne à pêche.
3. Évoque un coup de sonnette - Abondant.
4. Bateau des Vikings - Préfixe signifiant deux.
5. Le corps humain en contient 206 - L'hégire est celle de l'islam - Galère du roi.
6. Quadrillé - Oiseau australien.
7. N'as pas toujours de trottoirs - Qui a une grosse charpente.
8. Action de sortir de sa torpeur - Des cheveux entrelacés.
9. Symbole chimique - Fin de verbe - Pays.
10. Faire quelque chose - Perpétuel.
11. S'écarter de ce qui est normal - Exister.
12. Grivois - Paquets de billets.

VERTICALEMENT

1. Qui est au-dessous de la moyenne - Il a moins de 20 ans.
2. Petite pomme sucrée - Pas apprivoisés.
3. Rembourse - Reporter au pouvoir.
4. Se déplacer dans un autre pays - Plate-forme flottante.
5. Il est bon conducteur de la chaleur - Cercle pigmenté.
6. Bassets - Indubitable.
7. D'accord! - Le soleil s'y lève - Mise en ordre.
8. Fait partie du gréement d'un bateau - Est formée dans le foie.
9. Encaustiquée - Disposition des lieux.
10. Exprime la douleur - Drôles.
11. Monnaie russe - Mesure un tas de bois.
12. Inquiète - Article.

Solution du no 2177

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	I	N	T	H	U	B	E	R	T	■
2	A	M	O	U	R	■	N	I	C	O	I	S
3	B	I	N	I	O	U	■	P	A	C	T	E
4	O	B	■	T	I	R	E	■	R	H	I	N
5	T	E	R	■	K	A	R	A	T	E	■	T
6	D	■	E	M	A	N	E	R	■	R	A	I
7	E	L	F	E	■	I	S	I	S	■	N	■
8	V	E	R	R	O	U	■	A	T	O	N	E
9	E	V	E	■	G	M	T	■	A	T	O	N
10	N	E	N	N	I	■	R	A	G	E	N	T
11	U	N	E	■	V	I	O	L	E	N	C	E
12	S	T	R	I	E	■	P	E	S	T	E	R

GRAMMAIRE - Un mot de 8 lettres

G	M	U	H	S	E	T	C	E	R	I	D	N	I	R
S	I	M	R	O	H	I	S	P	A	N	I	S	M	E
E	E	A	E	I	P	E	O	C	P	C	O	M	M	E
I	S	I	T	X	D	A	T	I	F	L	C	N	O	L
H	I	N	E	S	P	I	L	L	E	U	E	O	E	T
C	C	T	H	R	V	L	N	C	N	P	O	U	R	D
E	N	N	T	E	L	L	I	D	E	C	Q	E	R	D
L	I	E	I	V	O	S	E	C	I	U	U	S	U	S
F	N	M	P	N	M	R	E	I	A	C	I	E	S	E
E	I	G	E	E	G	T	S	L	L	T	A	M	V	T
R	M	U	I	A	N	N	P	A	O	P	I	T	O	U
T	E	A	T	O	I	D	C	A	R	N	E	F	I	A
U	F	I	T	A	L	B	A	E	S	M	O	N	L	F
E	F	R	E	G	L	E	S	N	P	S	C	R	A	C
N	E	A	N	M	O	I	N	S	T	R	E	M	A	F

ABLATIF
ACCORD
ACTIVE
AINSI
APRES
AUGMENT
AUQUEL
CEDILLE
CET
CLAC
COMME
CRAC
DATIF
DES
ELLIPSE
ENVERS
EPITHETE
ERGATIF
EXPLICATIF
FAUTE
FEMININ
HISPANISME
HOP
HORMIS
HUM
INCISE
INDICATIF
INDIRECT
LEURS
MAINT
MON
MOT
NEANMOINS
NEUTRE
NON
NOTRE
OUF
PAR
PASSE
PENDANT
POUR
QUI
REFLECHIE
REGLE
SELON
SOI
SOLECISME
SUR
TEMPS
TMESE
TREMA
VOILA
VOS

Solution du dernier problème : CLAIRSEMEE

23 août 2008 No 1892

LeQuotidien ...SUR LE WEB
Leader de l'information régionale



CATHERINE DORÉ - cdore@lequotidien.com

Deux gratuiciels à découvrir

Cette semaine, je vous fais découvrir ou redécouvrir deux petits gratuiciels disponibles sur internet. Petit rappel: gratuiciel est formé à partir de «logiciel» et, encore plus intéressant, du mot «gratuit».

www.gimp.org

Vous avez toujours voulu retoucher des photos du mariage de votre cousine? Ou mieux encore, réaliser un photomontage embarrassant pour votre beau-frère? C'est ici que Gimp intervient. Gimp est un gratuiciel qui se rapproche le plus du célèbre Adobe Photoshop. Le mot-clé de la dernière phrase? Se rapproche.

Il n'est pas parfait. Son interface est moins intuitive et «facile» à utiliser que celle de Photoshop, mais Gimp offre tout de même une excellente alternative. Après tout, une licence du programme d'Adobe se détaille un peu plus de ...600$! Si vous l'avez déjà sans l'avoir acheté (Ah oui? Cela existe? Quelle surprise!) et que vous désirez tout simplement alléger votre conscience, Gimp est la solution idéale pour vous. De plus, il est disponible autant pour les Macs que les PCs.

Une fois le programme installé, ne balancez pas l'adresse de Gimp au loin! Le site contient une foule de tutoriels avec mille et un trucs pour vous permettre de réaliser des effets visuels de pros sur vos photos ou vos images. Que ce soient des modifications mineures (changer la luminosité, corriger les yeux rouges) ou d'autres un peu plus complexes (transformer une photo en esquisse ou en aquarelle), chaque étape est expliquée pas à pas, images en prime.

http://marmot.gruk.org

Project marmotte est né en 2003, ce qui explique pourquoi l'interface du site semble avoir été figée dans le temps. Au départ, Projet marmotte offrait un petit logiciel capable de calculer la distance parcourue par votre souris d'ordinateur en une journée.

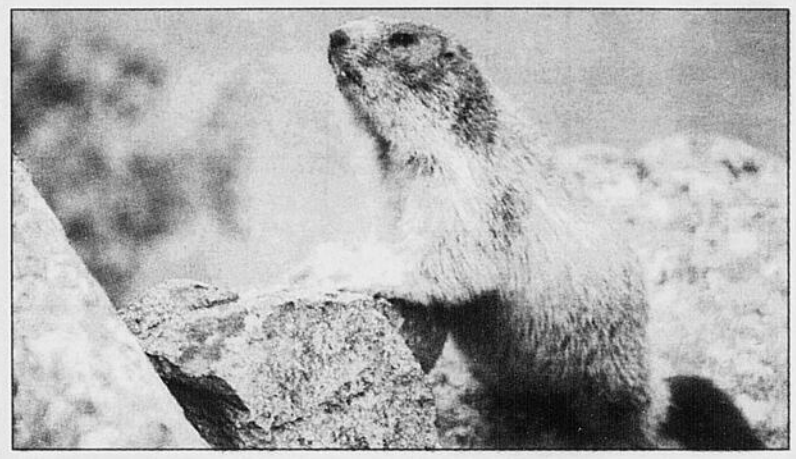
Le genre de statistique essentielle qu'on rêve tous d'avoir.

Toujours est-il que la marmotte a laissé sa place à Turdle, un gratuiciel qui offre encore plus de statistiques importantes: il «évalue maintenant le nombre de touches, le nombre de clics, le nombre de roulements de molette (scrolls), le temps où votre PC est allumé et le temps que vous passez sur votre ordinateur».

Et ce n'est pas tout!

Vous êtes aussi en mesure de comparer votre utilisation de l'ordinateur à des gens d'autres pays. Ces données sont compilées à l'année ou à la semaine. Par exemple, les utilisateurs de Projet marmotte ont parcouru avec leur souris l'équivalent de 3 509 880 222 marmottes à la queue leu leu, tout en dépensant 84 042 009 calories en tapant au clavier (172 414 seulement pour cette semaine).

Et moi dans tout cela? Je ne l'ai pas encore testé complètement. J'aurais beaucoup trop peur des résultats...



Projet marmotte propose un logiciel fort intéressant et original pour calculer notre temps passé devant un ordinateur.

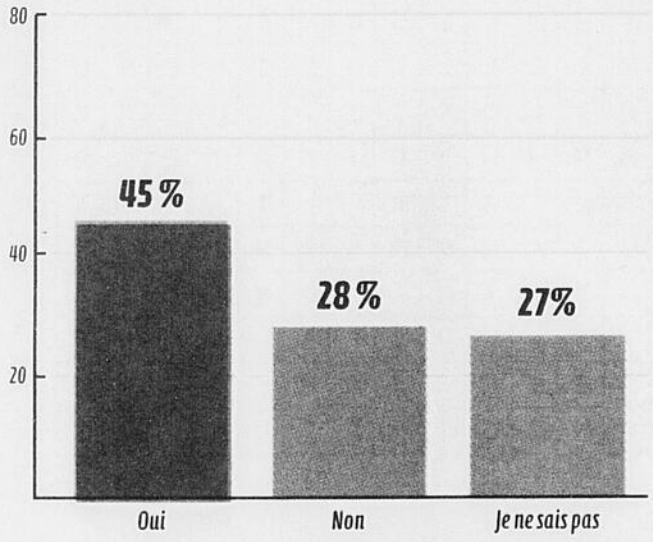
(Collaboration)

En terminant, il se peut que vous éprouviez quelques difficultés lors de l'installation, selon la version de Windows que vous possédez. Le site est un peu mal fait en ce sens: il faut aller sur la page d'accueil, dans la boîte «dernières News», cliquer sur «bug lancement de Turdle» pour découvrir comment venir à bout du problème. Un peu plus complexe, mais ça en vaut la peine! ❑

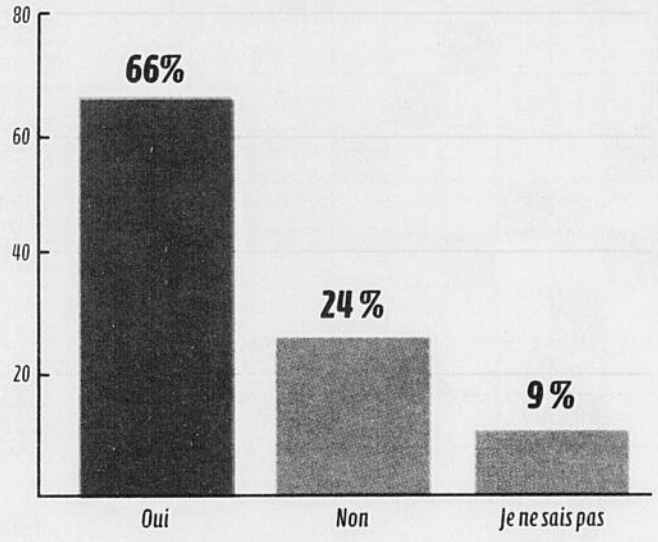
EN MOYENNE:
Selon Projet marmotte, un internaute parcourt 61 mètres avec sa souris, appuie sur 792 touches de son clavier, clique 345 fois (302 gauches, 42 droits et 8 autres) en une journée.

QUESTIONS DU JOUR

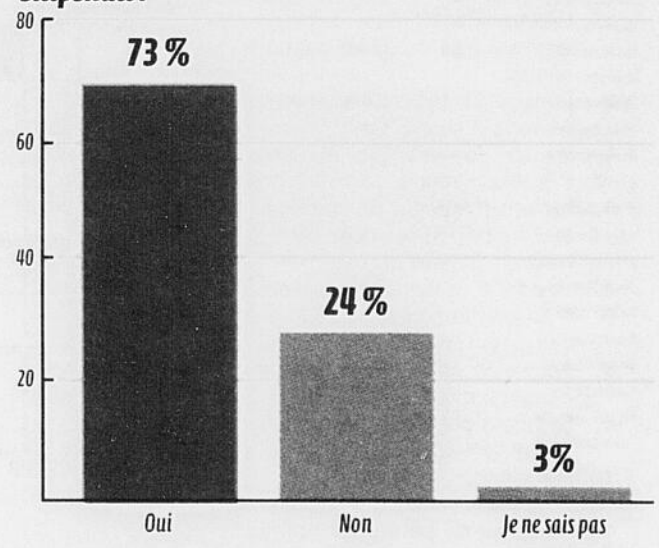
Devrait-on fermer le site d'enfouissement de L'Ascension?



Croyez-vous que Jonquière serait en mesure de présenter une Coupe du monde de canoë-kayak?



Est-ce que la Sécurité publique de Saguenay devrait agir dans le dossier des exhibitionnistes de Shipshaw?



Le blogue Le Quotidien
Saguenay-Lac-St-Jean
Virtuellement vôtre!



Catherine Doré



cyberpresse.ca

Je vous donne rendez-vous régulièrement sur mon blogue

blogues.cyberpresse.ca/lequotidien

La révolution Internet permet des échanges plus directs. Je souhaite une participation soutenue de votre part.

00739199

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
861.22	95.37	1.5493	13.97	114.73
(once $ can)	(cents US)	($ can)	(once $ can)	(baril $ US)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	804.02 $	-6.12 $	79560872
S&P/TSX 300	13447.30 $	-91.93 $	150228507
S&P/TSX VENTURE	1951.63 $	1.95 $	36400131
DOW JONES	11628.10 $	197.85 $	138785457
NASDAQ/USA	2414.71 $	34.33 $	0
NASDAQ/Canada	1237.17 $	-8.48 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibibowater Inc.	ABH	7.62 $	7.29 $	7.40 $	0.20 $
Barrick Gold Corp	ABX	36.99 $	35.93 $	36.31 $	-1.19 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	11.40 $	10.56 $	11.12 $	0.52 $
Arc Energie	AET.UN	29.56 $	29.00 $	29.25 $	-0.24 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	13.14 $	12.50 $	13.14 $	0.47 $
Bombardier CL A	BBD.A	7.70 $	7.56 $	7.67 $	0.11 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	7.70 $	7.54 $	7.65 $	0.13 $
BCE Inc.	BCE	39.95 $	39.84 $	39.89 $	-0.01 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.00 $	0.00 $	0.25 $	0.00 $
Bank of Montreal	BMO	44.99 $	44.04 $	44.94 $	0.61 $
Bank of Nova Scotia	BNS	48.60 $	47.65 $	48.60 $	0.79 $
CAE Inc	CAE	11.13 $	10.90 $	11.13 $	0.18 $
Groupe Canam Inc.	CAM	8.89 $	8.55 $	8.72 $	0.16 $
Cascades Inc.	CAS	6.18 $	6.07 $	6.12 $	-0.09 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	44.00 $	43.31 $	43.97 $	0.15 $
Campbell Res.	CCH	0.07 $	0.06 $	0.06 $	-0.00 $
Canfor	CFP	9.70 $	9.29 $	9.45 $	-0.27 $
CIBC	CM	59.48 $	58.54 $	59.38 $	0.95 $
Canadian Natural Res.	CNQ	88.20 $	84.95 $	86.57 $	-2.90 $
CN Railway Company	CNR	53.37 $	52.10 $	53.18 $	1.01 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	51.20 $	49.88 $	50.65 $	-1.05 $
Canadian Pacific Railway	CP	63.47 $	61.80 $	62.50 $	-0.08 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	62.00 $	0.00 $
Canadian Western Bank	CWB	23.47 $	23.18 $	23.22 $	0.13 $
Domtar	UFS	6.26 $	6.09 $	6.25 $	0.15 $
Emera	EMA	22.78 $	22.50 $	22.64 $	-0.05 $
Enerplus	ERF.UN	43.30 $	42.19 $	42.85 $	-0.87 $
CGI Group Inc.	GIB.A	11.19 $	10.91 $	11.16 $	0.03 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	15.82 $	15.16 $	15.62 $	0.14 $
Great-West Lifeco	GWO	31.90 $	31.08 $	31.90 $	0.75 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	15.90 $	15.77 $	15.85 $	0.00 $
Industrial Alliance	IAG	34.79 $	34.01 $	34.52 $	0.38 $
Societe financiere IGM	IGM	42.72 $	41.15 $	42.18 $	1.02 $
Imperial Oil	IMO	54.36 $	53.00 $	53.60 $	-1.07 $
Quebecor World	IQW	0.12 $	0.12 $	0.12 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	5.80 $	5.80 $	5.80 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	30.40 $	29.65 $	30.15 $	0.30 $
Laurentian Bank	LB	40.73 $	39.66 $	39.90 $	-0.22 $
Manitoba Telcom	MBT	39.88 $	39.56 $	39.68 $	0.21 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.25 $	9.62 $	9.80 $	-0.47 $
Magna International	MG.A	62.26 $	60.68 $	61.68 $	0.68 $
Metro Inc.	MRU.A	30.75 $	30.02 $	30.30 $	0.15 $
National Bank	NA	48.80 $	47.75 $	48.80 $	0.60 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	28.41 $	27.78 $	28.26 $	0.31 $
Nortel Networks	NT	6.52 $	6.36 $	6.38 $	-0.04 $
Pro AMS	PAM.UN	22.82 $	22.82 $	22.82 $	0.02 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	46.01 $	44.15 $	44.85 $	-1.30 $
Petro-Canada	PCA	47.82 $	46.20 $	46.75 $	-1.18 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	22.99 $	22.09 $	22.23 $	-0.85 $
Jean Coutu Group	PJC.A	8.28 $	8.00 $	8.11 $	-0.04 $
Potash Corp	POT	192.95 $	186.24 $	188.78 $	-3.87 $
Power Corp.	POW	32.16 $	31.49 $	32.16 $	0.46 $
Power Financial	PWF	34.00 $	33.50 $	33.95 $	0.45 $
Quebecor Inc.	QBR.B	26.87 $	26.41 $	26.62 $	-0.15 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	37.73 $	37.04 $	37.50 $	-0.14 $
Royal Bank	RY	46.05 $	45.36 $	46.00 $	0.72 $
Saputo Inc.	SAP	27.87 $	27.55 $	27.80 $	0.07 $
Sears Canada	SCC	20.89 $	20.42 $	20.75 $	0.03 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	1.77 $	1.73 $	1.77 $	0.02 $
Shaw Communications	SJR.B	21.97 $	21.36 $	21.68 $	-0.27 $
Sun Life financial	SLF	39.65 $	38.71 $	39.62 $	0.82 $
SNC-Lavalin	SNC	51.50 $	49.98 $	50.42 $	-1.43 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	12.88 $	12.66 $	12.81 $	0.08 $
Suncor Energy Inc.	SU	61.43 $	58.92 $	60.36 $	-1.42 $
Telus Corporation	T	40.88 $	39.86 $	40.41 $	0.36 $
Transalta Corporation	TA	37.49 $	36.25 $	37.38 $	0.38 $
Tembec	TBC	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
TD Bank	TD	60.06 $	58.80 $	59.45 $	0.16 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	43.78 $	42.14 $	42.97 $	-0.63 $
Talisman Energy Inc.	TLM	19.00 $	18.15 $	18.42 $	-0.79 $
Epcor Power	EP.UN	21.49 $	21.26 $	21.40 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	40.20 $	39.55 $	40.18 $	0.13 $
Transat AT	TRZ.B	18.97 $	18.50 $	18.76 $	0.32 $
Torstar Corp.	TS.B	15.41 $	15.05 $	15.35 $	0.03 $
Wescast Industries	WCS.A	5.00 $	3.75 $	5.00 $	0.50 $
Weston George Ltd	WN	47.24 $	46.07 $	47.08 $	0.19 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Sprott resource	SCP	3.43 $	-0.02 $	10061465
Eastern platinum	ELR	1.58 $	-0.03 $	8139348
Lundin mining corp	LUN	5.26 $	-0.06 $	6549596
Yamana res inc	YRI	11.37 $	-0.63 $	5589201
Iunits canadian	XIU	20.25 $	-0.07 $	4267669
Timminco ltd	TIM	16.15 $	0.91 $	3791075
Bell canada	BCE	39.89 $	-0.01 $	3778224
Nexen inc	NXY	33.04 $	-0.28 $	3509613
Goldcorp inc	G	35.08 $	-1.43 $	3308507
Bombardier inc	BBD.B	7.65 $	0.13 $	3224669

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	116100.00 $	1100.00 $	629
Leh bros 7.25%	LEH.PR.P	620.00 $	88.31 $	377039
Berkshire hathaway	BRK.B	3870.00 $	35.00 $	12802
Mylan inc 6.25% pr	MYL.PR.A	927.07 $	24.82 $	3664
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	876.50 $	18.20 $	46005
Nvr inc	NVR	580.50 $	12.17 $	34493

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Oil sands split	OST.UN	234.53 $	-8.62 $	439
Potash corp	POT	188.78 $	-3.87 $	1033944
Horizons betapro	HOU	28.49 $	-3.71 $	222404
First quantum	FM	70.43 $	-3.34 $	407493
Canadian natural	CNQ	86.57 $	-2.90 $	1714046
Agnico-eagle mines	AEM	58.52 $	-2.23 $	749260

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Freddie mac	FRE	2.81 $	-0.35 $	202589467
Fannie mae	FNM	5.00 $	0.15 $	139532467
Lehman bros	LEH	14.41 $	0.69 $	112880262
Ishares trust	IWM	73.68 $	1.52 $	77915035
Washington mutual	WM	3.83 $	-0.07 $	63264756
Citigroup inc	C	18.14 $	0.67 $	62411636
Wachovia corp	WB	14.36 $	-0.29 $	60972404
Ford motor co	F	4.47 $	0.05 $	55765508
Bank of america	BAC	30.21 $	1.17 $	55438605
American intl	AIG	19.87 $	0.09 $	47652303

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntingtn bancs nc	HBANP	800.00 $	41.00 $	254
Cme group inc	CME	357.18 $	15.07 $	4263844
Fifth thrd 1/250th	FITBP	138.40 $	7.72 $	299242
Wynn resorts ltd	WYNN	95.64 $	5.43 $	1971575
K-tron intl inc	KTII	153.96 $	4.97 $	10838
Google inc a	GOOG	490.59 $	4.06 $	2297153

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Nordson corp	NDSN	54.74 $	-17.03 $	3380573
Perry ellis intl	PERY	17.23 $	-5.77 $	1264114
Isramco inc	ISRL	40.58 $	-5.42 $	350
Foster wheeler ltd	FWLTW	150.14 $	-4.81 $	700
Clayton williams	CWEI	86.31 $	-3.61 $	97722
Verigy ltd	VRGY	18.50 $	-3.40 $	6342149

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

u DtPt_quMnd S$&U 12.98
DtPtRevMnd S$&C 14.07
u DtPtRevMnd S$&C 13.42
_Ctrl_pActCanS&C 14.56
u DtPt_pActCanS&U 13.88
fdCanadaPlus S$ 12.60
fdCrosAm_r S$ 16.70
fdEuroAsia S$&C 13.60
fdDesActCan S$&C 22.60
fdDesActIntS$&C 14.52
fdDesActMondS$&C 15.33
Fd_toileN S$ M 16.56
FrDirtNontRod S$ 27.57
FdR_pArtRMidS$ 8.08
fdRevMeins_levS$ 15.11
fdRe_qu Can S$ 11.79
fds Mondail S$ 13.76
fdsDividendesS$U 21.10
fdsDivMid S$&C 13.41
fdsimmobMond S$ 12.70
fdsR_pActCan S$ 14.41
fdsRevenuMeins$ 13.85
Port Cros S$&C 15.79
Port RevenuS$&C 13.38
Pt_quMond S$&C 11.76
PtCrosMondS$&C 15.44
Pt_quRbreS$&C 12.20
PtPassage2005S$ 12.59
PtPassage2010$ 12.55
PtPassageRevS$ 12.86
PtRevMond S$&C 12.42
-Financement Quorum
O Second mod Qu 67.50
Financi_re Mauvie FPG
yoFPG T C80/20Ren 10.23
yoFPG T_qCanFid 10.08
oFPG 1 RevOtv TO 10.02
oFPG 1 ActAm_rMwr 10.68
oFPG 1 ActCanMwr 10.08
oFPG 1 C8/20AFid 9.96
oFPG 1 C8/20 SRBC 9.90
oFPG 1 DActCanFid 10.00
oFPG 1 PlatDivMwr 10.00
oFPG18/20CamCi 9.95
oFPG18/20FromBoN 9.92
oFPG2 ActCanMwr 10.00
oFPG2 C8/20Ren 10.23
yoFPGp2 C80/20Ren 10.14
oFPG2 DivMwr 10.07
oFPG2 PlaintMwr 10.02
oFPG2 RevDiv TD 10.03
oFPG2 RevMonCliC 9.96
oFPG2 C8/20 SRBC 9.92
oFPGp2 Com80/20 9.92
oFPGp2 ComMondRen 10.01
Fonds Evolutif CS $ r A
pt Ltd Sc_ r A$C 8.78
DCanadaPlus A 10.03
QEtDesActAm A SC 10.16
QEtDesActMnd A$C 10.97
QtMar_merg A SC 8.06
Fonds Mutuels RBC
fd Chime A SC 14.13
fd Outremer A$C 9.14
fd Qt Sc r A$C 12.89
fdAm_rLatineA$C 25.74
fdCanadaPlusA$C 10.04
fdDivMid S&I SC 13.41
fdsimmobMond S$ 12.70
fdsR_pActCan S$ 14.44
fdsRevenuMeins$ 13.85
Port Cros S&I SC 15.79
Port RevenuS&I SC 13.38
Pt_quMond S&I SC 11.76
PtCrosMondS&I SC 15.44
Pt_quRbreS&I SC 12.20
PtPassage2005S$ 12.59
PtPassage2010$ 12.55
PtPassageRevS$ 12.86
PtRevMond S$ SC 12.42
-Financement Quorum
O Second mod Qu 67.50
Financi_re Mauvie FPG
yoFPG T C80/20Ren 10.23
yoFPG T_qCanFid 10.08
oFPG 1 RevOtv TO 10.02
oFPG 1 ActAm_rMwr 10.68
oFPG 1 ActCanMwr 10.08
oFPG 1 C8/20AFid 9.96
oFPG 1 C8/20 SRBC 9.90
oFPG 1 DActCanFid 10.00
oFPG 1 PlatDivMwr 10.00
oFPG18/20CamCi 9.95
oFPG18/20FromBoN 9.92
oFPG2 ActCanMwr 10.00
oFPG2 C8/20Ren 10.23
yoFPGp2 C80/20Ren 10.14
oFPG2 DivMwr 10.07
oFPG2 PlaintMwr 10.02
oFPG2 RevDiv TD 10.03
oFPG2 RevMonCliC 9.96
oFPG2 C8/20 SRBC 9.92
oFPGp2 Com80/20 9.92
oFPGp2 ComMondRen 10.01
-FISD
oFISD Muni A 5.52
oFISD Zero Cpn A 5.56
oRendement R_el 4.83
Fonds ABC
yAMn bond gr val 7.09
ynBon-March_ Fond 8.47
ynEnt_ 8.10
ynVal fondamental 16.05
ynValeur-am_r 5.56
Fonds Actions Canada
yAMn Can Actions 14.83
yAMn Can_tranA$U 13.76
-Fonds Actions Europe
yAMn Europe Acc 14.76
yAMn Europe_tranS$U 13.76
yAMn Valeur Intl A$U 8.06
yAMn Valeur Intl E$U 7.90
-Fonds Actions Mondiales
yAMn Monde Acc 14.63
yAMn Monde_tranA$U 13.42
yAMn Valeur Intl A$U 8.06
yAMn Valeur Intl E$U 7.90
-Fonds Actions Pays Emergents
yAMn Emergents Acc 14.63
yAMn Emergents_tranA$U 13.42

Les P.A. Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI, 43 rue Jauffret, 8 logements, 5 de 4½ et 3 de 5½, bonne rentabilité, très propre, à qui la chance, Régis Morin, La Capitale. Tél.:418-592-7899.

103 Bureaux à louer

AU COEUR du centre-ville de Chicoutimi, magnifique local avec vue sur le Saguenay, idéal pour professionnel(le) (architecte, comptable, etc.), très bien situé, finition de qualité. Tél.:549-2255, 540-4324 Roch.

GRATUIT plusieurs mois, espace de bureau pour nouvelle entreprise, Jonquière. Tél.:418-547-8727.

104 Commerces à vendre

BILLARD Night Club, bien situé, acheteur sérieux. Tél.:418-812-4374.

BOUTIQUE très rentable, avec clientèle établie, pourrait être intéressant aussi pour décoratrice ou artiste. Tél.:418-612-0994, 418-540-1751.

ENTREPRISE de déneigement, secteur Arvida, Jonquière, 300 clients, possibilité de financer à 50%. Tél.:418-540-5877.

106 Entrepôt à louer

JONQUIERE centre-ville, entrepôt 40X60, 1,200$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-547-2035.

PROBLEME d'entreposage? Entrepôt mobile (conteneur maritime) à vendre ou à louer. Livraison rapide, sécuritaire. Tél.:820-7715 Pierre ou 718-5822.

109 Locaux à louer

100 PI.CA., chauffé, éclairé, internet haute-vitesse, prêt à emménager, 200$/mois. Tél.:418-812-4374.

1 de 1,500 pi.ca et 1 de 2,300 pi.ca, Rivière-du-Moulin, pour petite entreprise, gicleurs automatiques, Tél.:418-549-3065.

CARREFOUR Racine, 200 à 2,000 pi.ca., excellente condition, chauffé, éclairé, climatisé, pour bureau, clinique, commerce, etc. Vaste stationnement, mois gratuit. Tél.:418-690-0254, Linda Gagnon.

CHICOUTIMI-NORD, place Roussel (banque Nationale, Brunet, Clin. médicale, Mikes, etc), 1,400 pieds.carrés, vaste stationnement. Tél.:418-549-9200.

JONQUIERE 2166 St-Hubert, idéal pour bureau, coiffure, esthétique. Tél.:418-547-2035.

JONQUIERE 3904, rue St-Clément (coin St-Dominique), 570 pi.ca. Tél.:418-540-0233, 418-540-2788.

LA BAIE pour atelier ou entrepôt, bureau, grande porte de garage, 34'X28' (950 pi.ca.), remise adjacente 7x34', chauffage électrique, 550$/mois ferme. Tél.:418-544-2345, Normand.

LOCAL commercial, 600 pi.ca, libre 1er septembre, situé au 3021 boul du Royaume. Pour informations: 418-548-4165.

LOCAL commercial, sous-sol, en plein centre de la St-Dominique, idéal pour démarrer nouvelle entreprise, libre 15 septembre. Tél.:418-542-8111.

LOCATION de chaise coiffeur(euse), très beau local tout aménagé, Carrefour Racine, excellentes conditions, mois gratuit. Tél.:418-690-0254 Linda Gagnon.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

JONQUIERE lac Hercule, chalet #80, 3 saisons 50,000$ négociable. Tél.:418-548-9878.

TERRAIN bord de l'eau, péninsule Shiphshaw, aménagé avec roulotte 31' et quai. Tél.:418-549-5759.

204 Chalet à louer

LA BAIE 8242 (1 chambre) et 8252 (2 chambres), Chemin de la Batture, à la semaine ou au mois, pas d'animaux. Tél.:418-544-4010, 418-549-5938.

LABRECQUE Domaine Lemieux, près du lac, 7 chalets, 425$ à 600$/semaine, plus taxes, tout inclus. Pour informations ou réservation: Tél.:418-481-2442.

205 Chambres à louer

ARVIDA CHICOUTIMI: câble, TV, meubles, réfrigérateur, salle de bains, 250$/mois. Tél.:418-545-8216.

A VOIR Chicoutimi près UQAC et centres d'achats, non fumeur, internet, câble. Tél.:418-612-6131.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur(euse), 275$/mois. Tél.:418-690-7096.

JONQUIERE chambre rénovée, pour étudiant(e), entrée indépendante, laveuse, sécheuse, 260$/mois, tout inclus. Tél.:418-547-0003.

JONQUIERE près cégep, idéal étudiant(e), meublées, chauffées, éclairées, téléphone et câble fournis, entièrement rénovées, 240$/mois. Tél.:418-695-1371, pagette:418-541-8659.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4½, 5½, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 89,000$. Tél.:418-815-3383.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Faucons, style manoir, prix à partir de 135,900$. Livraison novembre 2008, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Roitelets, clés en main, à partir de 156,200$ plus taxes. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:690-6703. www.constructionspb.com

CHICOUTIMI rue des Faucons, secteur des Roitelets, 1150 pi.ca., grande fenestration, tout brique, balcon couvert 12x12, plancher bois franc, céramique chauffante, armoires polyester ou bois franc, foyer au gaz, terrassement, remise et asphalte inclus ainsi que garantie Qualité Habitation et Novo-Climat et service de décoration. Prix à partir de 136,827$ + taxes, possibilité de location. Pour information: Réno Concept. Tél.:418-818-0456 ou 418-693-1891.

CHICOUTIMI unité de condominiums de construction supérieure, secteur Chemin de la Réserve, superficie habitable 1,080 pieds carrés avec certification Novoclimat. Unités encore disponibles. Clés en main à partir de 121,900$ plus taxes. Nouveau projet 4 unités automne 2008. Les Entreprises de Construction Gigari inc. Tél.:418-696-1817.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½ condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:418-693-4242.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

1½, 4½, 5½
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, rénovés, endroit tranquille. Tél.:418-612-6354.

3.1/2, 4.1/2, 5½
DERNIÈRE CHANCE
CHICOUTIMI-NORD, LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement, septembre et octobre. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:820-7725.**

3½ , 4½, 5½ à Chicoutimi et La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 430$/mois,
5½ à partir de 580$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire.
Tél.:418-818-1389, 418-543-5286

ALMA grand 5½, 3½ rénovés, près Carrefour, chauffés, éclairés, à partir de 395$ tout inclus, bois flottant, très propres. Tél.:418-550-1006, www.grtinc.ca

ARVIDA 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, céramique, libre. Tél.:418-693-5596, 418-542-8020.

ARVIDA 5½, centre-ville, grand, 2e étage, plancher bois franc, fenestration neuve, 525$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-4436.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½	3½	4½	5½
350$	450$	550$	650$

Tél.:418-548-3773

ARVIDA studio, Résidence St-Philippe, personne autonome, libre 1er septembre. Tél.:418-602-0525.

CHICOUTIMI 1½, 2½, chauffé, meublé, près UQAC, cégep, hôpital, buanderie. Tél.:418-545-3332 Anna.

CHICOUTIMI 2½, maison privée, tranquile, près cégep et université, buanderie, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:418-845-6363, 418-254-6589.

CHICOUTIMI 2½, semi-meublé, chauffé, non éclairé, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-818-3125, 418-818-3571.

CHICOUTIMI 3½, 533 Racine, rénové, 460$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½ et 4½ 450$/mois et 620$/mois, chauffé, éclairé (pour 3½) eau chaude, près université, centres d'achats. Tél.:418-543-5899 (message).

CHICOUTIMI 3½, grand, près centre d'achat, rénové, semi-meublé, eau chaude, 430$.Tél.:418-820-9109.

CHICOUTIMI 3½, près cégep et hôpital, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, tranquille, très propre, libre. Tél.:418-812-5185.

CHICOUTIMI 3½, (Rivière-du-Moulin),1er étage, sans stationnement, libre 1er octobre, 365$/mois. Tél.:418-696-1992, 418-817-2073.

CHICOUTIMI 4½, grand, près services, eau chaude fournie, 450$/mois. Tél.:418-602-1904, 418-557-3322.

CHICOUTIMI 4½, idéal personne seule, 370$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-549-3831.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½, sous-location, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, libre en septembre. Tél.:418-550-6538, 418-550-4818.

CHICOUTIMI 5½, près université, eau chaude fournie, possibilité semi-meublé, 675$/mois. Tél.:418-812-3436.

CHICOUTIMI 6½, rue Price, 610$/mois, chauffé, non éclairé, plancher bois franc, libre 2 août. Tél.:418-818-1407, 418-543-7966.

CHICOUTIMI grand 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 520$/mois. Tél.:418-557-1451, 418-697-1487.

CHICOUTIMI grand 4½, très beau, eau chaude fournie, 555$/mois, 1er septembre. Tél.:418-549-4189.

CHICOUTIMI grand 7½, près hôpital, quartier tranquille, luxueux, garage, lave-vaisselle, 950$/mois non chauffé, non éclairé. Tél. 418-540-2855

CHICOUTIMI, rue Belleau, voisin de Place du Saguenay, grand 5½, verrière, style condo, rez-de-chaussée, très tranquille, idéal pour retraité, 850$/mois, non chauffé, non éclairé. Régis Morin. Tél.:418-592-7899.

CHICOUTIMI voisin Université, pas de chien, chauffés, éclairés, eau chaude, tout inclus, stationnements, libres: 2½, 395$/mois; 3½, 475$/mois. Tél.:418-812-5070.

ENTRE Chicoutimi et La Baie, 4½, propre, déneigé, 2 balcons, 450$/mois chauffé, eau chaude, libres. Tél.:1-800-794-7866, ext. 2810, Frédéric.

HOMME de 38 ans recherche co-locataire pour partager maison à St-Honoré. Tél.:418-540-8124.

JONQUIERE 3½, 4078 de la Loire, app. 6, 410$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, idéal personne âgée, non fumeuse, libre septembre. Tél.:418-548-6951, 418-812-5646, 418-591-6606, 418-695-2660.

JONQUIERE, 3788-4 Notre-Dame, loft, très luxueux, 800 pic.ca., rez-de-chaussée,640$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-213-0607, 418-547-5512.

JONQUIERE 3½, St-Léon, 425$, meublé, chauffé. Tél.:418-591-3017, 418-695-6868.

JONQUIERE 4½, grand, demi sous-sol, rénové, coin Price et St-Dominique, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-590-1703, 418-543-1673.

JONQUIERE 4½, meublé, chauffé, éclairé, téléphone, câble et stationnement fournis, à sous-louer d'octobre à avril, non fumeur(euse), 800$/mois. Tél.:418-213-1200, 418-815-2428.

JONQUIERE 4½, propre, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tél.:418-695-0968, 418-540-8535.

JONQUIERE 5½, 3781 St-Daniel, déneigement, non chauffé, non éclairé, 475$/mois. Tél.:418-547-6526.

JONQUIERE 5½, centre-ville, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-547-7990, 418-550-4079.

KENOGAMI 4½, 2e étage, planchers neufs, non chauffé, non éclairé, 390$/mois. Tél.:418-818-4632.

LA BAIE 4½, 5.1/2, neufs, style condo, vue sur la baie, idéal pour personne seule ou couple, pas d'animaux, non fumeur, 725$ et 750$/mois. Tél.:418-544-5332, 514-898-7996.

LA BAIE 4½, Bagotville, chauffé, eau chaude fournie, pas d'animaux, non fumeur, idéal personne seule ou couple. Tél.:418-815-4957, 418-544-3476

LA BAIE grand 3½, propre, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-306-8402.

RIVIERE-DU-MOULIN 5½, grand jumelé en face du Ricochet, terrain clôturé, non-chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-549-5827.

ST-FULGENCE
grand 4½, 400$/mois, patio, non chauffé, non éclairé, vue sur les Battures, libre.Tél.:418-673-6436, 418-812-1013 (soirs et fin de semaine).

209 Maisons à vendre

ARVIDA 2491 Brodeur, près Faubourg Sagamie, tout brique, revenu: 870$/mois, prix révisé: 185,000$. Tél.:418-699-1388, 418-548-2071.

209 Maisons à vendre

ATTENTION, je vous remets 1,500$, si vous me trouvez un acheteur et 1% du prix d'achat sera remis à l'acheteur. Chicoutimi, 1735 rue des Maristes, quartier recherché, sécuritaire et près de tout. Maison à étage haut de gamme, 5 chambres, beaucoup de commodités. Terrain paysager et intime. Clés en mains, 209,000$. Pour voir: visite libre dimanche entre 14h et 16h. Tél.:418-543-2151.

A VOIR fermette jumelé avec revenus, garage 2 étages, écurie plus club house, idéal pour 2 propriétaires de même famille. Tél:. 418-817-0978, 418-690-0978.

CHAMBORD 26x26, 1½ étage, 3 chambres, terrain 13,000 pi.ca., garage, 22,000$. Tél.:418-347-3936 (appeller vers 17h).

CHICOUTIMI 506 rue Montaigne, quartier Malraux, maison avec revenu. Tél.:418-591-0932, après 17h.

CHICOUTIMI bungalow 1181 Lorenzo-Genest, arrière Place Royaume, rénovations haut de gamme, faut voir absolument! Régis Morin, La Capitale. Tél.:418-592-7899.

CHICOUTIMI quartier panoramique: 1403 des Côtes-du-Rhône, plafond cathédrale et mezzanine, 3 chambres, salle d'eau, sous-sol isolé, foyer, piscine creusée, 234,000$. A voir sur cvendu.ca Tél.:550-7202.

CHICOUTIMI unifamiliale, 4 chambres, 2 salles de bains, très grand terrain (plus de 22,600 pi.ca.), endroit tranquille, près de tous les services, très propre, libre 1er octobre. Directement du propriétaire. Tél.:418-549-1813.

JONQUIERE 1988, 3377 des Pivoines, à paliers, brique et calcicoat, 10 pièces, plafond cathédrale, bois franc, céramique, grand terrain aménagé, piscine creusée, tranquille, un oasis en ville, 192,000$. Agents s'abstenir. Tél.:418-542-8752.

JONQUIERE 3625 du Foulon, maison à palliers, dans boisé du cégep, sans voisin arrière, 3 chambres, 2 salles de bains, plancher en chêne et céramique, garage 12x20, beaucoup d'extras, 289,000$. Tél.:418-542-5161.

JONQUIERE résidence de qualité, 3,800 pi.ca., rénovée 100%, cuisine avec comptoi granit, plusieurs vocations: bigénération, foyer, possibilité de gîte, longue liste d'inclusions, revenu très intéressant. Tél.:418-542-5528, 418-815-5528, 450-933-2022. Voir: www.maisons-de-prestige.ca/4003chardin

JONQUIERE tout brique 26x38, avec grand garage détaché, rénovée, quartier des oiseaux, près du IGA St-Hubert, 2523 de la Corse. Tél.:418-542-9645.

LA BAIE, Bagotville, 6 chambres, 2 salles de bain, armoires et planchers merisier, verrière, garage isolé, piscine, toiture neuve, 182,000$. Tél.:418-544-5923 (soir).



LA BAIE grand bungalow, près des services, vue sur l'eau et bateaux de croisière, 4 côtés brique, 2 chambres spacieuses rez-de-chaussée, grande salle familiale sous-sol, 147,900$. Marcel Légaré, agent immobilier affilié, Royal Lepage Inter-Québec. Tél.:418-843-1151, 418-956-6245, marcellegare@services-annonces.com

ST-FELICIEN 1288 rue Laval, 24x36, 3 chambres. Tél.:418-679-5683, 418-251-2244 (Bertrand Doucet).

210 Maisons à louer

A VOIR! Chicoutimi-Nord (vers St-Fulgence) jumelé sur fermette, 1 étage ½ plus sous-sol, 900$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978

CHICOUTIMI, campagne en ville, bord de l'eau, 3 chambres, 2 salles de bains, terrain 200x100, grand garage, 900$/mois. Tél.:418-690-0492, 418-592-9080

LAC-KENOGAMI, à louer ou à vendre, chalet 4 saisons, bord de l'eau, 650$/mois. Tél.:418-695-0629.

212 Maisons mobiles à louer

JONQUIERE rénovée, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, grand terrain, grande remise, 600$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-815-7116, 418-718-5151.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI-NORD Valin 60'x130', prêt à bâtir, servitudes faites, 27,500$ négociable. Tél.:418-693-3308.

JONQUIERE chemin St-Benoît, terrain résidentiel 33,000 pi.ca., 16,000$. Tél.:418-669-8563.

LAROUCHE Route du Parc, terrains résidentiels à vendre, 40,000 pi.ca. à partir de 10,000$.Tél.:418-542-3459, 418-540-6609.

MONT Valin hors-zec, près pourvoirie Homamo, chasse et pêche, boisé, 6,000$. Tél.:418-547-5514.

PETIT SAGUENAY, Anse St-Etienne, plusieurs lotissements pour chalet, 150'x250'. Tél.:1-819-357-8486.

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14 H À 16 H

Hélène Turgeon
Cell.: (418) 590-1818
Agent immobilier affilié
hturgeon@lacapitalevendu.com
www.lacapitalevendu.com



La Capitale Saguenay-Lac-St-Jean Courtier immobilier agréé

apec gvh

Pour acheter ou vendre...
Mes compétences et mes garanties
pour un service personnalisé en toute confiance!

NOUVEAU PRIX — À VOIR!



JONQUIÈRE: 3710, Ste-Catherine. Coquette à l'extérieur, plein de style à l'intérieur! Plusieurs rénovations depuis 2003, dont la salle de bains et la cuisine, concept de designer (à couper le souffle!) Possibilité de 5 chambres. Située dans un quartier au coeur de tous les services. Idéale pour votre famille! Venez, entrez et vous serez charmé!

00745392

RESTAURANT À LOUER
Tout équipé pratiquement à neuf. Prêt à opérer. Dans un endroit très achalandé. Mise de fonds minimum à discuter. Expérience dans la restauration exigée. Personnes sérieuses et de qualité seulement.
Information: 815-5511

00744572

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,60 $
2 jours	11,74 $
3 jours	13,88 $
4 jours	16,02 $
5 jours	18,16 $
6 jours	20,30 $
Ligne supp.	2,50 $

PROGRÈS-DIMANCHE
11,92 $ Tarif de base minimum.
2,50 $ par ligne supplémentaire.
OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,80 $ par sem./ par option
PHOTO: 8,70 $ par parution

COMBO rabais de 10%

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

213 Terrains à vendre

ST-HENRI-DE-TAILLON en bordure du Lac -St-Jean, 32,000 pi.ca, fosse septique, champ d'épuration, électricité et aqueduc, prêt pour construction, 98,000$. Tél.:1-418-663-4629, 1-418-571-9060.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

A BON PRIX: CHEVROLET Cavalier, 2004, manuelle 4 portes, 99,000 km, excellente condition, A voir! 6,800$. Tél.:418-547-1676, 418-218-1178.

ACHAT d'autos et camions de 125$ à 400$ pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.:418-540-0207, Steeve.

AUTO CHIC
Grande liquidation
- Kia Sephia 2000, manuelle, 149,700 km, 3,200$.
- Dodge Stratus 1996, aut.,169,000 km, 2,200$.
- Hyundai Elantra 1999, aut., 134,000 km, 3,200$.

Véhicules inspectés, réparés, livrés en bonne condition.
Tél.:418-591-3219, 418-550-1287.

CHEVROLET Cavalier 1996, pour les pièces. Tél.:418-672-4881.

CHEVROLET Cavalier 2002, automatique, 119,000 km, 4 portes, 8 pneus, propre, 4,600$ négociable. À ne pas manquer! Tél.:418-272-2785, 418-272-1641.

CHEVROLET Chevelle, bleu-gris moyen, 1968, en bon ordre, ailes à réparer, 1,900$. Tél.:418-748-3144.

CHEVROLET Corvette Targa 1984, blanche, jupe et aileron, très propre, 10,900$. Tél.:418-549-7538.

CHEVROLET Impala LS 3.8 litres 2004, à voir! 143,000 km, tout équipé, excellente condition, valeur de plus de 9,000$ pour vente rapide 7,800$ négociable. Tél.:418-213-0783.

CHRYSLER Intrepid 1999, bourgogne, bien équipée, très bonne condition, 2,650$ négociable ou prendrait échange. Tél.:418-512-0560, 418-817-2483.

CHRYSLER Intrepid SE 2002, 2.7 litres, automatique, climatiseur, groupe électrique, 85,000 km, impeccable, 5,200$. À voir au 2001 Boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-545-8669.

CHRYSLER Lebaron turbo 1989, automatique, décapotable, très propre. Tél.:418-548-4103.

CHRYSLER Neon 2000, automatique, climatiseur, démarreur, très propre, 145,000 km, 3,000$. Tél.:418-690-7530.

HONDA Accord 2002, manuelle, 234,000 km, mécanique A-1, 6,250$. Tél.:418-549-8612.

HONDA Accord DX 2005, automatique, 4 cylindres, groupe électrique. Faite une offre! Tél.:418-544-6378.

HONDA Accord EX 1995, tout équipée, 180,000 km, automatique, propre, 3,000$. Tél.: 418-590-8165.

HONDA Civic 2004, noire, 4 portes, 99,000 km, attache-remorque, démarreur, déflecteurs, freins neufs, pneus d'été et d'hiver, 9,500$. Tél.:418-542-0016.

HONDA Civic EX 1992, 1.5 litres, 272,000 km, 1,750$. Tél.:418-812-3123.

HONDA Civic LX 1997, 4 portes, manuelle, 206,000 km, très propre, mécanique A1, 2,500$ négociable. Tél.: 418-487-2902.

HONDA Civic LX 1998, automatique, 160,000 km, 4 portes, 8 pneus sur jantes, 4,500$. Tél.:418-668-0256.

HYUNDAI Accent 2000, manuelle, 94,000 km, inspectée, impaccable, rouge, aileron, aucune rouille, 3,495$. Tél.:418-693-3113.

HYUNDAI Accent 2007, manuelle, 12,600 km, MP3, transfert location: 232$/mois. Tél.:418-542-1028.

MAZDA 3 Sport GT 2006, manuelle, 49,500 km, garantie prolongée 120,000 km, 4 pneus été et hiver neufs sur mags et jantes, 8 tapis été/hiver Mazda 3, groupe électrique, climatiseur, vitres teintées, résiduel de prêt 19,000$ négociable. Tél.:418-543-6699, 418-540-9870.

MAZDA Protegé 1995, 180,000 km, très propre, femme propriétaire, à voir, 2,700$ négociable. Tél.:418-678-9681.

MAZDA Protegé 1995, automatique,127,000 km, pneus hiver inclus, condition A-1, 2,800$. Tél.:418-290-2274.

MERCEDES 300 1986, 6 cylindres, 269,000 km, 2,100$ négociable. Tél.:418-690-2386 (17h à 20h30).

MERCEDES C280 1996, 179,000 km, tout équipée, peut prendre échange. Tél.:418-548-1649.

NISSAN Altima 1994, automatique, 213,000 km, 4 cylindres, bon état, prix à discuter. Tél.:418-213-0912.

PONTIAC Grand AM 2005, 62,000 km, 3.4 litres, climatiseur, démarreur, 8 pneus sur jantes, 10,000$ négociable. Tél.:418-542-7467, 418-542-0394.

SATURN Ion 3 Quad 2004, automatique, 79,000 km, tout équipée, 9,500$. Tél.:418-543-3971.

COURS DE SECRÉTARIAT DENTAIRE

Accrédité par le Ministère des Ressources humaines et Développement des compétences

DURÉE: 45 heures
7 samedis de 8 h 30 à 16 h
DÉBUT: 20 septembre
LIEU: Jonquière

1-877-766-1981
BROCHURE GRATUITE
FORMATION CONSEILS NICOLE BRETON
«LES FRAIS SONT DÉDUCTIBLES D'IMPÔT»
00744622

302 Autos à vendre

SATURN SL1 1993, en bonne condition, 650$ négociable. Tél.:418-549-5617(message).

SATURN SL1 1996, automatique, très bon état, 1,600$. Tél.:418-812-0330, 418-695-8717.

SUBARU AWD Legacy Limited 2002, automatique, 163,000 km, grise, intérieur cuir, sièges chauffants. Comme neuve! 9,800$. Tél.:418-818-2404, 418-673-3440 (résidence), 418-543-1853 (bureau).

TOYOTA Corolla 1995, manuelle, 315,000 km, transmission défectueuse,1,000$. Tél.:418-696-4940.

TOYOTA Corolla CE 2005, automatique, seulement 48,000 km, 7 mois de garantie prolongée (PEA), freins avant neufs, déflecteurs de capot et latéral, 4 pneus d'été neufs, pneus d'hiver, 12,800$ taxes incluses. Tél.:418-548-1393.

TOYOTA Corolla CE 2005, blanc, 76,500 km, groupe électrique, régulateur vitesses, démarreur, 8 pneus, 12,500$ taxes comprises. Tél.:418-695-6086.

TOYOTA Corolla LE 1996, automatique, 127,000 km, équipement complet, mécanique A1, très propre, 3,500$ négociable. Tél.: 418-541-0176.

TOYOTA Tercel 1991, manuelle, 184,000 km, 4 portes, carosserie et mécanique bonne, moteur prend l'huile, 400$. Tél.:418-698-2606.

VOLKS Jetta 1997, bleue marin, 200,000 km, moteur neuf, 3,995$. Tél.:418-698-4511.

304 Bateaux à vendre

AUBAINE! Kayak de mer Boréal Design, solo et tandem, fibre de verre. Tél.:418-590-5735.

BATEAU pneumatique 20', 2006, moteur Evinrude E-TEC 90 HP, rallonge 24", T-TOP, GPS, 19,950$. Remorque pour ponton 24', 2 essieux, ciseau, 1,995$. Remorque bateau, 2 essieux, 7,000 livres, roues 16", 3,950$. Remorque mixte bateau moteur et quillard, 3 essieux, 12,000 livres, 6,950$.Tél.:418-549-8286 (à partir de lundi).

BATEAU Régal 1994, open-deck, moteur 145 HP, inboard, très propre, 11,000$. Tél.:418-542-2416, 418-718-8835.

CHALOUPE LUND, 18', tout équipée, moteur Yamaha 40 forces électrique 4 temps 2006, remorque, très propre. Tél.:418-236-1209, 418-236-1047.

DORAL 1991, 24', habitable, 670 heures, tout équipé, très propre, moteur Mercruiser 5.7 litres, 14,700$. Tél.:418-590-4382.

PONTON Princecraft Versailles, 1999, 70 forces, Tél.:418-549-5759.

305 Camions à vendre

2005 FORD Ranger Edge, king cab, 4 portes, rouge, automatique, V6, 3 litres, 42,000 km, climatiseur, lecteur CD, volant inclinable, mags, fond de boîte, couvre boîte, était 15,800$, super spécial 13,800$. Auto Serge et Claudine inc. Tél.: 418-696-0606.

DODGE Ram 2500 2003, Heavy Duty, 4x4, simple cab, boite de 8', 13,750$. Tél.:418-812-5100.

DODGE Ram diesel 1998, king cab, 2x4, automatique, 5,000$. Tél.:418-669-8563.

FORD F-150 1992, 1½ cab, 160,000 km, très propre, moteur remonté, boîte plastique, peinture neuve, climatiseur, 8 pneus neufs, 3,300$. Nissan 350Z, 2006, 12,000 km, aileron, 29,500$. Tél.:418-542-7001.

FORD F-150 2000, 2x4, 144,000 km, climatiseur, fond de boite, 8 pneus, A1, 7,000$. Tél.:418-673-7301.

FORD F-150 2000, V6, 4.2 litres, 4 portes, boîte 8', 113, 500 km. Tél.:418-693-9018, 418-718-9018.

FORD F-150 XLT 2000, king cab, moteur Triton 4.6 litres, boîte 6', 175,000 km, peinture neuve, très propre, démarreur, 4 pneus d'hiver sur jantes, 8,750$ négociable. Tél.:418-540-8497.

GMC Sierra 2002, cab allongée, boite de 8', peinture neuve, 7,895$. Tél.:418-673-4851, 418-818-9384.

GMC Sonoma 1995, 4.3 litres, automatique, king cab, 8 pneus, 129,000 km, 2,600$. Tél.:418-548-5969, 418-545-5116.

MAZDA B4000 1998, V6, 4 litres, 129,000 km, 4,400$. Tél.:418-696-2933, 418-817-3114.

NISSAN 1990, automatique, 240,000 km, très bon état, 1,500$. Tél.:418-548-1551, 418-290-1767.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Silverado Z71, 1999, king cab, boîte 6'½, tout équipé, très propre, 8,900$ négociable. Tél.:418-698-2141.

CHEVROLET Tracker 2003, décapotable, automatique, 70,000 km, mécanique A1, très propre, économique, 9,800$ négociable. Tél.:418-276-3197.

FORD F-150 XLT 2004, 143,000 km, tout équipée, 5.4 litres, 4x4, boîte 8', très propre, 11,700$, une taxe. Tél.:418-275-8878, 418-637-5769.

GMC 2000, 4x4 king cab, automatique. Tél.:418-543-4236, 418-718-3428.

ISUZU Rodeo LS 1998, 4X4, automatique, 8 pneus, très propre, 4,800$ négociable. Tél.:418-699-1054.

JEEP Cherokee V6 4 litres 1991, bonne condition, 600$. Aussi, Toyota "Pick-Up"1991, 4 cylindres, 400$. Tél.:418-543-9705.

JEEP YJ Renegade 1993, automatique, 4 litres, polymère, 8 pneus, 2 toits, 5,800$. Tél.:418-679-5353.

MAZDA Tribute LX 2002, gris bronze, automatique, 85,000 km, 9,900$. Tél.:450-501-9066.

TOYOTA Tundra TRD 2006, noir, 4 portes, toit ouvrant, 8 pneus, A1, 28,000$ Tél.:418-590-5735.

TRAILBLAZER 2003, 175,000 km, tout équipé, très bien entretenu, 6,000$. Tél.:418-820-6363.

307 Campeurs à vendre



DAMON Daybreak 3270 Classe A, 2007, 34', neuf, avec grande extension, air climatisé, génératrice, 2 téléviseurs, DVD, vidéo, foyer électrique, chambre de bain complète, tout équipé, 69,999$. Article #7311914. Tél.:418-374-2895, 418-630-8070.

EUROVAN 1992, tout équipé, 170,000 km, mécanique et carrosserie A1, toujours remisé l'hiver, auvent, support à vélos et kayak, 20,000$. Tél.:418-907-2112

FOUR WINDS Majestic, 29', 28R, 2002, moteur Ford V10, Triton à essence, équipement complet, très bonne condition, 33,000$. Tél.:418-602-1805.

INFINITY, motorisé classe A 1998, 30', 45,000 km, inspection faite, prix très négociable, à voir, un vrai bijou! Tél.:418-662-7064, 418-321-1034.

307 Campeurs à vendre

TOYOTA 1986, Daulphin 21', 74,000 milles, très propre, rénové, (photo sur demande). Tél.:418-480-2815, 418-321-1113.



TUSCANY 40' 2007, diesel, 12,000 km, garantie prolongée jusqu'en 2012, spécial: 1 taxe. Tél.:418-956-8163, 418-569-6252.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Uplander 2005, 3.5 litre, 158,000 km(autoroute), entretien du concessionnaire, inspectée, freins neufs, impeccable, 6,550$ négociable. Tél.:418-549-1112 (Denis).

CHEVROLET Venture 1997, bon état 1,300$ négociable. Tél.:418-549-6319, 418-290-5320.

DODGE Caravan 2000, 128,000 km, 4 pneus hiver, 2,900$. Tél.:418-545-9845.

DODGE Caravan SXT 2004, équipement complet, 66,000 km, 9,800$. Tél.:418-668-8221.

PLYMOUTH Voyager 1996, 5 portes, 119,000 km, très bonne condition, 1,695$ négociable. Tél.:418-547-4805, 418-815-5685.

309 Machinerie

BATTEUSE Massey-Fergusson 750, avec ramasseur d'ondain, très bon état. Tél.:418-487-3248.

BULLDOZERS 1960, Oliver sur chenille et Inter sur roues et chenille, idéal bricoleur. Tél.:418-674-1012.

CAMION 10 roues Inter-Eagle 1988, moteur 400 cummins, balance de garantie sur moteur, essieux 12-46, possibilité de VR. Tél.:418-543-2891, 418-718-2891.

ENTREPRISE de déneigement, secteur Arvida, Jonquière, 300 clients, possibilité de financer à 50%. Tél.:418-540-5877.

TOUR à fer Enterprise 1810, allemand, 6' entre les pointes, 29" "swing", 1 seul propirétaire. Tél.:418-668-7753.

TRANSPORTEUR 1110-B 2001, Timberjack, prêt à travailler. Tél.:418-480-2518, 418-669-8439.

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO GTX Supercharged Bombardier 2004, 150 heures d'utilisation, moteur 4 temps très économique, 185 HP, état neuf, remorque galvanisée, toile neuve, 9,500$. Tél.:418-548-3584, 418-540-6991.

YAMAHA 650 1995, avec remorque, excellente condition, 1,000$. Tél.:418-720-9277.

311 Motoneiges à vendre

POLARIS FST Touring 750 turbo 2006, 6,800$. Tél.:418-590-5735.

312 Motos à vendre

GOLDWING 1993, 140000 km, avec remorque Danray, très propre, 8,950$. Tél.:418-544-5137.

HARLEY Davidson SPXLX 1983, de collection, cylindrée 1000. Tél.:418-674-1012.

HONDA CR250R 2005, très propre, 3,600$. Tél.:418-548-5969, 418-545-5116.

HONDA Shadow Tourer 2000, noire, excellente condition, moteur 1100 CC (70 HP), valise rigide avec chrome, 35,000 km, propriétaire féminin, 7,000$. Tél.:418-547-1107, 418-820-6146.

HONDA ST 1100 CC 2000, 105,000 km, pneus neufs, batterie neuve, toile et casque, 6,200$ négociable. Tél.:418-487-8296.

PETITE remorque pour moto de marque Denray, excellente condition, 1,100$.Tél.:418-548-2618.

TRIUMPH Tiger 2003, orange, 25,000 km, en bon état, 6,995$. Tél.:418-698-4511.

YAMAHA YZ426F 2001, 2,300$. Aussi, Yamaha YZ250F 2008, 6,900$. Tél.:418-482-1765.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Polaris Sporstman 90 CC 2001, mécanique A-1, 2 temps. Tél.:418-306-8895.

HONDA Fourtrax 250, 1986, 2x4, mise au point 2008, avec support à canot, plusieurs ajouts, 1,200$ négociable. Tél.:418-545-4835.

KAWASAKI 300 Bayou, état de marche, livré tel quel, 500$. Tél.:418-695-1240.

POLARIS Sportsman 500 HO 2006, 400 km, mags, treuil, 6,500$. Tél.:418-590-5735.

YAMAHA Raptor 700 2006, bleu, excellente condition, 6,000$. Tél.:418-276-2652, 418-276-4900.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:418-543-8361.

3 PNEUS de remorque ou de tente-roulotte, 4.80-8n70, 100$. Tél.:418-690-1258.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUES galvanisées pour bateaux de 23 à 25', à partir de 3,900$. Tél.:418-871-3590.

316 Souffleuses à vendre

MOTEUR de souffleuse 8 forces Sears, 125$. Tél.:418-544-5774, 418-557-5774.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR FORD 7600 1976, en excellente condition sauf le moteur défectueux, "dual power" neuf (clutch pack), 4000$. Ventilation à ballons, 125 pieds de longueur. Tél.:418-274-3052.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

CHERCHE gardien(ne) avec véhicule si possible. Urgent! Du lundi au jeudi de jour, Jonquière. Tél.:418-548-0145, 418-540-8745.

CHERCHE gardien(ne) pour enfants de 4 à 7 ans, à domicile, non-fumeur, fiable et disponible. Heures variables. Tél.: 418-213-1487, 418-548-9080.

402 Personnel demandé

A DOMICILE CIE internationale, temps partiel 1,000$/mois, temps plein 5,000$/mois. Permis 265. www.richesses.ca 418-686-9960.

AIDE-CUISINIER(ERE) et serveur(euse), environ 30h/semaine, restaurant Chez Paulo à La Baie. Tél.:418-544-3016, demandez la gérante.

ARTIS Resto Lounge recherche cuisinier(ière)s, 2 ans d'exprérience, formation en cuisine. Tél.:418-812-4374.

ASSISTANT(E) CHIROPRATIQUE
Centre chiropratique situé au centre-ville de Chicoutimi recherche assistant(e) dynamique et créatif(ve) pour se joindre à notre équipe. Idéal pour **TRP, massothérapeutes, kinésiologues, naturopathes...** Visitez le www.actionqualitedevie.ca (cliquez extra).

BARMAID(MAN) 24h à 30h/semaine, Bar chez Papy, Jonquière. Tél.:418-812-8125.

BARMAN(AID)S demandé(e)s avec ou sans expérience, secteur d'Alma, Le Clandestin Bar. Tél.:418-487-8076 .

BESOIN urgent d'un(e) ébéniste avec 2 ans d'expérience minimum, pour la fabrication d'armoires et de meubles (assemblage, placage), salaire à discuter. Tél.:418-590-7245.

CHERCHE cueilleur(se)s de pommes, à St-Paul-d'Abbotsford, début septembre, environ 1 mois, site pour accueillir les campeurs, eau, électricité. Tél.: 450-776-0310.

CHERCHE mécanien(ne) d'expérience, temps plein, pour la réparation et la préparation d'automobiles. Tél.:418-591-3219, 418-550-1287.

COIFFEUR(EUSE) pour homme, à salaire, belle ambiance de travail. Tél.:418-696-4040, Véronique ou Maripier.

COIFFEUR(SE) pour hommes demandé(e). Tél.:418-545-3715 demander Hélène.

COMMIS de plancher avec expérience temps plein, pour la pharmacie Martel et Belley Chicoutimi (Walmart). Apportez votre C.V avant le 28 août. Tel.418-693-1616

COMMS charcuterie/fromage, temps partiel, libre sur semaine, expérience un atout, horaire de jour/soir/fin de semaine. Salaire selon convention collective. Apportez votre C.V. à Mme Danielle Gaudreault au IGA Chicoutimi, 1225 Champs Elysés. Tél.:418- 549-9751.

COUTURIER(E) temps partiel, 15 à 20 heures/semaine, de jour, Chicoutimi. Tel: 418-690-1066.

CUSINIER(ERE) en mets thailandais et chinois, expérience demandé, temps plein, jour et soir, salair à discuter. Se présenter avec CV au Jardin du Bonsai à Place du Saguenay.

FIGURATION Film: hommes, femmes et enfants de tout âge pour pub, photo ou vidéo. Pour information rendez-vous Hotel La Saguenéenne, jeudi 28 août, de 10h à 18h, aux soins de France Masse.

MASSOTHERAPEUTE
JOIGNEZ notre équipe! Faites partie d'une équipe santé avant-gardiste et dynamique! Nous recherchons un(e) massothérapeute professionnel(le) diplômé(e) dynamique pour se joindre à notre équipe. Envoyez votre c.v. par internet avant le 15 septembre au: drcbergeron@hotmail.com

OUEST CANADIEN
CHAUFFEUR(EUSE)S
2 ans d'expérience, classe 1, anglais non requis, travail en équipe de 2.
Annik 418-487-2605 de 8h à17h.

OUEST CANADIEN
CHAUFFEUR(EUSE)S
2 ans d'expérience, classe 1, anglais non requis, travail en équipe de 2.
Annik 418-487-2605 de 8h à17h.

OUVERTURE BIENTÔT
Kiosque de bijoux à Place du Royaume
- Postes permanents et partiel
- Expérience serait un atout

Faire parvenir votre C.V. par courriel
auxrubis@hotmail.com
ou par la poste
1401 boul Talbot (Place du Royaume)
Chicoutimi, Québec, G7H 5N6

POSSIBILITE de faire 1000$ et plus par semaine avec boni dès la première année. **COMPAGNIE internationale** établie depuis 1919 recherche **2 représentant(e)s** dans la région.
Nous offrons:
Clientèle établie, formation complète, avantages sociaux.
Vous devez:
Etre d'âge légal, avoir un secondaire V, un DEC ou supérieur, posséder un véhicule, avoir de bonnes références.
Pour une entrevue, laissez le message à: M. Yvon Tremblay au **418-695-1967**

RECHERCHE candidat(e) pour application d'antirouile, pose de pneus et travail sur le plancher. Poste à temps partiel jusqu'en décembre. Tél.:418-545-8141.

RECHERCHE préposé(e) aux bénéficiaires ou infirmier(ère) pour soins à domicile à St-Honoré. Tél.:418-673-7560, cellulaire: 418-815-7560.

402 Personnel demandé

ROUSSEL INFORMATIQUE
VENDEUR(EUSE)/TECHNICIEN(NE) demandé(e)s. 2 postes permanents, 40h/semaine. Pré-requis: grande connaissance en matériel et logiciels informatiques. Expérience en vente ou service à la clientèle, minimum 2 ans. Autres pré-requis: ponctuel(le), dynamique, ayant de l'entregent et du talc, minutieux(euse), responsable, honnête, débrouillard(e), et aimant travailler en équipe. Les candidant(e)s doivent être ouverts à la possibilité de travailler de jour, de soir et de fin de semaine. 3 ans d'expérience concrètes dans le domaine de l'informatique. Faire parvenir votre CV à: info@rousselinformatique.com

SERVEUR(EUSE) avec expérience, 2 à 3 jours par semaine, temps plein. Tél.: 418-545-8534 (laisser message Annie)

TELEPHONISTES demandé(e)s, temps partiel, disponibilité soir et fin de semaine. Tél.:418-693-6028, demandez Valérie (avant 15h).

URGENT!
Besoin de camelots pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Quotidien dans le secteur Chicoutimi (centre-ville). Tél.:418-544-8394.

VOUS êtes un bon professeur de peinture en tous genres et vous avez penser être à votre compte? J'ai pour vous quelque chose de très rentable. Clientèle rapide. Tél.:418-693-8047.

450 Formation

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématiques, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:545-2197.

PASSION Matilda: Cours de peinture sur bois, débutant, intermédiaire et avancé. Pour inscription: 1937 Davis à Jonquière. Tél.:418-548-7466. www. passionmatilda.com

SCULPTURE SUR BOIS
COURS d'initiation à la scupture sur bois ultra personnalisé donné par l'artiste-sculpteure Lise Bouchard. Débutant semaine du 25 août, jour et soir. Tél.:418-696-2833, 418-820-6450.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire.
Un seul paiement sans intérêts.
Appelez-nous au: 418-693-0303, 418-548-0777.
Jean Fortin et associés, syndic de faillite.

418-812-7260
1-888-549-1717
Solutions à vos problèmes financiers
- Une seule mensualité sans intérêts.
- Évaluation initiale gratuite et confidentielle
5 bureaux dans la région.

Raymond Chabot Inc. Syndic de faillite.

COMPTABILITE, financement, redressement, tenue de livres, TPS, TVQ, impôt. Tél.:418-698-7019.

502 Occasion d'affaires

DISTRIBUTEUR(TRICE) demandé, Saguenay-Lac-St-Jean, nouveau produit. Tél.:1-877-883-9663.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

CAOUETTE construction pour toiture, résidentiel et commercial. Estimation gratuite. APCHQ. RBQ 8230-1086-00. Tél.:590-1212.

CONSTRUCTION PHILIPPE BLACKBURN INC. Pour remplacement de toitures, qualité supérieure, estiamtion gratuite. RBQ: 8324-2594. Tél.:418-690-6703.

PLASTREUR/peintre, 20 ans d'expérience, RBQ. Tél.:418-678-9649.

TOITURE TOITURE TOITURE
MENUISIER 20 ans d'expérience, toiture, revêtement extérieur, estimation gratuite. Prix très compétitif. Tél.:418-669-8411.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Tél.:418-542-7241.

ARBRE À ABATTRE?
Entretien paysager, haies de cèdre, taille d'arbustes, installation de clôture de perche, nettoyage haute pression, entrées de pavé, dalles, gouttières, etc. Pose de sable polymère. **Enviromax**. Tél.:418-673-4015.

ARTISAN ÉBÉNISTE services offerts: décapage, vernis, teinture, restauration, armoires en bois, cuisine, meubles de tous genres. Estimation gratuite. Tél.:418-548-6405.

BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation briques, pierres, cheminées. Tél.:418-602-1118, 418-549-3408.

BESOIN d'excaver? Drainage, terrassement, terre, sable et gravier, location d'excavatrices. F.L Excavation, tél.:418-944-2323.

604 Offres de services

DÉNEIGEMENT
Le seul service sécuritaire avec 30 tracteurs- souffleurs. 3,500 clients nous font confiance depuis 20 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt, tél.:418-548-7798. Ongerneige.com

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:696-2708, 817-496

EXCAVATION MURRAY & FILS St-Ambroise
Sable, gravier, terre enrichie
Prix compétitif!
Tél.:418-718-1853

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

FEMME sérieuse et propre, pour entretien ménager complet. Tél.:549-9316,

PAYSAGISTE entrepreneur: crépis, fissure de béton, gazon. Coupe d'arbres, murets, pavés, patio, peinture, etc. Estimation gratuite. Tél.:418-550-5661, pagette: 418-591-8374

PETITS et moyens travaux d'excavation, creusage jusqu'à 12', livraison terre, sable, pouvons louer excavatrices, service de marteaux hydrauliques. Tél.:542-9048, 591-0368.

PLANS DE MAISONS
Neuves et de rénovations. Technicien en architecture, 4 ans d'expérience. Conception par ordinateur, P. Trudeau, 418-543-4983.

POSE de crépis, pavé, muret, terrassement, toiture, pose pelouse.Tél.:418-540-9581, 418-817-2162

605 Service de garde

DINER scolaire, quartier St-Jacques (Arvida), avant et après l'école. Tél.:418-512-0741, Julie.

DINERS scolaires, peut garder avant et après l'école, La Baie, rue des Noisetiers. Tél.:418-306-8696.

GADERIE en milieu familiale à 7$ à Jonquière, 1 place disponible. Tél.:418-695-0349.

GARDERIE amusante, propre et éducative, avec repas et collations équilibrées, déjeuners compris, 2567 Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, 25$/jour avec reçus. Tél.:418-602-3016 (Natacha).

Garderie milieu familial, 25$/jour, avec reçu, près cégep de Jonquière.Tél.:418-213-1492, 418-818-0541.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

12,95$ l'appel. Réparation d'électroménagers. Réfrigérateur à vendre. Gauthier services, Tél.:418-696-1718.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1½ an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél 418-696-5005.

DIVAN en cuir bleu, état neuf. Meuble télévision avec murale en chêne. Carpet. Cuisinière convection marque Frigidaire en stainless. Tél.:418-547-4950.

DIVAN-LIT, état neuf, super confortable, valeur 900$ laissé à 425$. Tél.:418-547-8170, 418-698-8171.

Ensemble cuisine en bois laqué noir, vaisselier, meuble audio, réfrigérateur, 2 causeuses fauteuil, 4 chaises, base de futon et piano. Tél.:418-251-8203.

ENSEMBLe de cuisine 6 chaises, en chêne, 950$. Tél.:418-696-6546, 418-590-0731.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc. Tél.:418-545-9361,418-541-6857.

MOBILER complet (salon, cuisine et chambre) en très bon état, sans les électroménagers, idéal pour étudiant ou chalet. Tél.:418-548-7117, 418-815-0131.

MOBILIER de cuisine en bois, avec bahut, 275$. Tél.:418-695-7222, 418-540-2106.

MOBILIER salon: divan, fauteuil, tissu imprimé, excellent état, 200$. Tél.:418-213-0593, 418-590-1491.

UNITE murale télévision-audio, 2 tables assorties, console, cause: déménagement. Tél.:418-543-0200, 418-591-0025.

704 Animaux

4 SELLES Western entre 350$ et 800$, neuve ou usagées. Tél.:418-349-3792, 418-349-2735.

6 BERGER allemand, 2 mois ½, tempérament calme, 250$. Tél.:418-349-3792, 418-349-2735

AU domaine du Bouvier Bernois. Elevage Jonquière, chiots pure race garantis, Bouviers Bernois. Spécial 499$. Tél.:418-547-4649. A venir: chiots Golden et chiots ShihTzu.

BEAUX chiots Cockers, 8 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

BOUVIER Bernois, Labrador brun et Westie, pure race, garantis, de toute beauté! Elevage La Bernoise. www.elevagelabernoise.com Tél.:418-672-2912.

CHEVAUX différentes grosseurs, juments et poulains, poneys. Écurie Sabot d'Or. Tél.:418-662-6846.

CHIEN Griffon Cortal, 5 ans, très bonne santé, recherche bonne famille. Tél.:418-547-5067.

CHIOT Poméranien, bleu, 8 semaines, vacciné, vermifugé. Super beau! Tél.:418-276-5861.

CHIOTS croisés Golden/Labrador, 9 semaines, mâles, 80$. Tél.:673-4482.

CHIOTS Labrador chocolat, pure race, 5 semaines, vermifugés et vaccinnés, parents sur place, 300$/chacun. Tél.:418-672-4447.

CHIOTS, Setter Anglais, femelles, mâles, vaccinnés, enregistrés, lignée de chasse, parents sur place. Tél.:418-690-4006, 418-540-2619.

CHIOTS Shih-Tzu, pure race blancs, caramel, bruns, nés 6 juillet. 375$/chacun. Tél.:418-547-8699.

CHIOTS spécial: mini Colley noirs/blancs, 8 semaines, 200$. Westi/Caniche, blancs, 3 mois, 200$. Bichon/Shih-Tzu, 8 semaines, 225$. Vermifugés, vaccins en sus. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

704 Animaux

DOMAINE des Gitans, élevage Gypsy Vanner/Canadien, équitation thérapeutique, classique, transport, multi-services. **Bénévoles demandés.** Tél.:418-213-1306.

JUMENT 5 ans, dressée selle et attelage, 2,500$. Tél.:418-307-3063, 418-671-1520 (cellulaire).

JUMENT croisée 4 ans, débourrée, bon caractère, en santé, 1,400$. Tél.:418-548-1969, 418-540-9566.

MIGNONS Doodles (caniche/golden), 7 femelles, 1 mâle, noirs et dorés, 100$. Tél.:418-544-1052.

PETIT troupeau de moutons à vendre, idéal pour fermette. Tél.:418-272-3181.

PLANETE ANIMALE (Jonquière-Chicoutimi) Chihuahua, Yorkshire, Boxer, Berger allemand, Caniche royal, Siamois, Persans. Cours d'obéissance canins, débutant 25-26 août. Tél.:418-547-7888, 418-690-1888.

705 Antiquités

ACHETE antiquités et tableaux réputés. Robert Gauthier. Tél.: 418-812-9255

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.:668-8978, 480-1317.

706 Bois de chauffage

BEAU bouleau sec, 95$ livré. Tél.:418-672-2981.

BOULEAU et merisier semi-sec, 75$/corde livrée. En 8' 65$/corde + taxes, livrée. Tél.:418-673-3161.

ERABLE, merisier, bouleau, sec, 90$/corde, livrée. Planches merisier séchées au séchoir. Tél.:418-542-0091.

PETIT BOIS mou, 40$/corde ou dur 50$/corde, livrée. Tél.:418-540-0124.

708 Demandé

BLEUETS à vendre, récoltez vous-même, 2$/la livre. Tél.:418-673-4482.

BLEUETS sauvages, ramassés à la main, achat et vente, Bizz, demandez Denis.Tél: 418- 549-1112.

DEMANDE covoiturage Alma-UQUAC, cours jeudi de 13h à 22h, session automne. Tél.:418-668-2921

709 Divers

1PUPITRE avec 2 tiroirs pour étudiant, 36x24x19, avec 1 rayon de bibliothèque, 40$. Tél.:418-547-8404.

2 FENETRES de 80"x60", une de 48"x60" et une de 40"x60", 100$ l'ensemble. Tél.:418-547-2765.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,99$ du pmp. Madriers 1½"x6" et 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marches, contremarches, déclin, parement extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

2 TELEVISIONS: JVC, haute fidélité, 27", 7 ans, 400$ négociable. Quasar, haute fidélité, 28", 5 ans, 400$ négociable. Meuble télévision et système de son en bois d'érable, prix à discuter. Tél.:418-698-2066.

4 LOTS de Nova Brique à vendre, couleurs variées. Tél.:418-590-1212.

ACHETE machines à boules électroniques (Bally et Williams), fonctionnelles ou non. Tél.:418-668-6997.

ANTENNES Star Choice et Bell ExpressVu usagées, réparations. Échelle 28' Featherlite jaune. Tél.:418-678-9398, 418-540-8246 (Yvon).

ARMOIRES de cuisine en mélamine grain de bois, blanches, 700$ négociable. Antenne de télévision pour chalet, 125$. Tél.:418-818-3017 (Michel).

COMPRESSEUR, soudeuse. Tél.:418-549-8286 (à partir de lundi).

COMPRESSEUR Webster 300 gallons, moteur 10 forces sur 600 volts, 4 pistons, tête en fonte, contrôleur électrique, bon état, 6,500$ négociable. Tél.:418-718-2644.

GÉNÉRATRICE Honda 5000 watts, extra propre, 1,800$. Tél.:418-590-5735

MEGA VENTE D'OUTILLAGE
Les Outils Econo Québec, 1660 Boul. St-Paul, local 104. Tout le mois d'août: perceuses, scies de toutes sortes, crics de garage, presses hydrauliques, outillage de mécanicien et industriel. Tél.:418-696-5111.

MOTEUR de chaloupe 18 forces Evinrude, 400$. Porte de garage en bois, 7'x10', 250$. Machine à eau, valeur: 300$, laissée: 75$ ferme. Planches de pin rouge embouvetées, sèches, 6" et 8" pour murs intérieurs et extérieurs, 1,75$/pi.ca. Tél.:418-542-3958.

711 Équipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de boutique de vêtements à vendre, étagères, tablettes, supports, etc. Tél.:418-879-1000, 418-879-0796.

715 Poêle à bois

COMBUSTION lente, 45,000 BTU, 650$ négociable. Poêle a l'huile marque Dragon, 45,000 BTU, 900$ négociable. Tél.:418-818-3017 (Michel).

COMBUSTION lente Fisher, 350$. Tél.:418-696-6546, 418-590-0731.

719 Ventes de garage

2015 Roussel, Chicoutimi-Nord, samedi et dimanche de 9h à 18h. Super grosse vente !

2348 Sir-Wilfrid-Laurier, Jonquière, samedi et dimanche, 8h à 16h, meubles, articles divers, etc.

3394 ST-DOMINIQUE Jonquière, samedi et dimanche, 23-24 aout, beau temps, mauvais temps.

3667 Boullé à Jonquière, samedi et dimanche, de 9h à 17h, plusieurs familles. Beau temps, mauvais temps. Grande variété d'articles.

3962 Chemin St-Louis, La Baie, samedi et dimanche, très beaux meubles, accessoires décoration, etc.

FERMETURE de maison, 2613 de Quen, Jonquière (Arivda), samedi et dimanche, 9h à 16h. Mobiliers : chambre, salle à manger, salon, patio. Vaisselier, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, etc.Tél.:418-548-7484.

MEGA vente de garage à l'intérieur, tous les samedis et les dimanches, 2147 boul. Talbot, face Réno-Tapis.

SAMEDI dès 8h, 716 rue Delisle à Chicoutimi-Nord, plusieurs familles, remis à dimanche en cas de pluie.

SAMEDI et dimanche, 3104 St-Dominique, Jonquière, beau ou mauvais temps, plusieurs familles

719 Ventes de garage

SAMEDI et dimanche, dès 10h, 1884 Vimy, Chicoutimi.

VENDREDI, samedi, dimanche, 9h à 17h. Objets divers. 1511 6e Avenue, La Baie.

VENTE de déménagement: articles de décoration, meubles, etc. samedi, dimanche, 23, 24 août, de 9h à 16h au 749 rue St-Jean, Chicoutimi.

800 Sports / loisirs

801 Articles de sports

TAPIS roulant et rameur, prix d'aubaine. Cause: maladie. Tél.:418-544-8102.

804 Chasse et pêche

ARBALETE Horton 175 livres, servi 1 fois, accessoires et coussin pratique, lunette laser Bushnell pour distance, cause: maladie, 550$. Tél.:418-345-8058.

CANNE à moucher lancer léger, réparation garantie à vie, moulinet 3 mois. Roland Gauthier, seul technicien reconnu. Tél.:418-545-9354.

CARABINE 270 avec télescope et étui, très bonne condition. Tél.:418-545-3902.

805 Musique et accessoires

BATTERIE CB Drum, intermédiaire, cymbales Sabian, peaux Evans. Tél.:418-612-1457, 557-3838.

BATTERIE TAMA usagée, guitares assorties, à voir! Micro-audio. 455 Racine Est, Chicoutimi. Tél.:418-543-1333.

BEAU petit piano en bois, brun, comme neuf, valeur 6,000$, laissé 3,000$ négociable. Tél.:418-668-9734.

CAISSES de son Nuance avec SUB intégré, caisse Cerwin Véga, amplificateurs Yamaha et Technics 5.1, compresseur 20 gallons. Tél.:418-820-9109.

PIANOS droits Samick et Classic à vendre, 54", avec banc d'origine. Tél.:418-480-2244.

806 Ordinateurs et jeux

PS2, PSP, XBOX 360, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 418-815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

INSTALLATIONS MYROCQUE
Installation piscine. Tél.:418-672-2190, 418-591-3900.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A LOUER dès maintenant! Tente-roulotte légère, 6 places. Service livraison. Réservez au: 418-693-8347.

AUVENT télescopique complet, 20', blanc et bleu, jamais servi, 1,000$. Tél.:418-548-2254, 418-540-9791.

FIFTHWHEEL Cougar 2000, 27' avec extansion, 15,000$. Tél.:1-418-663-4629, 1-418-571-9060.

FIFTHWHEEL Cougar 289BHS 2008, 2 chambres, comme neuve. Aubaine: 28,500$. Tél.:418-669-8431.

FIFTHWHEEL Everest 2008, 37', 4 extensions, couche 4 personnes, tout équipée et plus, utilisée 15 jours, à voir, faites une offre! Tél.:418-678-9374, 418-543-9588.

FIFTHWHEEL Prowler 8245-C 1999, très bonne condition, 9,400$. Tél.:418-543-3806, 418-812-9134.

REPARATION de V.R.: infiltration d'eau, accidents, cas d'assurances, mise en hiver, entreposage, transport. V.R. Multi-Services. Tél.: 418-719-5886.

ROULOTTE 12x32, 2 chambres, poêle à bois, habitable 3 saisons, 11,000$ négociable. Tél.:418-276-5136 (soir).

ROULOTTE Appalache 26' 1983, super propre, 6,000$. Tél.:418-592-0153.

ROULOTTE de parc 37', 1992, excellente condition, camping de La Pointe, bord de l'eau, beau terrain aménagé, remise avec toilette, laveuse, 2 rérigérateurs extérieurs, foyer, ameublement patio, balançoire, etc. Tél.:418-275-2290, 418-630-6122.

ROULOTTE de parc Bonair 1996 29,5' incluant patio, remise, BBQ, située camping à St-Gédéon, Tél.:418-540-3392.

ROULOTTE de parc Golden Falcon Park Avenue 2005, 38 pieds, 3 annexes, comme neuve, hauteur intérieure 9', armoires et portes françaises en chêne, 30,000$. Tél.:418-662-8817, 418-487-2988.

ROULOTTE Prowler Lynx 1989, 24', plancher flottant, excellent état, 5,500$ négociable. À voir! Tél.:418-602-0733, 418-540-0437.

ROULOTTE Prowler Lynx, 30' 1989, très propre, Faut voir. Colonie Notre-Dame Alma. 14,500$ négociable.Tél.:418-548-4260, 418-550-8850

TENTE-ROULOTTE Coleman Santa Fee 2000, auvent, cuisinette de uxe, support à vélo, en excellent état, 6,000$. Tél.:418-695-0004, 418-820-3200.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 1993, 6 places, très propre, 2,700$. Tél.:418-548-5969, 418-545-5116.

TENTE-ROULOTTE Palamino 2008, 6 places, tout équipée, 5,300$ plus taxes, ferme. À louer! Tente-roulotte Palamino 2008, tout équipée, 390$/semaine. Tél.:418-545-8216.

TENTE-ROULOTTE Palomino Filly, 1994, 6 places, très bon état, 3,200$ négociable. Tél.:418-544-3816.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 2006, 6 places, équipement complet, très peu servie, payée 11,000$, laissée à 6,800$. Tél.:418-668-5845, 418-480-6726.

TERRAIN bord de l'eau, péninsule Shiphshaw, aménagé avec roulotte 31' et quai. Tél.:418-549-5759.

900 Avis

901 Activités diverses

CELINE Dion Centre Bell: spectacle du 25 août, niveau rouge, section 100. Billets vendus au prix coutant. Tél.:418-698-2868.

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

418-548-9441: Elle se déplace le soir pour un moment chaud. Fini à 1h00.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA? Tél.:418-550-0914.

ATTIRANTE et sensuelle, je me déplace pour votre plaisir. Rébecca. Tél.:418-820-6306.

BEAUTE charme, distinguée, reçoit et se déplace Saguenay Lac-St-Jean. 7/7. Tél.:418-602-3085.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

Belle Brunette sexy, sensuelle et séduisante, cheveux longs, bronzé, se déplace seulement, satisfaction discrétion assurées. Tél.:418-630-1286.

ELY très jolie, très gentille, 36D, reçoit et se déplace. Climatiseur. Tél.:418-690-5903.

KATHY jolie blonde 5'7", 145 livres, 38B de poitrine, reçoit chez elle (Jonquière). Tél.:418-695-8584.

LA sensuelle sexy Maria reçoit et se déplace, discrétion garantie. Tél.:418-719-2275.

MAINTENANT de retour, déesse de rêve, 36DD-26-36, Paméla. Tél.:418-550-8315.

POUR un moment chaud avec ce qu'il y a de plus beau! Spécial duo. Nous essayer, c'est nous adopter. Tél.:418-549-9165.

SHELLY jolie dame offre relaxation et confort, reçoit de 8h à 20h. Hommes sérieux seulement. Tél.:418-512-1248.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU chien Shih-Tzu noir et blanc, Alma, secteur Galerie Lac-St-Jean, 6 août. Récompense promise. Tél.:418-481-2797, 418-480-0863.

906 Services de massage

418-548-1555 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Engageons.

418-602-1011 devenu le 418-549-6767 Endroit propre, luxueux. Jolies filles (extra) de 20 à 30 ans, de classe. Beauté garantie! Avons besoin d'autres très belles filles. Bienvenue!!! Tél.:418-549-6767.

418-815-9879
Centre-ville Chicoutimi, zone détente massage, ouvert 6 jours, 5 soirs.

ATTIRANTES masseuses à votre service, 7/7. 51 Jacques-Cartier. Engageons. Tél.:418-690-3142.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:545-6011.

NOUVEAU à Alma: salon Kaprice, massage de détente pour vous messieurs. Engageons. Ouvert 6 jours de 9h à 21h. Tél.:418-769-0205.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

VENEZ découvrir les bienfaits du massage californien, massage professionnel, ouvert de 9h à 16h. Tél.:418-347-3469.

WILLIAM, masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7.Tél.:418-549-9432,418-550-2416.



LES PETITES ANNONCES
549-4444 / 679-3832 St-Félicien
LeQuotidien PROGRÈS dimanche

Retrait de l'Irak

Bush et al-Maliki discutent

ASSOCIATED PRESS

CRAWFORD - Le président George W. Bush et le premier ministre irakien Nouri al-Maliki ont poursuivi vendredi par vidéoconférence leurs consultations sur un plan de retrait américain du pays d'ici 2011.

« Les discussions se poursuivent », a déclaré le porte-parole de la Maison Blanche Gordon Johndroe. « Ce n'est pas fini tant que ce n'est pas fini. Et les discussions continuent de se poursuivre ».

Les deux hommes ont eu « une bonne conversation », a ajouté Gordon Johndroe, précisant qu'il « reste beaucoup de détails à régler ».

Ces commentaires contredisent les informations en provenance de Bagdad selon lesquelles un plan de retrait en 27 points a été approuvé par les deux parties.

En visite en Irak jeudi, la secrétaire d'État Condoleezza Rice avait affirmé que l'accord n'était pas encore totalement finalisé, mais qu'un règlement était proche. « Nous reconnaissons que le gouvernement doit encore étudier cet accord (...) et nous attendrons le temps de ce processus, et puis il doit évidemment aller au Conseil des représentants », avait-elle déclaré, en référence au Parlement irakien.

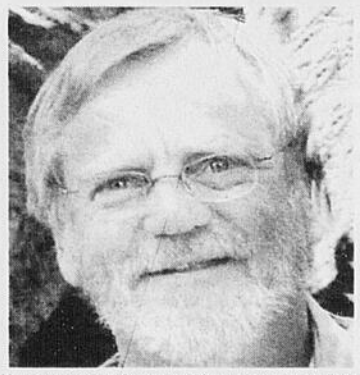
L'administration Bush ne prévoit pas, elle, de soumettre le plan au Congrès. L'accord encore en discussions prévoit un calendrier pour le retrait des troupes américaines de combats des principales villes irakiennes d'ici juin 2009, avant un départ complet dans les deux années suivantes. ❑

Pour une parution dans le carnet mondain, veuillez communiquer avec nous au **549-4444** avant midi (12 h) le jour ouvrable précédent la parution.

CARNET MONDAIN

LeQuotidien PROGRÈS dimanche

BONNE FÊTE



Nous avons pensé pour ton 60e anniversaire, qu'il serait judicieux de faire paraître ta photo à la une. Après consultation, nous nous sommes ravisés, nous rappelant ta grande humilité. Bon 60e Michel. Un homme d'honneur, un homme de coeur et un ami indispensable. Tes beaux-frères fiers de partager ta vie, Gaby, Camil & Dany. Tous ses ami(e)s désirant lui rappeler son âge avancé, peuvent l'appeler au 418-673-4097.

Bonne fête et bonne journée à tous!

00720044

Explosion en Afghanistan

Dernier adieu aux trois soldats canadiens

PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR - Les soldats canadiens en Afghanistan ont livré un dernier témoignage pour leurs trois camarades décédés, mercredi matin, lors de l'explosion d'une mine artisanale.

Des centaines de soldats étaient présents à la cérémonie, pleine d'émotion, qui se tenait sur le tarmac d'un aéroport à Kandahar.

Les cercueils du sapeur Stephan Stock, du caporal Dustin Wasden et du sergent Shawn Eades ont été embarqués dans un avion militaire en vue du rapatriement.

Mercredi à 10h30 heure locale, une bombe a explosé près du véhicule des trois soldats, qui étaient alors en patrouille dans le district de Zhari.

Ces décès portent à 93 le nombre de soldats canadiens décédés depuis le début de la mission en Afghanistan en 2002.

Les trois soldats faisaient tous partie du 12e Régiment de sapeurs de combat d'Edmonton, en Alberta.

Ces décès portent à 93 le nombre de soldats canadiens décédés depuis le début de la mission en Afghanistan en 2002.

Selon le commandant des soldats canadiens en Afghanistan, ces attaques, en plus de celles survenues cette semaine visant des soldats français et polonais, sont un signe que les Talibans deviennent de plus en plus agressifs.

En revanche, le brigadier-général Denis Thompson affirme que les talibans n'ont pas réussi à affaiblir les forces militaires dans leur mission. ❑

CARRIÈRES / FORMATION /AVIS / APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay — Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-689B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE C-1411, RUE MATHIAS).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 12 août 2008 sur le projet de règlement ARU-689A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 12 août 2008 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-689B ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone C-1411, rue Mathias)».

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone C-1411, en plus des usages déjà autorisés, les usages suivants: Le commerce local et le commerce de service;
- **EXCLURE** à la grille des spécifications, pour la zone C-1411, les numéros d'activités suivants (Chapitre 3, Classification des usages et C.A.É.Q. 1973): 174-A, 175-A, 179-A, 186-A, 189-A, 231-A, 239-A, 243-A, 244-A, 245-A, 268-A, 404, 406, 409, 421, 422, 503, 508, 509, 512, 5171, 5175, 519, 543, 544, 545, 6551, 6552, 841 à 845, 847 à 849, 877, 879, 881, 883, 886, 894, 8975, 898.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone C-1411 située dans le secteur des rues Mathias, Villeneuve, Paré et Dubose. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 2 septembre 2008 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h et le vendredi de 8 h à 12 h. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 22e jour du mois d'août 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00745479

Ville de Saguenay — Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-691B AYANT POUR OBJET D'AMENDER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 93-006 CONCERNANT LE ZONAGE DE L'EX-MUNICIPALITÉ DE LAC-KÉNOGAMI (ZONES 69-R, 170-R ET 171-L, CHEMIN DES ÉRABLES).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 2 août 2008 sur le projet de règlement ARU-691A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 12 août 2008 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-691B ayant pour objet d'amender le règlement numéro 93-006 concernant le zonage de l'ex-municipalité de Lac-Kénogami (zones 69-R, 170-R et 171-L, chemin des Érables).

L'objet de ce règlement vise à amender le règlement numéro 93-006 de l'ex-municipalité de Lac-Kénogami de manière à:

- **CRÉER** une nouvelle zone 178-R à même une partie des zones 69-R, 170-R et 171-L, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-691 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **AUTORISER** à la grille des spécifications, pour la zone 178-R, les usages suivants: Les résidences de basse et haute densité; Les services d'hébergement, de restauration et de récréation; La récréation et les loisirs socioculturels; La récréation et les loisirs reliés aux équipements extensifs, intensifs et touristiques; Les pensions de familles et les hôtels privés (C.A.É.Q. #9121);

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise les zones 69-R, 170-R et 171-L situées dans le secteur du chemin des Érables et de la rue des Ormes. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 2 septembre 2008 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h et le vendredi de 8 h à 12 h. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 22e jour du mois d'août 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00745481

Ville de Saguenay — Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-690B AYANT POUR OBJET D'AMENDER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 240-88 CONCERNANT LE ZONAGE DE L'EX-MUNICIPALITÉ DE SHIPSHAW (ZONE 66-M, RUE DES ORMES).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 12 août 2008 sur le projet de règlement ARU-690A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 12 août 2008 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-690B ayant pour objet d'amender le règlement numéro 240-88 concernant le zonage de l'ex-municipalité de Shipshaw (zone 66-M, rue des Ormes)».

L'objet de ce règlement vise à amender le règlement numéro 240-88 de l'ex-municipalité de Shipshaw de manière à:

- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone 66-M, en plus des usages déjà autorisés, l'usage spécifique suivant: Autres services de divertissement et loisirs (C.A.É.Q. #969).

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone 66-M située dans le secteur des rues des Ormes, des Pins, des Framboisiers et des Érables. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 2 septembre 2008 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h et le vendredi de 8 h à 12 h. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 22e jour du mois d'août 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00745480

ABONNEZ-VOUS



Soyez à la fine pointe de l'actualité!

545-4664
Saint-Félicien: 679-3832

LeQuotidien Le PROGRÈS dimanche

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay — *Avis public*

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-677B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE H-2031, RUE BONNEAU).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 12 août 2008 sur le projet de règlement ARU-677A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 12 août 2008 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-677B ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone H-2031, rue Bonneau)».

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone H-2031, en plus des usages déjà autorisés, les usages spécifiques suivants: Salle de réception (C.A.É.Q. #8863-3); Garderie (C.A.É.Q. #8283-4); Autres associations de fraternité, politique, sociales et communautaires (C.A.É.Q. #8994); Ateliers de cuisine communautaires; Ateliers de musique et d'enregistrement communautaire; Les services Internet et cafés communautaires; Les représentations artistiques communautaires; Les cours et les ateliers communautaires autres que ceux dispensés par une Commission scolaire.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone H-2031 située dans le secteur des rues Bonneau, Giroux, Franklin, Launière, Saint-Martin et du boulevard du Saguenay. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 2 septembre 2008 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h et le vendredi de 8 h à 12 h. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 22e jour du mois d'août 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00745477

Ville de Saguenay — *Avis public*

DÉROGATIONS MINEURES

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil d'arrondissement de Jonquière, statuera par résolution, lors de la séance ordinaire du 9 septembre 2008, qui se tiendra à compter de 19 h à la salle Pierrette Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, sur les dérogations mineures suivantes:

M. Richard Filion (DM-1196) demande une dérogation mineure visant à permettre l'agrandissement d'une remise existante et autoriser un dépassement de la superficie occupée par les bâtiments accessoires de 30,25 m² soit pour une superficie totale occupée par les bâtiments accessoires de 129,14 m², le tout sur une propriété localisée au 3823, chemin de la Rivière-aux-Sables, Lac-Kénogami.

M. Sylvain Tremblay (DM-1200) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un garage détaché d'une hauteur de 5,49 m soit un empiétement en hauteur de 0,49 m par rapport à la norme prescrite de 5 m et permettre un dépassement de la superficie occupée par les bâtiments secondaires de 9,4 % soit de 63,06 m², le tout sur une propriété localisée au 2135, rue Labrecque, Jonquière.

M. Hugo Landry et Mme Karine Imbeau (DM-1203) demandent une dérogation mineure visant à permettre la construction d'une remise détachée dans la marge latérale à 0,60 m des lignes de lot, le tout sur une propriété localisée au 2102, rue de Régina, Jonquière, tel que décrit au plan accompagnant la demande.

M. Carl Tremblay (DM-1204) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un garage détaché d'une hauteur de 5,5 m, soit un empiétement en hauteur de 0,5 m par rapport à la norme prescrite de 5 m, le tout sur une propriété localisée au 4052, chemin Saint-André, Jonquière.

M. Martin Gauthier (DM-1205) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un garage détaché d'une hauteur de 7 m, soit un empiétement en hauteur de 2 m par rapport à la norme prescrite de 5 m, le tout sur une propriété localisée au 4273, chemin Saint-André, Jonquière.

M. Jean-Yves Beaulieu et Mme Marcelle Dorval (DM-1206) demandent une dérogation mineure visant à permettre l'agrandissement de la résidence (verrière) à 5,9 m de la ligne arrière, soit un empiétement de 1,6 m dans la cour arrière, le tout sur une propriété localisée au 2288, rue Prémont, Jonquière.

M. Maurice Bergeron (DM-1208) demande une dérogation mineure visant à permettre l'empiétement, d'un garage détaché existant, de 2,61 m dans une partie de la marge latérale Sud et permettre un dépassement de la superficie occupée par les bâtiments secondaires de 5,79 % soit de 34,67 m², pour un total de la superficie occupée par les bâtiments secondaires de 94,55 m², soit 15,79 % de la superficie du terrain, le tout sur une propriété localisée au 2877, rue Saint-Dominique, Jonquière.

M. Michel Godin (DM-1209) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'une résidence à 7,25 m de la ligne avant, soit un empiétement (fenêtre en baie) de 0,25 m dans la marge avant, tel que décrit au plan projet d'implantation accompagnant la demande de dérogation mineure, le tout sur une propriété localisée sur le futur lot 4 241 954, du cadastre du Québec, 3196, rue du Roi-Georges, Jonquière.

M. Alain Blanchette (DM-1210) demande une dérogation mineure visant à régulariser l'implantation de la résidence à 8,99 m de la ligne arrière, le tout sur une propriété localisée au 4175, chemin de l'Église, Lac-Kénogami. De plus, l'acceptation de la dérogation mineure est conditionnelle au reboisement et à la renaturalisation de la rive selon les exigences suivantes:

- La rive doit être reboisée et renaturalisée selon les normes contenues dans le Guide des bonnes pratiques de la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables du ministère de l'Environnement du Québec;
- Un plan de reboisement et de remise en état de la rive doit être soumis, au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay, pour approbation;
- Tous ces travaux devront être réalisés dans les 12 mois suivant l'acceptation de la dérogation mineure et devront être approuvés par le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay.

M. Martin Gagné (DM-1211) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un bâtiment d'habitation de 8,59 m de hauteur, soit un dépassement de 0,34 m par rapport à la norme permise et permettre la construction d'un garage détaché de 6,96 m de hauteur au lieu de 5 m comme le prescrit la réglementation, le tout localisé sur le lot 4 121 546 du cadastre du Québec, rue des Campanules, Jonquière.

M. Jean-Pierre Girard (DM-1212) demande une dérogation mineure visant à permettre un terrain de 61,32 m de profondeur au lieu de 75 m, le tout localisé sur une partie du lot 13, du rang 9, canton Jonquière (à proximité du 4300 chemin des Érables, Lac-Kénogami), tel que décrit au plan accompagnant la description technique préparé par Jean-Sébastien Harvey, arpenteur-géomètre, minute 2465 et daté du 26 juin 2008. De plus, l'acceptation de la dérogation mineure est conditionnelle au reboisement et à la renaturalisation de la rive selon les exigences suivantes:

- La rive doit être reboisée et renaturalisée selon les normes contenues dans le Guide des bonnes pratiques de la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables du ministère de l'Environnement du Québec;
- Un plan de reboisement et de remise en état de la rive doit être soumis, au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay, pour approbation;
- Tous ces travaux devront être réalisés dans les 12 mois suivant l'acceptation de la dérogation mineure et devront être approuvés par le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay.

Centre de santé et des services sociaux de Jonquière (DM-1214) demande une dérogation mineure visant à permettre l'installation d'un réservoir d'azote liquide dans l'espace compris entre le bâtiment principal, le prolongement de sa façade et la marge avant donnant sur la rue de l'Hôpital, le tout sur une propriété localisée au 2230, rue de l'Hôpital, Jonquière.

M. Guy Gravel (DM-1215) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un abri à bateau muni d'un toit rigide s'harmonisant avec celui du bâtiment principal, le tout sur une propriété localisée au 4386, chemin des Alouettes, Lac-Kénogami. De plus, l'acceptation de la dérogation mineure est conditionnelle au reboisement et à la renaturalisation de la rive selon les exigences suivantes:

- La rive doit être reboisée et renaturalisée selon les normes contenues dans le Guide des bonnes pratiques de la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables du ministère de l'Environnement du Québec;
- Un plan de reboisement et de remise en état de la rive doit être soumis, au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay, pour approbation;
- Tous ces travaux devront être réalisés dans les 12 mois suivant l'acceptation de la dérogation mineure et devront être approuvés par le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay.

M. Richard Lapointe (DM-1216) demande une dérogation mineure visant à permettre l'agrandissement de la résidence à 1 m de la ligne latérale Nord, soit un empiétement de 3 m dans la marge latérale Nord, le tout sur une propriété localisée au 3274, rue des Géraniums, Jonquière. De plus, l'acceptation de la dérogation mineure est conditionnelle à ce que l'architecture, les matériaux de revêtement extérieur ainsi que les ouvertures s'harmonisent avec ceux du bâtiment existant, le tout à être approuvé par le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay.

Mme Claire Maltais (DM-1218) demande une dérogation mineure visant à régulariser un empiétement de la remise détachée existante variant de 0,83 m à 0,92 m dans une partie de la marge latérale Nord, le tout sur une propriété localisée au 1738, rue Hoopes, Jonquière, tel que décrit au plan accompagnant la demande.

M. Pierre Dion (DM-1222) demande une dérogation mineure visant à permettre l'agrandissement de la résidence et régulariser un empiétement du garage détaché existant, de 2,13 m dans une partie de la marge latérale Sud, le tout sur une propriété localisée au 2097, rue des Hydrangées, Jonquière.

Mme Marie-Josée Vaillancourt (DM-1223) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un garage détaché à 0,60 m de la ligne de lot, dans une partie de la marge latérale Est et ce, dans l'alignement du mur de la façade du bâtiment principal, tel que décrit au plan accompagnant la demande de dérogation mineure, le tout sur une propriété localisée au 4033, rue De La Voye, Jonquière.

M. Steeve Larouche (DM-1224) demande une dérogation mineure visant à permettre l'agrandissement de la résidence (verrière) à 5,20 m de la ligne arrière, soit un empiétement de 2,30 m dans la cour arrière, le tout sur une propriété localisée au 2546, rue de la Croix, Jonquière.

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à ces demandes.

Pour toute information supplémentaire concernant ces demandes de dérogations, nous vous prions de communiquer avec M. Jean Croteau, assistant-greffier, au numéro de téléphone 698-3260, poste 5305.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 22e jour du mois d'août 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00745483

Ville de Saguenay — *Avis public*

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-688B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 836 (ZONAGE), 837 (LOTISSEMENT) ET 838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONES C-808, H-855, H-812, H-825 ET P-853, RUE DU ROI-GEORGES ET BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 12 août 2008 sur le projet de règlement ARU-688A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 12 août 2008 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-688B ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836 (zonage), 837 (lotissement) et 838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zones C-808, H-855, H-812, H-825 et P-853, rue du Roi-Georges et boulevard René-Lévesque)».

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **AGRANDIR** la zone H-855 à même une partie des zones C-808, H-812 et P-853, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-688 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **CRÉER** une nouvelle zone H-814 à même une partie des zones H-812, H-825 et P-853, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-688 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **CRÉER** une nouvelle zone H-815 à même une partie des zones H-812, H-825 et C-808, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-688 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone H-814 les usages suivants: Habitation basse et moyenne densité; Service communautaire; Récréation-parc.
- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone H-815 les usages suivants: Habitation basse densité; Service communautaire; Récréation-parc;
- **ASSUJETTIR** la zone H-815 aux dispositions particulières suivantes: Une zone tampon d'un minimum de 15 m de largeur doit être conservée boisée entre les terrains résidentiels et le boulevard René-Lévesque; Aucun accès des propriétés riveraines au boulevard René-Lévesque.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise les zones H-855, C-808, H-812, P-853 et H-825 situées dans le secteur des rues du Roi-Georges et des Étudiants et des boulevards René-Lévesque et du Royaume. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 2 septembre 2008 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h et le vendredi de 8 h à 12 h. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 22e jour du mois d'août 2008.

Le greffier
PIERRE BRASSARD

00745482

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay

Avis public

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT AR-670 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2008-4 CONCERNANT LA PROTECTION DES RIVES, DU LITTORAL ET DES PLAINES INONDABLES ET ABROGEANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2005-4 DE LA VILLE DE SAGUENAY

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT AR-670 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2008-4 CONCERNANT LA PROTECTION DES RIVES, DU LITTORAL ET DES PLAINES INONDABLES ET ABROGEANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2005-4 DE LA VILLE DE SAGUENAY.

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil municipal de la Ville de Saguenay, suite à l'adoption à la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Saguenay tenue le 11 août 2008 d'un projet de règlement AR-670 modifiant le règlement de zonage numéro VS-R-2008-4 concernant la protection des rives, du littoral et des plaines inondables et abrogeant le règlement de zonage numéro VS-R-2005-4 de la Ville de Saguenay, tiendra une assemblée publique de consultation le 2 septembre 2008, à compter de 19 h, dans la salle des délibérations de l'arrondissement de La Baie, au 422, rue Victoria, La Baie, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier les limites de la zone inondable le long de la rivière aux Sables, dans le secteur Pibrac.

QUE le projet de règlement vise les berges de la rivière aux Sables, comprises entre le barrage de Pibrac et les rapides de Cépal.

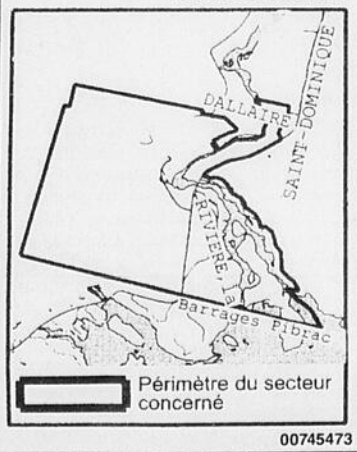
QU'au cours de cette assemblée publique, le maire ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h et le vendredi de 8 h à 12 h. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, arrondissement de Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 22e jour du mois d'août 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD



00745473

«Life Choice Ephedrine HCL» et «Life Choice Kava Kava»

Danger: à ne pas consommer!

TORONTO (PC) - Santé Canada avertit les consommateurs de ne pas utiliser les produits de santé naturels non homologués «Life Choice Ephedrine HCL» et «Life Choice Kava Kava».

Le ministère fédéral de la Santé a indiqué que ces deux produits pourraient avoir de graves effets sur la santé.

Le ministère a affirmé que «Life Choice Ephedrine HCL» contenait une quantité excessive d'éphédrine. Lorsque le produit est ingéré seul ou combiné à d'autres stimulants utilisés pour la perte de poids ou pour accroître la masse musculaire, il peut causer des réactions graves, voire mortelles. Santé Canada a également découvert que la substance était contaminée par une bactérie pouvant causer la mort.

Du côté du produit «Life Choice Kava Kava», Santé Canada en a interdit la vente depuis 2002 parce qu'il peut causer de graves problèmes de toxicité au foie.

Les personnes qui ont les fonctions hépatiques affaiblies, en raison d'une maladie, de l'âge ou d'abus d'alcool ou de narcotiques, sont particulièrement à risque de souffrir de toxicité du foie si elles ingèrent le Kava Kava.

L'utilisation du Kava Kava a également été associée à des démangeaisons et une peau écailleuse, connue comme la dermatose du kava, ainsi qu'à une faiblesse musculaire et des problèmes de coordination.

Santé Canada a affirmé qu'elle prenait les mesures nécessaires pour empêcher ces deux produits d'entrer au pays. ❑

AVIS PUBLIC

PFS
PRODUITS FORESTIERS SAGUENAY INC.

22 août 2008

Objet: TRAVAUX DE RÉPARATIONS À LA ROUTE FORESTIÈRE DU SECTEUR ONATCHIWAY

Veuillez noter qu'à compter du 25 août prochain pour une période de deux semaines, nous procéderons à la réparation de la route forestière de Shipshaw des kilomètres 13 à 20 inclusivement.

Pour l'occasion, la circulation pourra être interrompue dans les deux sens entre 6 h et 16 h.

À la hauteur des travaux vous devrez réduire votre vitesse à 30 km/h.

Les travaux se feront du lundi au vendredi seulement. Donc, les fins de semaine, la circulation se fera normalement.

Merci pour votre collaboration.

Produits Forestiers Saguenay inc.
Tél. (418) 678-2778

00745921

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

RANG DOUBLE NORD - RÉFECTION PHASE II SOUMISSION Nº 021-2008

La Ville de Saint-Félicien demande des soumissions pour la réfection des infrastructures municipales du rang Double Nord, du chaînage 0 + 00 à 0 + 390. La description sommaire des travaux se résume comme suit:

- Conduite d'aqueduc (± 390 m.l.);
- Construction d'infrastructures de rue (± 390 m.l.).

Les soumissions seront reçues sous enveloppe cachetée portant la mention **«SOUMISSION Nº 021-2008- RANG DOUBLE NORD - RÉFECTION PHASE II»** au Service du greffe à la Ville de Saint-Félicien au 1209, boulevard Sacré-Cœur à Saint-Félicien (Québec) G8K 2R5 jusqu'au mercredi 10 septembre 2008 à 11 h (heure locale), et seront ouvertes publiquement à la salle du conseil, auxdites date et heure.

Les documents sont disponibles au Service de l'aménagement et de l'entretien du territoire (4e étage) au 1209, boulevard Sacré-Cœur à Saint-Félicien (Québec) G8K 2R5 à partir du lundi 25 août 2008, moyennant un montant non remboursable de 100 $ en argent ou chèque payable à l'ordre de la Ville de Saint-Félicien.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la Ville de Saint-Félicien.

Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et la Ville de Saint-Félicien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Fait et signé à Saint-Félicien, ce vingt-et-unième jour du mois d'août deux mille huit.

(Pour publication selon la loi dans le journal Le Quotidien du samedi 23 août 2008 et dans le système électronique SE@O d'appel d'offres)

LA GREFFIÈRE
Louise Ménard, Avocate

00745863

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-687B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE H-253, BOULEVARD HARVEY).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 12 août 2008 sur le projet de règlement ARU-687A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 12 août 2008 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-687B ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone H-253, boulevard Harvey).

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone H-253, en plus des usages déjà autorisés, l'usage suivant: Habitation haute densité.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone H-253 située dans le secteur du boulevard Harvey, à proximité de la rue de la Manche et de la rue Beauchemin. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 2 septembre 2008 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h et le vendredi de 8 h à 12 h. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 22e jour du mois d'août 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00745478

AVIS DE DÉCÈS



BOILARD-MARCIL (Mme Anna)
Le 21 août 2008, est décédée au CHSLD Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 89 ans et 11 mois, Mme Anna Boilard, épouse de feu M. Lucien Marcil, demeurant au 116 avenue des Chutes, Dolbeau-Mistassini. Elle était la fille de feu M. Joseph Boilard et de feu Mme Mélina Noël. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & fils
1702, rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le lundi 25 août 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 26 août 2008, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Anna Boilard seront célébrées le mardi 26 août 2008 à 10 h 30 à l'église Ste-Thérèse d'Avila du secteur Dolbeau. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa fille Mme Ghislaine Marcil (M. Lucien Tremblay); son petit-fils: Éric Tremblay (Nancy Dumont) et son arrière-petite-fille Cindy. Elle était la soeur et la belle-soeur de: Joseph (Marie-Jeanne Marcil), Maria (Joseph Bouchard), Alice (Jean-Marie Baril), Germaine (Xavier Proulx), Hormidas (Juliette Meroz) et Honoré (Eugénie Dallaire), tous décédés; la belle-soeur de: Euclide (Herméline Contré), Joachim (Maria Matteau), Cléophas (Elenda Ménard), Roméo (Marie-Ella Gagnon), Isidore (Marie St-Pierre), Méridé (décédé au combat en Sicile en 1943), Jean et Yvonne (André Dubois), tous décédés. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour information: bureau: 418.276.1411, télécopieur: 418.276.2057, salon funéraire: 418.276.8026. Site internet: hebertetfils.com courriel: hebertetfils@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils de Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre affilié à la Corporation des thanatologues du Québec).



BOULIANNE (M. Rosaire)
Le 20 août 2008, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 83 ans et 5 mois, M. Rosaire Boulianne, époux de Mme Yolande Tremblay, demeurant à la Villa Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière
le samedi 23 août 2008 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 23 août 2008 à 14 h à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Yolande Tremblay, il laisse dans le deuil sa fille Edith Boulianne (Claude Vallières). Il était le frère de: Lorraine Boulianne, Irène (Yvon Doyon), feu Charlotte, feu Roland, feu Yvette (feu Léonce Larouche), feu Marcelle, feu Yvon. Il était le beau-frère de: Roland Tremblay (Elvine O'Malley), Guy (Jacqueline Carrière), Clairette (Paul Fournier), Pauline (Laurent Bergeron), feu Céline (feu Michel Tremblay), Bérangère (Bertrand Tremblay), Russel (Madeleine Tremblay), Andrée (Jean-Guy Turgeon). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Diabète Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DESMEULES (Mme Irène Turcotte)
Le 21 août 2008, est décédée au Pavillon de Métabetchouan, à l'âge de 89 ans, Mme Irène Turcotte, épouse de feu M. Gabriel Desmeules, demeurant à Desbiens . Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
863, rue Hébert
Desbiens
le dimanche 24 août 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 25 août 2008, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Irène Turcotte seront célébrées le lundi 25 août 2008 à 11 h à l'église de Desbiens. Après les funérailles Mme Irène Turcotte sera confiée au Crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Eugène Turcotte et de feu Mme Juliette Régnier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Denise Gervais), Céline, Jules (Pauline Tremblay), feu Marcelle (Laurent Audet), Louisette (Steven Savineau) et Claude; ses petits-enfants: Sylvain Desmeules, Nathalie Audet, Karl Desmeules et Maxime Savineau; ses arrière-petites-filles: Kim et Joanie Desmeules, Béatrice et Clémence Lacoste; ses frères et soeurs de la famille Turcotte: feu Léger (Jeannine Simard), Jeanne-d'Arc (feu Roméo Lederc), Roland (Yvonne Lavoie), feu Marie-Emilie (Réal Fortin), feu Germaine, Gérard (feu Rita Maisonneuve), Jean-Marie (Carmen Bouchard), Ghislaine et feu Lucienne (feu Roland Leclerc); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Desmeules: Jeanne-d'Arc (feu Armand Bouchard), Marcel (feu Thérèse Parent), feu Raymond, Marie-Paule (feu Martin Roy), feu Jacques (Huguette Harvey), Rachel (feu Jean-Joseph Pruneau), feu Bernard, Jean-Rock et feu Ghislain; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer. Pour informations: téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896, courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertet-desbiens.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



LALANCETTE (Mme Claire)
Le 18 août 2008, est décédée au Centre Mgr Victor Tremblay, à l'âge de 57 ans et 11 mois, Mme Claire Lalancette, épouse de feu M. Gervais Simard, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 10 h, le lundi 25 août 2008, à la résidence funéraire

Dignité
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: le lundi de 10 h à 14 h. Une célébration de la parole aura lieu le lundi 25 août 2008, à 14 h à la Chapelle Gravel et Fils. Elle était la fille de feu M. Roland Lalancette et de feu Mme Georgette Bonneau. Elle laisse dans le deuil son fils: M. Steeve Langlois; son ami de coeur: M. Raymond Desbiens; ses frères et soeurs: Jacques Lalancette (Lise Hould), feu Monique (Angélo Deschênes), feu Jean-Guy, Colombe, Rémi (Vicky Gauthier); elle laisse également dans le deuil, la famille Gabriel Simard et la famille Émile Langlois, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'Association canadienne de la Dystrophie musculaire sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



LANGLAIS (Mme Huguette)
Est décédée paisiblement, entourée de l'amour de sa famille, au Havre du Lac St-Jean, le 20 août 2008, à l'âge de 52 ans 9 mois, Mme Huguette Langlais, fille de feu M. Léo Langlais et de Mme Annette St-Pierre, épouse de M. Richard Flamand, demeurant à Chambord. La famille recevra les condoléances à la

Maison Funéraire HARVEY
Maison funéraire Harvey
816, boul. St-Joseph
Roberval
le samedi 23 août 2008, jour des funérailles, à compter de 8 h. Les funérailles auront lieu le samedi 23 août 2008 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Mme Langlais sera confiée au crématorium de la Maison Hébert et Fils de Roberval et ses cendres seront inhumées au cimetière de Roberval. Mme Langlais était la belle-fille de feu M. Georges Flamand et de feu Mme Aliette Lamothe. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Richard Flamand, sa mère Mme Annette St-Pierre; ses enfants: Christine (Sébastien Gagnon), Annie (Pascal Gagnon), Lily (Régis Bilodeau); ses petits-enfants: Katarina, Méganne, Jordan, Alycia, Stéphan, Bryan et Marie-Neige; ses frères et soeurs: Jeannine (Serge Pelletier), Nicole (Jean-Rock Boily), Martial (Jacinthe Bolduc), feu Denise, Edith (Gaétan Couture), Suzanne (Marcel Germain), Yvon (Doris Gagné), feu Monique, Ghislain (Annie Villeneuve), Monique (Réal St-Pierre), Chantale (Eric Flamand), Robin (Ginette Roseberry); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Flamand: feu Jean-Claude, Jean-Noël (Ingrid Asel), Michelle, Camil (Lise Dubois), André (Lise St-Pierre), Jocelyne (Jean-Noël Tremblay), Louise (Erold St-Pierre), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Maison Le Havre du Lac ou à Défi-Cancer. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey,** 816, boulevard St-Joseph, Roberval, (418) 275-0375, (418) 275-3331 (salon), sans frais pour Roberval: 1-866-668-0375, (418) 275-7496 (télécopieur),courriel: maisonfunerairehar vey@bellnet.ca



MARTIN (Stéphane)
Le 18 août 2008, est décédé à Baie-Comeau, à l'âge de 34 ans, Stéphane Martin, fils de M. Réal Martin et de Mme Pierrette Hovington, demeurant au 405 Chemin de Chambly, Longueuil. La famille accueillera les parents et amis au

Dignité
Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma
à compter du dimanche 24 août 2008 de 9 h 30 à 10 h 30. Une cérémonie du dernier adieu sera célébrée le jour même à 10 h 30 au salon du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Les cendres seront déposées au Columbarium Bérubé & Fils. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Christine (Hervé Gagnon), Marlène, Régis; ses neveux et nièces: Tommy et Tanya Nadeau, Kim Gagnon; ses oncles et tantes, ses cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Stéphane Martin, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma (300, boul. Champlain Sud, Alma (Québec), G8B 5W3 Tél: (418) 669-2000, ext: 6601). Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** www.dignitequebec.com Pour information: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com



MORIN (Mme Réjeanne Girard)
Le 21 août 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 71 ans et 3 mois, Mme Réjeanne Girard, épouse de M. Jean-Joseph Morin, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h, le dimanche 24 août 2008, à la résidence funéraire

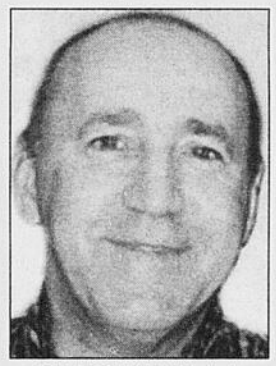
Dignité
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: le dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le lundi 25 août 2008, à 14 h à l'église St-Antoine de Chicoutimi et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était membre des Dames auxiliaires de la Légion Canadienne. Elle était la fille de feu M. Adélard Girard et de feu Mme Marie-Jeanne Bélanger. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Jean-Joseph Morin; ses enfants: Judith Morin (Gaétan Savard), Mario (Johanne Boily), Suzie (Gilles Gagné) et feu Chantale; ses petits-enfants: Sandra (David), Jean-François, André (Audrey), Jeremy, Keven et Janna; ses frères et soeurs: feu Paul Girard (Marie-Anne Perron), feu Adrien (Mariette Tremblay), Jean-Baptiste (feu Elianne Perron), Julie-Anna (feu Lucien Tremblay), Gaétane (feu Charles-Henri Lajoie), Benoît (Marie-Claire Morin), Rock (Suzanne Chiasson), feu Léonidas, André, Bernadette (Alain Langlois); sa belle-mère: Mme Lucienne Girard (1ières noces feu M. Ovila Morin 2ièmes noces feu M. Uldège Brassard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Claire Morin (Benoît Girard), Roger (Gisèle Fortin), Henriette (feu Ludger Desgagné), Rose-Yvonne (feu Robert Brassard), Ghyslain (Claire), Réal (Ginette Brassard), Alphonse (Elizabeth Gagné); elle laisse également dans le deuil Mme Jeanne Gallant, tous les membres de la famille Brassard, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel du département oncologie de l'hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département oncologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



SIMARD (Mme Marguerite Dallaire)
Est décédée, entourée des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 21 août 2008, à l'âge de 87 ans et 8 mois, dame Marguerite Dallaire, épouse en premières noces de feu M. Philibert Simard et en secondes noces de feu M. Gérard Ouellet, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Maison Marc Leclerc ltée
Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien
le dimanche 24 août 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 25 août 2008 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants: feu Alain Simard, Diane Simard (Germain Roberge), Francine Simard (Berthier Bradette), Réjeane Simard (Réjean Bradette), Rénald Simard (Johanne Perron), Normande Simard (Gaston Bradette), Régis Simard (Lise Morin), Yvan Simard (Gertie Boutin), Yves Simard (Diane Gagnon), Clément Simard (Ginette Levesque), Christine Simard (Michel Girard); ses 27 petits-enfants et ses 18 arrière-petits-enfants. Elle laisse ses belles-soeurs: feu Michel-Ange Dallaire (Hénédine Tremblay); Germaine Simard (feu Alfred Lefevbre). Egalement, elle laisse les membres des familles Simard, Dallaire et Ouellet, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre de l'Âge d'Or et membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la corporation des thanatologues du Québec).

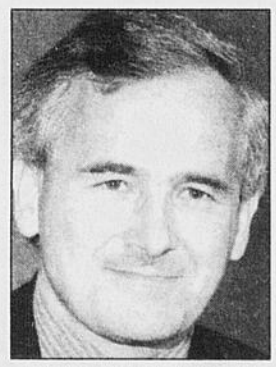
REMERCIEMENTS



CHABOT (M. Mario)
Les membres de la famille de M. Mario Chabot, soit son épouse, dame Christine Beaudoin; sa mère: Madeleine Labrecque (feu Léopold Chabot); ses filles: Émilie (Dominique Bouchard), Marie-Christine (Patrice Guay); ses frères et ses soeurs: soeur Louisette, s.n.d.p.s., Marie-France (Jaque Couture), Pauline, Louis-Georges (Martine Dussault), Jacynthe (Réal Maltais), Esther (Louis Tremblay), Andrée (Camil Bergeron), Jean-Marc (Marie-France Côté), Lynda, Frédéric (Suzanne Daneau); ses beaux-parents: Paulette Beaudoin et Marcel Beaudoin; ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Sylvie Beaudoin (Patrice Croteau), Richard Beaudoin (Sandra Gifford), Mario Beaudoin (Nancy Déry), Chantal Beaudoin (Richard Doyon), Jean-François Beaudoin (Marie-Josée Hudon), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Mario Chabot, demeurant à Saint-Félicien, soit par offrandes de messes, dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, bouquets spirituels, tributs floraux, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit. Un merci spécial à l'équipe médicale et à tout le personnel attentionné et généreux de la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean.

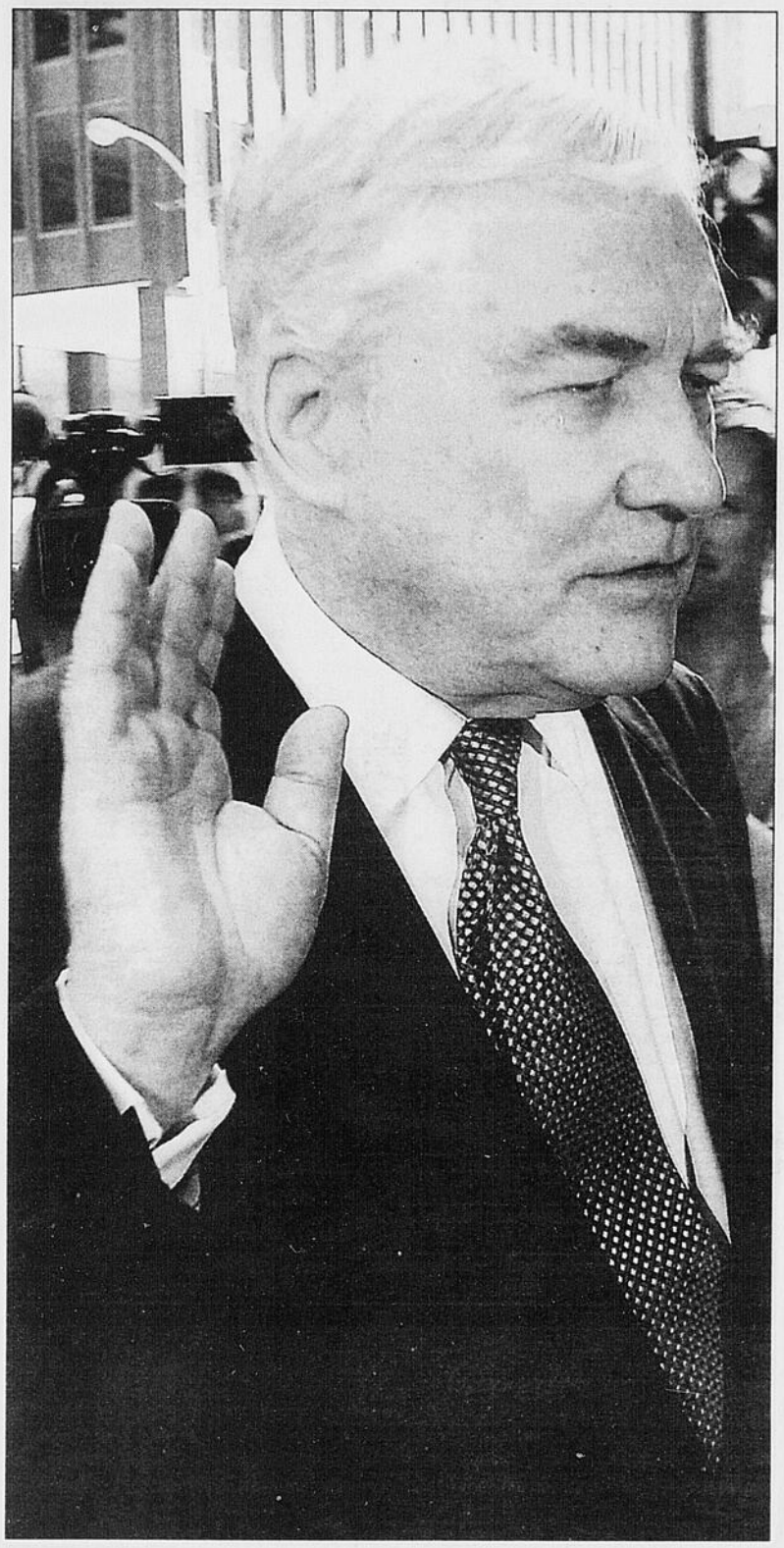
Maison Marc Leclerc ltée
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien.

MESSE ANNIVERSAIRE



LANGLOIS (M. Réjean)
La messe anniversaire de M. Réjean Langlois, époux de Mme Louise Lévis, demeurant rue Duplessis, Jonquière, sera célébrée
le samedi 30 août 2008 à 19 h
à l'église St-Mathias, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

Résidence funéraire du Saguenay
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



Conrad Black serait très à l'aise dans son nouvel environnement. Il se permet même de donner des cours sur l'histoire des États-Unis à ses compatriotes détenus qui manquent d'éducation.

(Archives)

Nouvelle vie en prison

Le fief carcéral de Conrad Black

CATHERINE HANDFIELD
La Presse

Dure semaine pour Conrad Black. Mercredi, un tabloïd britannique a publié un article et une photo peu flatteuse sur sa nouvelle vie en prison. Et pour clore le tout, on a appris hier que la justice américaine a une fois de plus rejeté sa demande de révision.

Trois juges de Chicago ont refusé à la mi-août de se pencher une nouvelle fois sur les condamnations de l'ex-magnat de la presse. Les juges répondaient ainsi à la demande de Black, qui avait contesté une décision rendue le 25 juin qui confirmait sa culpabilité.

L'ex-dirigeant de Hollinger International devra s'y faire: il restera derrière les barreaux du pénitencier fédéral de Coleman, en Floride, où il purge actuellement une peine de six ans et demi pour fraude et entrave à la justice.

Selon le quotidien britannique The Mail, toutefois, Conrad Black semble être relativement... à l'aise dans son nouveau chez-soi. The Mail avance que Black se serait bâti un « petit fief » dans la prison où il est détenu depuis plus de cinq mois.

Les codétenus le surnommeraient « Lordy », selon le journal. « Il s'est organisé pour que son partenaire de cellule devienne son majordome, coursier et homme de ménage », écrit la journaliste Kathryn Knight, en se basant sur des sources anonymes.

Le clou du dossier de 2500 mots demeure la photographie de Conrad Black, prise dans la cour extérieure du pénitencier. On y voit l'ex-magnat de la presse dans une tenue qui, pour être poli, doit plaire à ses détracteurs.

Black, qui porte maintenant le nom de « détenu 18 330-424 », est chaussé de souliers bateau et vêtu d'une chemise noire et d'un pantalon de coton ouaté gris roulé d'un côté. À côté de lui pose un homme, que The Mail décrit comme un codétenu.

« Au moins, il a un sourire dans le visage. Mais il n'y a pas grand-chose d'autre dans la photo que ses collègues et associés d'autrefois pourraient autrement reconnaître », écrit le journal.

Conrad Black serait arrivé en prison en mars dernier « avec seulement ses lunettes, ses somnifères et un tube de baume à lèvres ». Au début, on lui a assigné la tâche de laveur de vaisselle, selon le tabloïd.

Mais petit à petit, Black ferait sa place. Le financier déchu aurait été promu à la bibliothèque, où il aurait un accès illimité à l'internet. Conrad Black publie d'ailleurs fréquemment des chroniques dans l'édition du samedi du National Post.

En fait, l'homme qui fêtera ses 64 ans ce lundi aurait dit à un ami que la prison était « mieux qu'il croyait ». « Conrad reste très snob, même s'il suit la même routine que les autres prisonniers, a dit une source à The Mail. Il s'est dit choqué par le manque d'éducation de la majorité de ses compatriotes détenus. »

Pour remédier à la situation, Conrad Black donne des cours sur l'histoire des États-Unis dans la bibliothèque de la prison. Une activité devenue si populaire que la prison a dû trouver une plus grande pièce pour accueillir les détenus et les gardiens avides de savoir.

Pendant ce temps, l'épouse de Conrad Black, Barbara Amiel, resterait terrée dans sa luxueuse maison de Palm Beach, en Floride. Lady Black s'est d'ailleurs vidé le coeur dans la revue Macleans du 23 juillet dernier. La journaliste de formation y signe une chronique depuis 2005.

Selon M^me^ Amiel, Conrad Black a été « diffamé sans fondements, dépouillé à tort, faussement accusé, impudemment persécuté, innocemment reconnu coupable et puni de manière grotesque ». Si les riches et les bien connectés ne peuvent avoir de justice, écrit-elle, « quelle chance a n'importe qui d'autre? »

Conrad Black a maintenant une dernière « chance » : la Cour suprême. Son avocat, Andrew Frey, a révélé que son client a jusqu'au 12 novembre pour en appeler devant la Cour suprême des États-Unis. ❑

(Avec The Mail)

Vol inusité d'une pièce de 20 000 livres à Marmen

Une récompense de 20 000 $ promise

ÉVELYNE CÔTÉ
Le Nouvelliste

TROIS-RIVIÈRES - Une pièce de 20 000 livres (environ 10 tonnes) a été volée au cours des dix derniers jours à l'usine Marmen. Une récompense de 20 000$ est promise à toute personne qui fournira des informations afin de la retrouver.

Le « coiler drum », servant à fabriquer des plaques d'acier ou d'étain, devait être livré jeudi dernier à un client japonais par bateau. Or, la pièce, qui a une dimension de 112 pouces (2,84 mètres) de longueur et un diamètre de 48 pouces (1,22 mètre), était manquante dans la cour extérieure de l'usine où elle devait se trouver.

« Ça vaut dans les six chiffres très facilement. C'est beaucoup beaucoup d'argent », affirme le président de Marmen, Patrick Pellerin, qui préfère taire la valeur exacte de la pièce dérobée. L'entreprise a mis quelques jours pour réaliser qu'il s'agissait bel et bien d'un vol et non pas d'une simple erreur du personnel. M. Pellerin n'en croit toujours pas ses yeux.

« On n'a pas voulu au début accepter qu'on s'était fait voler la pièce. On l'a cherchée des jours et des jours. On s'est dit que peut-être quelqu'un par hasard aurait déplacé la pièce et a oublié de le dire. C'est quelque chose qu'on n'aurait jamais pensé se faire voler. C'est incroyable ! », ajoute-t-il.

En raison du poids impressionnant de la pièce, le vol aurait été commis par camion, et ce, à l'insu des agents de sécurité qui surveillent l'usine 24 heures sur 24. C'est une première dans l'histoire de l'entreprise.

Plusieurs vérifications

Marmen a contacté tous ses clients pour vérifier s'ils avaient reçu une mauvaise pièce puisque, d'après son président, quelqu'un aurait pu commettre une erreur de livraison. « On a peut-être livré cette pièce-là, parce que pour 'X' raison, le gars était dans la lune et il a expédié une autre pièce. Il a fallu appeler nos clients pour se rendre compte que non. Ils avaient tous reçu la bonne pièce », précise Patrick Pellerin.

Les gens qui travaillent dans la cour extérieure où la pièce se trouvait ont aussi été interrogés. Une autre hypothèse est venue à l'esprit des dirigeants; la pièce flambant neuve en acier inoxydable aurait pu se trouver dans une cour à ferrailles. Toutefois, après multiples vérifications, Marmen est toujours sans nouvelles du « coiler drum » et tout porte à croire que la pièce a été volée.

« Quelqu'un ne peut pas avoir volé ça pour l'utiliser. On a appelé à différentes cours à "scrap" en se disant que quelqu'un l'aurait volée pour la revendre. C'est une pièce qui est extrêmement difficile à mettre en morceaux. Pour les gens qui ont peut-être acheté ça, il n'y a pas beaucoup d'argent là-dedans », souligne Patrick Pellerin. La pièce, une fois débitée, vaut 10% de sa valeur originale.

Le client de Marmen, une aciérie japonaise, devra alors patienter avant de recevoir son « coiler drum ».

D'après Carole Arbelot, agente à la Sécurité publique de Trois-Rivières, une enquête sera lancée pour faire la lumière sur ce vol inusité.

Toute personne détenant des informations à ce sujet peut entrer directement en contact avec Marmen au 819-692-5228. ❑



Le président de Marmen, Patrick Pellerin, préfère taire la valeur exacte de la pièce, mais soutient qu'elle vaut facilement dans les six chiffres.

(Photo Le Nouvelliste)

SPORTS

Début des Gaillards en première division

Éric Paquet fourbit les armes



Roger Tremblay
rogtremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les Gaillards de Jonquière caressent l'intention de faire leur entrée dans la première division du football collégial AA par la grande porte. Ils affrontent ce soir les Diablos de Trois-Rivières dans le fief de ces derniers tout en sachant fort bien que cette équipe jouit d'une longue tradition dans le football.

Aucun complexe

Qu'à cela ne tienne, les hommes de l'entraîneur Éric Paquet n'entretiennent aucun complexe face à leurs célèbres rivaux qui ont pris la quatrième place au classement général la saison dernière.

«Il va cependant falloir s'ajuster rapidement puisque ce n'est pas le même calibre de jeu. Tout se joue dans la vitesse d'exécution et aussi à la ligne défensive où les gars sont gros.

Mais, à ce chapitre, on n'a rien à envier aux Diablos car notre ligne défensive peut compter sur des joueurs totalisant plus de 1000 livres et à la ligne offensive, nous avons trois gars de 300 livres. Notre plan de match sera de contrôler le ballon, limiter les dégâts et forcer nos rivaux à lancer le ballon.

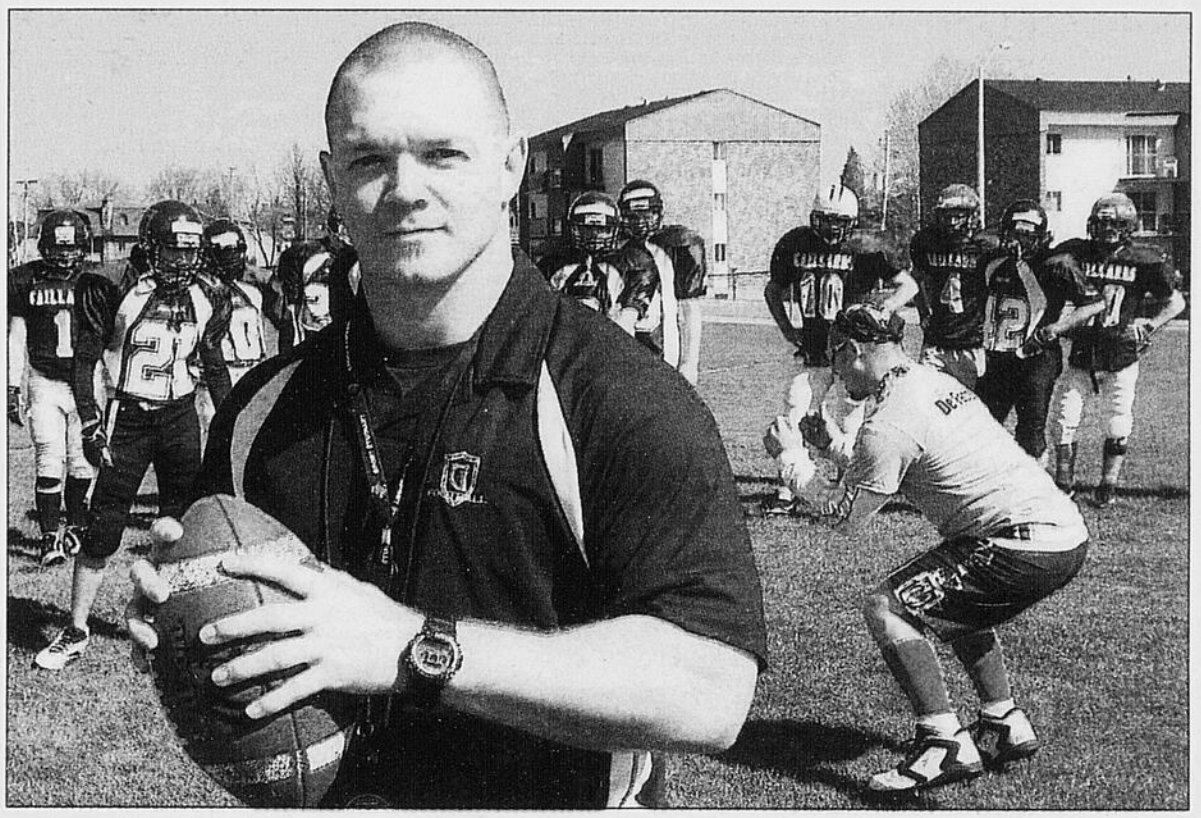
> **«Notre plan de match sera de contrôler le ballon, limiter les dégâts et forcer nos rivaux à lancer le ballon. Leurs jeux au sol constituent près de 65 pour cent de leur attaque et on doit donc faire lever la balle.»**
>
> - Éric Paquet

Leurs jeux au sol constituent près de 65 pour cent de leur attaque et on doit donc faire lever la balle», précise Éric Paquet.

Quart-arrière

Ce dernier confirme que Raphaël Simard occupera le poste de quart-arrière partant.

«Raphaël en est à sa troisième saison avec nous et il est capable de diriger ses hommes. Encore une fois, il faut s'ajuster rapidement et je m'attends à un bon match», de terminer Éric Paquet. ❑



L'entraîneur Éric Paquet assure que ses Gaillards n'ont rien à envier aux adversaires qu'ils affrontent ce soir, les Diablos de Trois-Rivières.

(Archives)

RAPIDO

SYLVIO EN DEUIL

Le marqueur officiel des Saguenéens de Chicoutimi, Sylvio Gilbert, est en deuil. Son père, Émile, est décédé dimanche dernier à l'âge de 86 ans et 11 mois. À Sylvio et à toute sa famille, nos plus sincères condoléances.

ÉRIC BOILY

À la suite de l'accident dont il a été victime, mercredi à Sutton, le cycliste Éric Boily sera défendu par les avocats de Specialized Canada, co-commanditaire de l'équipe cycliste Volkswagen; c'est Specialized qui fournit les vélos aux athlètes.

CHAMPIONNAT DE BASEBALL

Au championnat provincial de base-ball mineur disputé à Trois-Rivières, dans la catégorie midget, les Athlétiques d'Alma, après un cuisant revers de 10-0 jeudi face à l'Outaouais, ont bien joué hier, battant la Rive-Sud au pointage de 5-2. Dans le pee-wee, les Yankees de Jonquière, après un gain de 8-1 jeudi face à l'Outaouais, ont perdu hier 6-2 devant Québec. Si nos deux équipes régionales gagnent aujourd'hui, elles passeront en demi-finale sinon, c'est le retour à la maison.

DÉFAITE DES ÉLITES

Un voyage de plaisance, de tourisme que viennent de s'offrir les Élites de Jonquière hier soir. Dans un match qui n'aura duré que vingt minutes pour la troupe de Claude Bouchard, elle a encaissé un revers de 8-3 devant les Cantonnier de Magog.

«On n'a joué que vingt minutes. Aucune intensité par la suite, personne n'a travaillé. Dans cette ligue, peu importe que ce soit un match préparatoire, il faut travailler. Mes gars ont livré une performance décevante. Et dire que certains luttent pour un poste. Je ne suis même pas capable de vous nommer quatre joueurs qui ont bien fait, c'est tout dire», de conclure Claude Bouchard.

Camp du 98,3

Mario Turcotte rencontre la direction

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Premier compteur du 98,3 la saison dernière, Mario Turcotte doit rencontrer ce matin la direction de l'équipe pour parler contrat et de la prochaine saison. Il connaît sa valeur, sait ce qu'il apporte à l'équipe depuis six ans et son goût de jouer au hockey ne se dément pas. Il espère trouver un terrain d'entente avec les propriétaires pour participer au prochain camp qui commence le 29 août au Palais des sports.

Les négociations ne sont pas encore entreprises entre les deux parties parce que Mario le voulait ainsi.

«Je me suis marié cet été et je ne tenais pas à parler hockey avant le 12 juillet. Là, il est temps d'entamer les discussions et je pense que tout ira rondement. J'ai déposé mes demandes à la direction, je sais ce que je vaux et je ne suis pas sans savoir tous les sacrifices que j'ai faits depuis longtemps. J'espère une offre alléchante car j'ai toujours le goût de jouer au hockey. Je suis prêt pour une autre année. Et si ça ne fonctionne pas, ce ne sera pas grave, car le hockey n'est pas mon gagne-pain principal», de souligner Turcotte, un policier de Saguenay.

La Ligue nord-américaine impose aux équipes cette année un plafond salarial, mais cela ne semble pas effrayer Mario Turcotte.

«Je veux jouer au hockey, je demeure dans la région, ma femme travaille ici aussi et nous avons trois enfants. Mes jumeaux évoluent dans le circuit atome cette année et nous sommes bien impliqués. Il faut trouver des arrangements pour concilier travail, école, hockey, famille. J'ai 30 ans, je souhaite juste obtenir la part que je vaux», de terminer Turcotte.

Parallèlement aux négociations de contrats avec les joueurs, la direction ouvre le camp d'entraînement vendredi où l'entraîneur Maurice Lemay attend une quarantaine de joueurs. Elle organise à cette occasion une grande fête sur le stationnement du Palais des sports de midi à 18 heures. En retour de hot-dog et de blé d'Inde gratuits, les amateurs sont invités à faire un don pour la Fondation Rêves d'enfant, section Saguenay. Si un seul rêve demande un investissement moyen de 7000$, le 98,3 voudrait bien en réaliser un cette journée-là en récoltant cet argent. Au camp, les David Guerrera, Guillaume Lavallée, Joël Quirion, Brandon Lafrance, Sean McMorrow, Martin Thibeault, Dominic Jasmin-Riel, François Gagnon, Jean-Sébastien Côté, Yannick Dallaire, Mathieu Simard, Jean-Michel Bolduc et autres seront sur place. L'organisation a déjà vendu 650 abonnements de saison. ❑

Tennis Subway

CHICOUTIMI (RT) - La dernière tranche du circuit régional de tennis Subway a donné lieu à plusieurs matchs enlevants. Et c'est loin d'être fini puisque la journée d'aujourd'hui sera tout aussi impressionnante avec cette multitude de rencontres. Voici les résultats des parties présentées hier soir.

Simple B

Bernard Desy bat Charles Desy 6-0, 4-6 et 6-3

Michel Thiffault bat Mario Portolèse 6-3 et 6-3

Nicolas Boivin bat Gilles Fontenelle 6-7, 6-4 et 7-5

Tommy Harvey (premier favori) bat Luc Baumier 3-6, 6-0 et 7-5

Double B

Julien Coudé- Michel Dubé battent Alain Larouche-Marc Wauthier 7-5 et 7-6

Norma Desgagnés-Denis Simard battent Sébastien Desgagné-Mathieu Girard 6-1 et 6-1

Simple C + consolation

Bruno Lapointe bat Jean-Sébastien Lavoie 6-4, 4-6 et 6-4

Donald St-Gelais bat Mathieu Bérubé 6-3, 1-6 et 7-5

Jacques Alexandre Lepage bat Dominic Martel 6-3 et 6-1.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	71	57	.555	-
Philadelphie	68	59	.535	2½
Floride	65	63	.508	6
Atlanta	56	72	.438	15
Washington	45	83	.352	26

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Chicago	78	49	.614	-
Milwaukee	73	55	.570	5½
St. Louis	71	58	.550	8
Houston	64	63	.504	14
Pittsburgh	57	70	.449	21
Cincinnati	56	72	.438	22½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Arizona	67	60	.528	-
Los Angeles	65	62	.512	2
Colorado	59	70	.457	9
San Francisco	55	72	.433	12
San Diego	48	79	.378	19

» MERCREDI 20 AOÛT
Milwaukee **5** Houston **2**
Mets de N.Y. **6** Atlanta **3**
Philadelphie **4** Washington **0**
Cincinnati **2** Cubs de Chicago **1**
St. Louis **11** Pittsburgh **2**
Arizona **8** San Diego **6**
San Francisco **6** Floride **5**
Colorado **4** Dodgers de L.A. **3**

» JEUDI 21 AOÛT
Cubs de Chicago **3** Cincinnati **2**
Dodgers de L.A. **3** Colorado **1**
San Francisco **4** Floride **3**
Washington **4** Philadelphie **3**
Mets de N.Y. **5** Atlanta **4**
Arizona **8** San Diego **6**

» VENDREDI 22 AOÛT
Washington **13** Cubs de Chicago **5**
Milwaukee **10** Pittsburgh **4**
Mets de N.Y. **3** Houston **0**
Philadelphie **8** Dodgers de L.A. **1**
Atlanta à St. Louis, 20h15.
Cincinnati au Colorado, 21h05.
Floride en Arizona, 21h40.
San Diego à San Francisco, 22h15.

» SAMEDI 23 AOÛT
Washington (Od.Perez 5-9)
c. Cubs de Chicago (Dempster 14-5), 13h05
Atlanta (Campillo 7-6)
c. St. Louis (Lohse 13-6), 15h55
Dodgers de L.A. (Kershaw 2-3)
c. Philadelphie (Hamels 10-8), 15h55
San Diego (Undecided)
c. San Francisco (Zito 7-15), 16h05
Pittsburgh (Karstens 2-2)
c. Milwaukee (Suppan 8-7), 19h05
Houston (Backe 7-12)
c. Mets de N.Y. (Maine 10-7), 19h10
Cincinnati (Volquez 15-5)
c. Colorado (Cook 15-8), 20h05
Floride (Volstad 4-2)
c. Arizona (Petit 2-3), 20h10

» DIMANCHE 24 AOÛT
Houston à Mets de N.Y., 13h10.
Pittsburgh à Milwaukee, 14h05.
Atlanta à St. Louis, 14h15.
Washington à Cubs de Chicago, 14h20.
Cincinnati au Colorado, 15h05.
San Diego à San Francisco, 16h05.
Floride en Arizona, 16h10.
Dodgers de L.A. à Philadelphie, 20h05.

» LUNDI 25 AOÛT
Dodgers de L.A. à Philadelphie, 19h05.
Cubs de Chicago à Pittsburgh, 19h05.
Houston à Mets de N.Y., 19h10.
Arizona à San Diego, 22h05.
Colorado à San Francisco, 22h15.

» MARDI 26 AOÛT
Mets de N.Y. à Philadelphie, 19h05.
Cubs de Chicago à Pittsburgh, 19h05.
Floride à Atlanta, 19h10.
Dodgers de L.A. à Washington, 19h10.
Cincinnati à Houston, 20h05.
Milwaukee à St. Louis, 20h15.
Arizona à San Diego, 22h05.
Colorado à San Francisco, 22h15.

» MERCREDI 27 AOÛT
Cubs de Chicago à Pittsburgh, 12h35.
Arizona à San Diego, 15h35.
Mets de N.Y. à Philadelphie, 19h05.
Floride à Atlanta, 19h10.
Dodgers de L.A. à Washington, 19h10.
Cincinnati à Houston, 20h05.
Milwaukee à St. Louis, 20h15.
Colorado à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
CJones Atl	101	358	67	129	.360
Pujols StL	115	411	77	143	.348
Holliday Col	112	433	90	149	.344
Berkman Hou	125	444	97	146	.329
Theriot ChC	118	464	66	146	.315
CaLee Hou	115	436	61	137	.314
Schumaker StL	121	436	73	135	.310
Winn SF	121	455	69	140	.308
Ludwick StL	119	422	84	129	.306
CJackson Ari	115	429	76	131	.305
OHudson Ari	107	407	54	124	.305

POINTS: Berkman, Houston, 97; HRamirez, Floride, 96; DWright, New York, 90; Holliday, Colorado, 90; JReyes, New York, 90; McLouth, Pittsburgh, 87; Beltran, New York, 87.
POINTS PRODUITS: Howard, Philadelphie, 104; CaLee, Houston, 100; DWright, New York, 98; Ludwick, St. Louis, 94; AdGonzalez, San Diego, 92; Berkman, Houston, 89; Braun, Milwaukee, 86.
COUPS SÛRS: JReyes, New York, 162; Holliday, Colorado, 149; Theriot, Chicago, 146; Berkman, Houston, 146; DLee, Chicago, 146; HRamirez, Floride, 145; DWright, New York, 145.
DOUBLES: McLouth, Pittsburgh, 39; Berkman, Houston, 38; Young, Arizona, 36; DWright, New York, 36; Hart, Milwaukee, 35; ArRamirez, Chicago, 35; Utley, Philadelphie, 34.
TRIPLES: JReyes, New York, 14; FLewis, San Francisco, 10; SDrew, Arizona, 9; Rollins, Philadelphie, 8; BPhillips, Cincinnati, 7; Braun, Milwaukee, 6; Loney, Los Angeles, 6; CJackson, Arizona, 6; Victorino, Philadelphie, 6.
CIRCUITS: Dunn, Arizona, 34; Howard, Philadelphie, 33; Braun, Milwaukee, 31; Ludwick, St. Louis, 31; Utley, Philadelphie, 30; Burrell, Philadelphie, 29; Fielder, Milwaukee, 28; AdGonzalez, San Diego, 28; CaLee, Houston, 28.
BUTS VOLÉS: Taveras, Colorado, 59; JReyes, New York, 40; Pierre, Los Angeles, 38; Bourn, Houston, 33; Rollins, Philadelphie, 31; HRamirez, Floride, 29; Kemp, Los Angeles, 28; Victorino, Philadelphie, 28.
LANCEURS: (13 décisions) - Webb, Arizona, 19-4, .826, 2.74; Lincecum, San Francisco, 13-3, .812, 2.60; Volquez, Cincinnati, 15-5, .750, 2.73; Dempster, Chicago, 14-5, .737, 2.92; Wellemeyer, St. Louis, 11-4, .733, 3.79; Zambrano, Chicago, 13-5, .722, 3.29; Haren, Arizona, 14-6, .700, 3.12.
RETRAITS: Lincecum, San Francisco, 192; Billingsley, Los Angeles, 168; Haren, Arizona, 160; Hamels, Philadelphie, 157; Cain, San Francisco, 157; Webb, Arizona, 153; Volquez, Cincinnati, 150.
SAUVETAGES: BWilson, San Francisco, 33; Valverde, Houston, 32; Lidge, Philadelphie, 31; Gregg, Floride, 27; BWagner, New York, 27; KWood, Chicago, 26; Hoffman, San Diego, 26.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Tampa Bay	77	49	.611	-
Boston	74	54	.578	4
New York	68	60	.531	10
Toronto	66	62	.516	12
Baltimore	61	66	.480	16½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Chicago	73	53	.579	-
Minnesota	73	54	.575	½
Detroit	62	65	.488	11½
Cleveland	59	67	.468	14
Kansas City	55	72	.433	18½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Los Angeles	77	49	.611	-
Texas	63	65	.492	15
Oakland	58	69	.457	19½
Seattle	46	81	.362	31½

» MERCREDI 20 AOÛT
Yankees de N.Y. **5** **Toronto** **1**
Baltimore **11** Boston **6**
Chicago White Sox **15** Seattle **3**
Cleveland **8** Kansas City **5**
L.A. Angels **5** Tampa Bay **4**
Minnesota **3** Oakland **1**
Texas **9** Detroit **1**

» JEUDI 21 AOÛT
Toronto **14** Yankees de N.Y. **3**
Cleveland **10** Kansas City **3**
Minnesota **2** L.A. Angels **1** (12 manches)
Oakland **2** Seattle **0**

» VENDREDI 22 AOÛT
Boston **8** **Toronto** **4**
Yankees de N.Y. **9** Baltimore **4**
Cleveland au Texas, 20h05.
Detroit à Kansas City, 20h10.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 20h11.
Minnesota à L.A. Angels, 22h05.
Oakland à Seattle, 22h10.

» SAMEDI 23 AOÛT
Boston (Lester 12-4)
c. Toronto (Litsch 8-7), 13h07
Tampa Bay (Kazmir 9-6)
c. Chicago White Sox (Vazquez 10-10), 15h55
Yankees de N.Y. (Pavano 0-0)
c. Baltimore (Guthrie 10-9), 19h05
Detroit (Miner 6-4)
c. Kansas City (Undecided), 19h10
Cleveland (Sowers 2-6)
c. Texas (McCarthy 0-0), 20h05
Minnesota (Blackburn 9-7)
c. L.A. Angels (Garland 11-8), 21h05
Oakland (Saarloos 1-0)
c. Seattle (Washburn 5-13), 22h10

» DIMANCHE 24 AOÛT
Boston à **Toronto**, 13h07.
Yankees de N.Y. à Baltimore, 13h35.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 14h05.
Detroit à Kansas City, 14h10.
Minnesota à L.A. Angels, 15h35.
Oakland à Seattle, 16h10.
Cleveland au Texas, 20h05.

» LUNDI 25 AOÛT
Chicago White Sox à Baltimore, 19h05.
Cleveland à Detroit, 19h05.
Texas à Kansas City, 20h10.
Oakland à L.A. Angels, 22h05.
Minnesota à Seattle, 22h10.

» MARDI 26 AOÛT
Boston à Yankees de N.Y., 19h05.
Chicago White Sox à Baltimore, 19h05.
Cleveland à Detroit, 19h05.
Toronto à Tampa Bay, 19h10.
Texas à Kansas City, 20h10.
Oakland à L.A. Angels, 22h05.
Minnesota à Seattle, 22h10.

» MERCREDI 27 AOÛT
Minnesota à Seattle, 16h40.
Cleveland à Detroit, 19h05.
Boston à Yankees de N.Y., 19h05.
Chicago White Sox à Baltimore, 19h05.
Toronto à Tampa Bay, 19h10.
Texas à Kansas City, 20h10.
Oakland à L.A. Angels, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
Mauer Min	111	402	78	130	.323
Youkilis Bos	117	442	79	142	.321
Pedroia Bos	124	524	95	167	.319
Kinsler Tex	121	518	102	165	.319
Bradley Tex	100	331	68	105	.317
ISuzuki Sea	127	536	83	169	.315
Ordonez Det	111	428	55	134	.313
Damon NYY	110	428	72	134	.313
Polanco Det	112	461	74	143	.310
ARodriguez NYY	107	396	80	122	.308

POINTS: Kinsler, Texas, 102; Pedroia, Boston, 95; Quentin, Chicago, 92; Markakis, Baltimore, 89; BRoberts, Baltimore, 88; ISuzuki, Seattle, 83; Granderson, Detroit, 82.
POINTS PRODUITS: Hamilton, Texas, 115; Morneau, Minnesota, 98; Quentin, Chicago, 97; MiCabrera, Detroit, 97; Mora, Baltimore, 95; Youkilis, Boston, 88; Huff, Baltimore, 87; Ibanez, Seattle, 87.
COUPS SÛRS: ISuzuki, Seattle, 169; Pedroia, Boston, 167; Kinsler, Texas, 165; Ibanez, Seattle, 151; Hamilton, Texas, 150; JoLopez, Seattle, 149; BRoberts, Baltimore, 148; MiYoung, Texas, 148.
DOUBLES: BRoberts, Baltimore, 45; Kinsler, Texas, 41; Pedroia, Boston, 40; Markakis, Baltimore, 39; Ibanez, Seattle, 39; Rios, Toronto, 37; Huff, Baltimore, 37.
TRIPLES: Granderson, Detroit, 10; Crawford, Tampa Bay, 10; BRoberts, Baltimore, 8; Inglett, Toronto, 7; AJones, Baltimore, 6; Rios, Toronto, 6; ISuzuki, Seattle, 6.
CIRCUITS: Quentin, Chicago, 35; Sizemore, Cleveland, 29; Hamilton, Texas, 29; Dye, Chicago, 29; ARodriguez, New York, 28; Huff, Baltimore, 27; Thome, Chicago, 26.
BUTS VOLÉS: Ellsbury, Boston, 41; ISuzuki, Seattle, 38; Upton, Tampa Bay, 36; Sizemore, Cleveland, 31; BRoberts, Baltimore, 31; Rios, Toronto, 30; CaGomez, Minnesota, 26; Kinsler, Texas, 26.
LANCEURS: (13 décisions) - CLee, Cleveland, 18-2, .900, 2.43; Matsuzaka, Boston, 15-2, .882, 2.77; Perkins, Minnesota, 10-3, .769, 4.17; Galarraga, Detroit, 12-4, .750, 3.17; Lester, Boston, 12-4, .750, 3.17; Saunders, Los Angeles, 14-5, .737, 3.14; ESantana, Los Angeles, 13-5, .722, 3.39.
RETRAITS: Burnett, Toronto, 178; Halladay, Toronto, 168; ESantana, Los Angeles, 166; JVazquez, Chicago, 159; Greinke, Kansas City, 146; Beckett, Boston, 145; CLee, Cleveland, 141.
SAUVETAGES: FRodriguez, Los Angeles, 48; Nathan, Minnesota, 35; Soria, Kansas City, 33; Papelbon, Boston, 33; Sherrill, Baltimore, 31; MRivera, New York, 28; Percival, Tampa Bay, 27.

LIGUE CAN-AM

Seconde moitié de saison

	G	P	MOY.	DIFF.
x-**Québec**	22	15	.595	-
Sussex	21	15	.583	½
Atlantic City	20	15	.571	1
Worcester	21	16	.568	1
Brockton	17	19	.472	4½
Nashua	15	20	.429	6
New Jersey	15	21	.417	6½
Ottawa	13	23	.361	8½

x - champion de la première moitié de saison.

» MERCREDI 20 AOÛT
Sussex **4** **Québec** **2**
Nashua **4** Ottawa **3**
Brockton **17** Atlantic City **2**
Worcester **7** New Jersey **4**

» JEUDI 21 AOÛT
Québec **2** Sussex **0**
Ottawa **10** Nashua **4**
Brockton **9** Atlantic City **6**
New Jersey **6** Worcester **3**

» VENDREDI 22 AOÛT
Atlantic City **2** Sussex **4**
Brockton **5** New Jersey **2**
Ottawa **6** Worcester **4**
Québec **9** Nashua **2**

» SAMEDI 23 AOÛT
Atlantic City à Sussex
Brockton au New Jersey
Ottawa à Worcester
Québec à Nashua

» DIMANCHE 24 AOÛT
Atlantic City à Sussex
Brockton au New Jersey
Ottawa à Worcester
Québec à Nashua

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

» JEUDI, 21 AOÛT
San Francisco **37** Chicago **30**

» VENDREDI, 22 AOÛT
Atlanta **17** Tennessee **3**
Philadelphie **27** N.-Angleterre **17**
Dallas **23** Houston **22**
Green Bay à Denver, 21h

» SAMEDI, 23 AOÛT
Cleveland à Detroit, 16h
N.Y. Giants à N.Y. Jets, 19h
Jacksonville à Tampa Bay, 19h30
Washington à Caroline, 19h30
Kansas City à Miami, 19h30
N.-Orléans à Cincinnati, 19h35
Baltimore à St. Louis, 20h
Pittsburgh à Minnesota, 20h
Arizona à Oakland, 21h

» DIMANCHE, 24 AOÛT
Buffalo à Indianapolis, 20h

» LUNDI, 25 AOÛT
Seattle à San Diego, 20h

» JEUDI, 28 AOÛT
Detroit à Buffalo, 18h30
N.Y. Jets à Philadelphie, 18h30
Cincinnati à Indianapolis, 19h
N.-Angleterre à N.Y. Giants, 19h
Jacksonville à Washington 19h
Atlanta à Baltimore, 19h
Tennessee à Green Bay, 19h
Caroline à Pittsburgh, 19h30
Chicago à Cleveland, 19h30
Minnesota à Dallas, 20h
Tampa Bay à Houston, 20h
St. Louis à Kansas City, 20h
Miami à N.-Orléans, 20h

» VENDREDI, 29 AOÛT
Denver à Arizona, 22h
San Diego à San Francisco, 22h
Oakland à Seattle, 22h

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	8	5	3	0	268	192	10
Toronto	8	3	5	0	175	242	6
Hamilton	8	2	6	0	201	239	4
Winnipeg	8	2	6	0	173	240	4

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	8	6	2	0	219	190	12
Edmonton	8	5	3	0	240	215	10
Calgary	7	4	3	0	204	166	8
C.-B.	7	4	3	0	203	199	8

NOTE - Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en prolongation.

» JEUDI 21 AOÛT
Edmonton **27** Saskatchewan **10**

» VENDREDI 22 AOÛT
Calgary en C.-B., 22h30.

» VENDREDI 29 AOÛT
C.-B. à **Montréal**, 19h30.

» DIMANCHE 31 AOÛT
Winnipeg en Saskatchewan, 15h00.

» LUNDI 1 SEPTEMBRE
Edmonton à Calgary, 16h00.
Toronto à Hamilton, 19h30.

SOCCER

UNITED SOCCER LEAGUES

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vancouver	23	11	6	5	25	23	38
Charleston	23	10	7	6	29	21	36
Seattle	25	8	8	9	26	27	33
Atlanta	23	8	7	8	34	39	32
Rochester	24	8	8	8	29	28	32
Montréal	22	8	10	4	22	21	28
Portland	24	6	8	10	20	24	28
Minnesota	23	7	10	6	28	32	27
Caroline	23	5	9	9	22	33	24
FC Miami	23	5	9	9	21	24	24

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle. Les matches de la Ligue des champions de la zone CONCACAF ne comptent pas au classement.

» MERCREDI 20 AOÛT
Montréal **3** Atlanta **1**
Vancouver **0** Seattle **0**

» VENDREDI 22 AOÛT
Charleston à Porto Rico, 20h00.
Caroline au Minnesota, 20h05.
Portland à Vancouver, 23h00.

» SAMEDI 23 AOÛT
Atlanta à Rochester, 19h35.

» DIMANCHE 24 AOÛT
Charleston au FC Miami, 18h00.
Atlanta à **Montréal**, 19h30.
Caroline à Seattle, 22h00.

J.O PÉKIN 2008

CLASSEMENT DES MÉDAILLES

Après la journée de vendredi

1 Chine	47	17	25	89
2 États-Unis	31	36	35	102
3 Royaume-Uni	18	13	13	44
4 Russie	17	18	22	57
5 Allemagne	14	9	13	36
6 Australie	12	14	16	42
7 Corée du Sud	11	10	7	28
8 Japon	9	6	10	25
9 Italie	7	8	10	25
10 Pays-Bas	7	5	4	16
11 Jamaïque	6	3	1	10
12 France	5	13	16	34
13 Ukraine	5	4	12	21
14 Espagne	4	6	2	12
15 Bélarus	4	4	8	16
16 Roumanie	4	1	3	8
17 Canada	**3**	**8**	**6**	**17**
18 Pologne	3	4	1	8
19 République tchèque	3	3	0	6
20 Slovaquie	3	2	1	6
21 Nouvelle-Zélande	3	1	5	9
22 Éthiopie	3	1	1	5
23 Géorgie	3	0	3	6
24 Cuba	2	6	11	19
25 Kenya	2	4	2	8
26 Brésil	2	3	7	12
27 Danemark	2	2	3	7
28 Corée du Nord	2	1	3	6
29 Suisse	2	0	3	5
30 Hongrie	1	5	2	8
31 Kazakhstan	1	4	6	11
32 Turquie	1	4	3	8
33 Norvège	1	4	2	7
34 Zimbabwe	1	3	0	4
35 Azerbaïdjan	1	2	4	7
36 Ouzbékistan	1	2	3	6
37 Slovénie	1	2	2	5
38 Bulgarie	1	1	3	5
38 Indonésie	1	1	3	5
40 Finlande	1	1	1	3
41 Estonie	1	1	0	2
41 Mongolie	1	1	0	2
41 Portugal	1	1	0	2
41 Thaïlande	1	1	0	2
45 Argentine	1	0	3	4
46 Inde	1	0	2	3
47 Iran	1	0	1	2
47 Lettonie	1	0	1	2
47 Mexique	1	0	1	2
50 Bahreïn	1	0	0	1
50 Cameroun	1	0	0	1
50 Panama	1	0	0	1
50 Tunisie	1	0	0	1
54 Suède	0	4	1	5
55 Lituanie	0	2	3	5
56 Trinité-et-Tobago	0	2	0	2
57 Croatie	0	1	3	4
58 Autriche	0	1	2	3
58 Grèce	0	1	2	3
60 Algérie	0	1	1	2
60 Colombie	0	1	1	2
60 Kirghizistan	0	1	1	2
48 Serbie	0	1	1	2
60 Tadjikistan	0	1	1	2
65 Afrique du Sud	0	1	0	1
60 Ant. néerlandaises	0	1	0	1
65 Belgique	0	1	0	1
65 Chili	0	1	0	1
65 Équateur	0	1	0	1
65 Malaisie	0	1	0	1
65 Rép. dominicaine	0	1	0	1
65 Singapour	0	1	0	1
65 Vietnam	0	1	0	1
73 Arménie	0	0	6	6
74 Chine Taipei	0	0	4	4
75 Irlande	0	0	2	2
75 Nigeria	0	0	2	2
77 Afghanistan	0	0	1	1
77 Bahamas	0	0	1	1
77 Égypte	0	0	1	1
77 Israël	0	0	1	1
77 Maroc	0	0	1	1
77 Maurice	0	0	1	1
77 Moldavie	0	0	1	1
77 Togo	0	0	1	1
77 Venezuela	0	0	1	1

Derniers Jeux pour Dean Bergeron

Sortir par la grande porte

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

LÉVIS - Dean Bergeron souhaite effectuer sa sortie par la grande porte. Détenteur des records du monde au 400 m et au 200 m en fauteuil roulant, il représentera, pour la dernière fois, le Canada aux Jeux paralympiques de Pékin du 6 au 17 septembre.

Dès lundi, il s'entraînera en Suisse jusqu'au 2 septembre avant de s'envoler pour Pékin où il prendra part à quatre épreuves soit le 100 m. 200 m, 400 m et le 800 m.

«Je suis très bien préparé pour ces Jeux, ce seront mes derniers et je veux finir en beauté. Je les entreprends mieux préparé qu'en 2004. Ce sont les petits détails qui font la différence. Mon objectif est de performer du mieux que je peux. Je veux vivre mes courses comme je les ai vécues en compétition cette année et tout faire pour moi-même», affirme celui qui a battu en 2007 son propre record du monde au 400 m en plus d'en inscrire un nouveau au 200 m. Le 6 juillet dernier, Dean a raflé la première place aux 100 m, 200 m, et au 400 m, en plus de mériter une deuxième place au 800 m lors de la compétition «Meet in the Heat» à Atlanta.

Record mondial

Détenteur des records du monde du 200 et 400 mètres en fauteuil roulant, Dean Bergeron est un bel exemple de courage, de persévérance et de détermination. Né à La Baie, le 12 février 1969, Dean a rapidement fait preuve d'une véritable passion pour les activités sportives, particulièrement le hockey. Âgé de 17 ans et promis à un brillant avenir, il joint les Cataractes de Shawinigan de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. L'année suivante, toutefois, sa vie bascule. Victime d'un grave accident lors d'une séance d'entraînement, il devient quadraplégique.

Détermination et motivation

Désormais dans son fauteuil roulant, Dean Bergeron entreprend sa réadaptation physique et sociale puis des études à l'Université Laval. En 1992, il obtient un baccalauréat en actuariat. C'est à l'université qu'il renoue avec l'activité physique et qu'il commence, en 1989, à s'entraîner à la course en fauteuil roulant. Jusqu'en 1992, il le fait de façon sporadique puis reprend véritablement goût à la compétition.

Depuis, Dean a participé à plusieurs championnats du monde et championnats canadiens de même qu'aux Jeux paralympiques d'Atlanta, en 1996, de Sydney, en 2000, d'Athènes, en 2004, accumulant médailles et records. ❑



Dean Bergeron

EN BREF

TEAM-QUÉBEC

CHARLOTTETOWN -À défaut de monter sur les deux plus hautes marches du podium, Team-Québec bataillera ce samedi pour la médaille d'argent aux Championnats canadiens de basket-ball qui se déroulent présentement à l'Ile-du-Prince-Édouard. Lors de cette affrontement, Team-Québec affrontera la Colombie-Britannique.

Hier, Team-Québec, qui compte dans ses rangs Gabrielle Girard, Josianne Lavoie-Jalbert et Gabriela Hébert, a perdu 61-38 devant l'Alberta. Dans cette défaite, Gabriela a réussi sept points en 29 minutes de jeu, quatre rebonds et trois vols de balle. Josiane a obtenu un rebond en cinq minutes de jeu tandis que Gabrielle a été laissée de côté par son entraîneur.

Chez les garçons U-17, Team-Québec jouera pour la médaille d'or aujourd'hui en affrontant l'Alberta. Hier, les gars ont vaincu l'Ontario 102-80.

HOCKEYVILLE À KYK-FM

CHICOUTIMI - À défaut d'avoir obtenu une place pour assister au match opposant le Canadien de Montréal aux Sabres de Buffalo au centre sportif de Roberval, les amateurs de sports de la région pourront toujours suivre le déroulement de la partie du 23 septembre sur les ondes de la station radiophonique KYK-FM .

Le directeur des opérations du 95,7, Louis Arcand, a en effet confirmé que les stations KYK-FM et CHRL ont obtenu les droits de diffusion de ce match pré-saison, gracieuseté du concours Kraft Hockeyville 2008. Le tandem des sports, Dominick Fortin et Claude Bergeron, ainsi que Michel Thiffault, auront la mission de faire en sorte que la population puisse vibrer elle aussi aux meilleurs moments de cet événement tant attendu. Une émission d'avant-match est également prévue.

ÉMISSION DE SPORTS

CHICOUTIMI - Malgré la disparition des «Amateurs de sports» au FM 98,3, les auditeurs passionnés de sports n'auront pas tout perdu. Le porte-parole de KYK-FM, Louis Arcand, a indiqué que cette clientèle pourra s'exprimer sur les ondes du 95,7, lors de la diffusion des matchs des Saguenéens de Chicoutimi, en raison de l'ajout d'une heure de lignes ouvertes. Michel Thiffault animera cette heure d'avant-match intitulée «Les amateurs de Scores», un clin d'oeil à leur principal commanditaire. Il est possible qu'un coanimateur s'ajoute bientôt. La première diffusion aura lieu le 12 septembre, alors que les Sags accueilleront les Voltigeurs de Drummondville.

Pékin 2008

Victime d'hyperventilation

Marie-Hélène Prémont abandonne

PRESSE CANADIENNE

PÉKIN - Autre coup dur pour la délégation canadienne aux Jeux olympiques de Pékin, samedi.

Après la déconfiture de Adam van Koeverden en canoë-kayak la veille, la cycliste québécoise Marie-Hélène Prémont, grande favorite de l'épreuve de cross-country de vélo de montagne, a été contrainte à l'abandon pendant le deuxième tour de la compétition.

La soeur de Prémont, Caroline, a confirmé par l'entremise de l'attachée de presse Catherine Barbeau que Marie-Hélène avait souffert d'hyperventilation, un problème qui ne s'était jamais manifesté auparavant dans la carrière de la cycliste québécoise. Ces ennuis respiratoires ont fait en sorte que Prémont n'était pas capable de bien contrôler son vélo, ce qui l'a poussée à abandonner.

> **Pourtant, l'athlète originaire de Château-Richer avait très bien amorcé l'épreuve et occupait même le premier rang après 2,5 km de la course.**

Pourtant, l'athlète originaire de Château-Richer avait très bien amorcé l'épreuve et occupait même le premier rang après 2,5 km de la course. Puis, elle a progressivement rétrogradé avant de finalement renoncer.

Prémont est actuellement meneuse au classement de la Coupe du monde et avait mérité la médaille d'argent lors des Jeux d'Athènes en 2004.

Catharine Pendrel, l'autre Canadienne inscrite à la compétition, se trouvait au plus fort de la lutte puisqu'elle détenait la troisième position après quatre des six tours de l'épreuve, à une minute 40 secondes de la meneuse, l'Allemande Sabine Spitz. ❑



Marie-Hélène Prémont (2) a été contrainte à l'abandon.

(Photo PC)

Usain Bolt cumule records et médailles

PÉKIN (AFP) - Le géant Usain Bolt a tout mangé, croquant vendredi soir une troisième médaille d'or aux Jeux de Pékin avec le 4X100 m de la Jamaïque, après les deux gagnées sur 100 et 200 m, agrémentées, comme pour le relais du tour de piste, de records du monde.

L'ogre a avalé dans le dernier virage ses adversaires pour passer le bâton à Asafa Powell avec plus de cinq mètres d'avance. Du grand spectacle.

Et l'ex-détenteur du record du monde du 100 m a terminé le boulot pour démolir le record du monde, en 37 sec 10. Le quatuor «jaune et vert» a retranché 30 centièmes à la marque établie par les États-Unis, avec le grand Carl Lewis pour finir, lors de la finale des Jeux de Barcelone en 1992.

Bolt a été monstrueux dans le virage, chronométré officieusement en 9 sec 10 lancé. Il l'a aussi joué collectif en trottinant sur 20 mètres pour encourager Powell qu'il avait réduit au rang de faire-valoir en finale du 100 m.

En l'absence des Américains, qui avaient perdu le témoin la veille, Trinité-et-Tobago, à une seconde du TGV jamaïcain (38.06), et le Japon (38.15) sont montés pour la 1re fois aux Jeux sur le podium dans le difficile exercice du relais.

«C'est merveilleux. Ce que j'ai accompli ici, je l'ai fait pour moi, pour mes fans et pour mon pays», a résumé Bolt. ❑



Les 12 et 13 septembre 2008

Pour le plaisir de se souvenir !

NOUS FÊTONS LES 40 ANS DE L'UQAC ET LES 25 ANS DU PAVILLON SPORTIF

Diplômés en activité physique de l'UQAC de 1980 à nos jours (plein air, enseignement, etc.), anciens et actuels professeurs, chargés de cours, membres du personnel du Module en sciences de l'activité physique et de la santé et du Pavillon sportif, joueurs et dirigeants des INUK (hockey, badminton, soccer ...), etc.

Ne manquez pas cette occasion unique de se revoir et inscrivez-vous avant le 1er septembre.
(Nombre de places limité)

PROGRAMME DES ACTIVITÉS

Le vendredi 12 septembre 2008
Tournoi de golf de l'ADAUQAC (Club de golf de Chicoutimi)

Le samedi 13 septembre 2008
Le Grand défi des retrouvailles (Pavillon sportif de l'UQAC)
5 à 7 sur le Saguenay à bord du bateau La Marjolaine
Méchoui et soirée festive au Vieux hangar
de la Zone portuaire de Chicoutimi

Information supplémentaire et inscription :
http://www.uqac.ca/retrouvailles/activite_physique/
(418) 545-5011 poste 4748 ou (418) 615-1215

UQAC
ASSOCIATION DES AMIS ET DIPLÔMÉS

40 ans de SAVOIR UQAC

00745594

Pékin 2008

«C'est un peu surréaliste»

Le canoïste Thomas Hall remporte le bronze au 1000 mètres

PRESSE CANADIENNE

SHUNYI - On attendait Adam van Koeverden au bassin de Shunyi, vendredi après-midi, mais c'est Thomas Hall qui s'est présenté. Le canoïste de Pointe-Claire a soufflé la médaille de bronze à l'épreuve de 1000 mètres des Jeux olympiques de Pékin, tout juste après la déconfiture du kayakiste van Koeverden en finale du 1000 mètres.

Cinquième pendant la première moitié de l'épreuve, Hall a gagné un rang avant de se retrouver nez à nez avec Vadim Menkov, de l'Ouzbékistan, à 250 mètres de la fin. Il est allé jusqu'au bout de ses ressources afin de le doubler dans les derniers 100 mètres.

«Je savais avec 150 mètres à faire que j'irais chercher l'Ouzbek, a-t-il confié. J'étais exténué, je ne fonctionnais que sur l'adrénaline. C'était pas mal incroyable. Je n'allais pas ralentir. J'avais le sentiment de pouvoir pagayer pour le reste de la journée.

«Dès que j'ai franchi l'arrivée, j'ai réalisé que je n'avais plus rien dans le corps, a-t-il continué. J'étais tellement content, j'ai levé le bras, mais j'étais mort d'épuisement. C'est le plus grand effort que je n'ai jamais fourni. Je suis vraiment fier.»

L'athlète âgé de 26 ans a finalement devancé Menkov d'environ une demi-seconde, grâce à un temps de trois minutes 53,653 secondes.

Le Hongrois Attila Sandor Vajda a remporté la médaille d'or en 3:50,647. L'Espagnol David Cal a enlevé l'argent grâce à un chrono de 3:52,751.

Auparavant, la délégation canadienne a encaissé un choc en voyant son plus grand espoir de médaille d'or s'effondrer en finale du K-1 1000 mètres.

Deuxième à peu près jusqu'aux trois quarts de la course, l'Ontarien van Koeverden a reculé jusqu'au huitième rang. Dans le dernier quart de l'épreuve, il n'avançait tout simplement plus, comme s'il portait tout le poids du pays sur ses épaules. Ébranlé lui-même, van Koeverden ne pouvait expliquer ce qui s'était passé. Et il a présenté des excuses à la population canadienne.

C'est sûrement avec la rage au coeur que Van Koeverden va se présenter au départ de la course de 500 mètres, samedi. Il est le médaillé d'or olympique en titre de l'épreuve.

Dans deux autres finales présentées, vendredi, les jeunes Andrew Russell, de Dartmouth, en Nouvelle-Écosse, et Gabriel Beauchesne-Sévigny, de Trois-Rivières, ont terminé sixième en C-2 1000 mètres. Le duo, qui avait comme objectif d'accéder à la finale, n'a été qu'à moins d'une seconde du podium.

Quant à l'inexpérimenté équipage de K-4 masculin, il a fini neuvième sur la distance de 1000 mètres à un peu moins de six secondes des champions bélarusses.

Saison en montagnes russes

Hall, lui, avait peine à réaliser qu'il était médaillé olympique, près d'une heure à la suite de son succès, au moment où il partageait le moment heureux en compagnie de ses parents et de son frère.

«C'est un peu surréaliste, ne cessait-il de répéter. Je crains quelque peu la suite des choses, a-t-il ajouté à la blague, en évoquant le tourbillon médiatique dans lequel il venait d'être plongé. Je veux me reposer, c'est mon objectif. Je ne crois pas que je vais y parvenir au cours des 24 prochaines heures.»

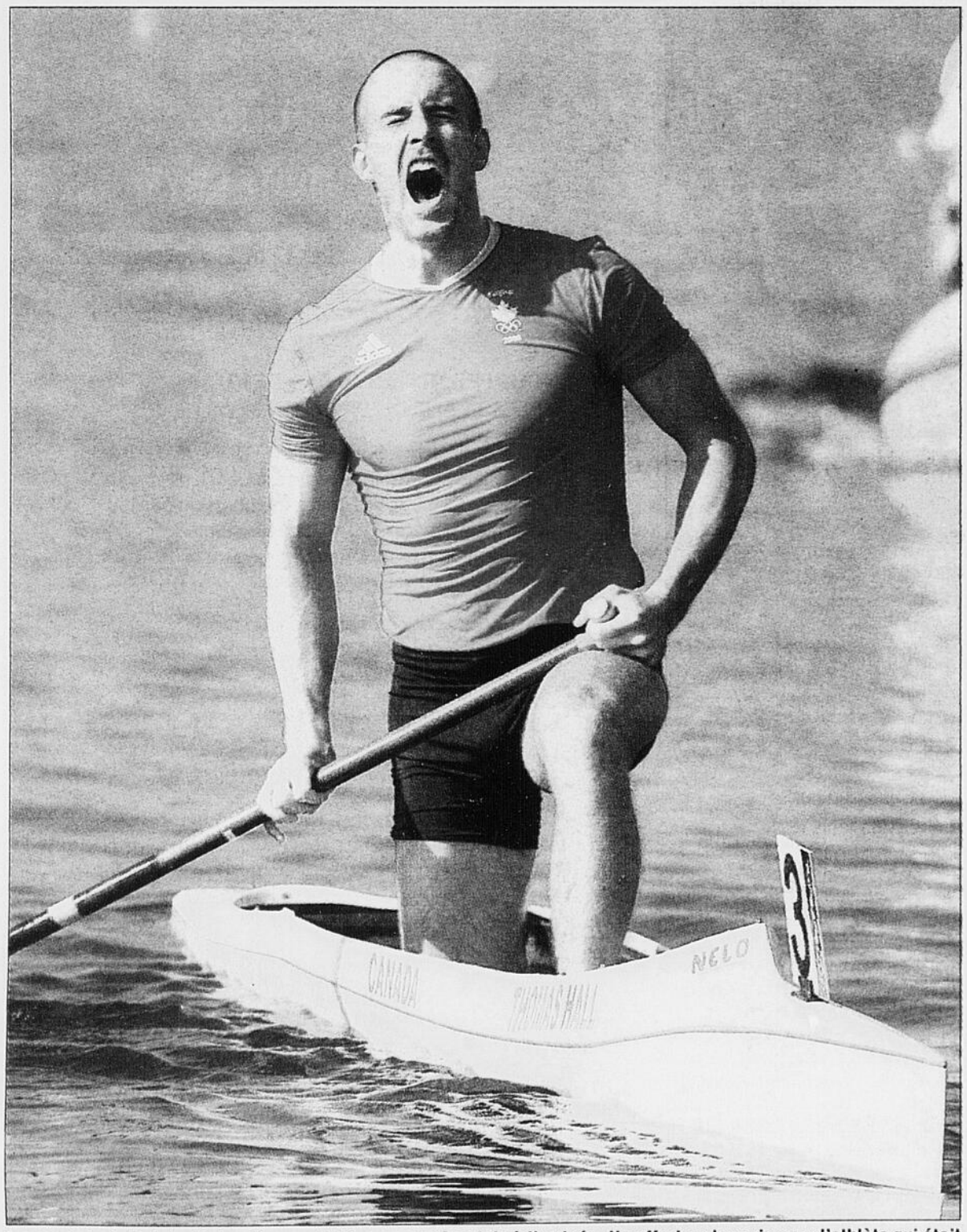
Hall a dit être vidé physiquement et émotivement, au terme d'une saison qui s'est déroulée en montagnes russes pour lui. Sa qualification aux Jeux olympiques, il l'a acquise à la dure aux dépens de son coéquipier Mark Oldershaw.

«J'apprécie de me retrouver aux Jeux, mais j'avais hâte que la saison finisse. Je tournais en rond dans ma chambre d'hôtel cette semaine et je n'avais que le goût d'engouffrer un hamburger», a-t-il lancé.

«On se sent bien seul parfois. Mais quand je vais voir dans ma boîte de messages et qu'elle contient 200 courriels d'encouragements de gens de mon patelin que je ne connais pas, je me dis que je ne suis pas seul.

Le grand rouquin a raconté avoir énormément appris sur lui et sur les stratégies de course au cours de la dernière année. Il a surtout appris à avoir davantage confiance en lui ainsi qu'en son entraîneur Michael Creamer et aux gens de son entourage.

«J'avais un problème de confiance, a-t-il avoué. J'ai trouvé mon propre mode de fonctionnement. Je sais maintenant que je prends de bonnes décisions et je suis plus sûr de moi. Mon entraîneur m'a beaucoup aidé en étant un excellent motivateur.» ❑



Le canoïste de Pointe-Claire, Thomas Hall, a exprimé sa joie à l'arrivée. Un effort surhumain pour l'athlète qui était complètement épuisé.

(Photo PC)

Aucune sanction contre l'entraîneur de Dugrenier

PÉKIN (PC) - Le Comité olympique canadien a annoncé, vendredi, qu'il n'imposera aucune sanction à l'endroit de Victor Zilberman, l'entraîneur de l'équipe de lutte du Canada qui a été accusé d'avoir été trop agressif physiquement à l'endroit de la Québécoise Martine Dugrenier lors d'un match disputé plus tôt cette semaine.

Le comité de révision de conduite du COC a étudié la vidéo du prétendu incident et a déterminé que celle-ci n'était pas concluante.

C'est l'Association canadienne de lutte amateur qui a demandé au COC de prendre en mains le dossier.

Dugrenier, une favorite pour accéder au podium chez les moins de 63 kg, a perdu son match pour la médaille de bronze, dimanche dernier, face à l'Américaine Randi Miller.

Selon l'édition de vendredi du Toronto Star, les compte-rendus de ce qui se serait produit entre Dugrenier et Zilberman, lors de ce match, diffèrent. Certains témoins soutiennent que Zilberman a asséné un coup de poing au ventre de son athlète et l'aurait giflée au visage, des allégations que nie l'entraîneur.

«Ce ne paraissait pas très bien, a déclaré Zilberman au journal. Je ne fais pas ce genre de choses d'habitude. Mais ça arrive de façon spontanée, quand tu essaies d'attirer l'attention de l'athlète, une manière de lui dire, 'Regarde, t'es capable d'en prendre. Après, il va être trop tard.» Parce qu'ils ne le réalisent pas. Ils sont dans le moment présent. ❑

Pékin 2008

Karine Sergerie remporte l'argent

Une médaille au goût amer



Karine Sergerie n'a pas cherché à cacher sa déception après s'être inclinée face à la Coréenne Kyungseon Hwang en finale de taekwondo, dans la catégorie des moins de 67 kg.

(Photo PC)

PRESSE CANADIENNE

PÉKIN - Karine Sergerie n'a pas cherché à cacher sa déception après avoir mérité la médaille d'argent de sa compétition, vendredi, aux Jeux olympiques de Pékin. C'est l'or qu'elle était venue y chercher. Mais plutôt que de s'apitoyer sur son sort, elle avait déjà les regards tournés vers l'avenir.

La taekwondoïste de Sainte-Catherine s'est inclinée face à la Coréenne Kyungseon Hwang en finale dans la catégorie des moins de 67 kg.

«Oui, je suis vraiment déçue, a reconnu Sergerie dans les instants qui ont suivi son combat. C'était serré comme combat.

«C'est plate quand quelqu'un perd. Je suis une fille très compétitive. Quand je veux quelque chose, je l'obtiens habituellement. Et je voulais ma médaille d'or. Il va falloir travailler encore plus fort la prochaine fois et je vais finir par l'avoir.»

La Française Patience Gwladys Epangue et la Croate Sandra Saric ont mérité les médailles de bronze.

Plus tard, en conférence de presse après avoir reçu sa médaille d'argent et son bouquet de roses, Sergerie était plus sereine, du moins en apparence.

«Je suis fière de ce que j'ai fait même si ce n'est pas le résultat souhaité, a-t-elle alors mentionné. Je viens de franchir une marche de plus dans l'atteinte de mon but.»

Pour accéder à la finale, Sergerie, âgée de 23 ans, avait eu raison de la Portoricaine Asuncsion Ocasio Rodriguez 2-0 en demi-finale; de l'Argentine Vanina Paola Sanchez Beron 3-0 en quarts de finale; et de l'Australienne Tina Morgan sur décision des juges au premier tour.

Manque d'énergie

Championne du monde en titre chez les moins de 63 kg, Sergerie a bien entrepris le combat, inscrivant un point assez rapidement au premier round. Mais la Sud-Coréenne, elle aussi championne du monde, mais chez les moins de 67 kg, s'est finalement imposée 2-1 après avoir inscrit le point décisif au troisième round. Sur une offensive de Sergerie, la Sud-Coréenne a contre-attaqué et marqué le point.

«Nous avons déclenché nos coups de pied en même temps et je pensais avoir marqué le point, mais c'est elle qui l'a obtenu», a expliqué Sergerie, qui s'est blessée au petit orteil du pied droit à son premier combat. Elle devait se soumettre à des examens pour vérifier s'il y avait fracture.

Sergerie avait déjà affronté Hwang lors des qualifications olympiques mondiales à Manchester et la Coréenne l'avait également emporté.

Aux Jeux olympiques, les concurrents sont divisés en quatre catégories de poids au lieu de huit habituellement. C'est donc dire que Sergerie, qui mesure cinq pieds quatre, a affronté des adversaires plus grandes et plus lourdes qu'elle.

Sergerie a d'ailleurs avoué qu'elle avait manqué d'énergie à la fin du combat.

«Je crois vraiment que j'ai livré tout ce que j'avais. J'ai manqué de jus dans les jambes à la fin. L'endurance est un aspect qu'on travaille à l'entraînement, mais ma vitesse est vraiment ma qualité.»

La médaille de Sergerie est la deuxième du Canada en taekwondo depuis sa rentrée officielle aux Jeux olympiques en 2000. Dominique Bosshart, de Winnipeg, avait mérité une médaille de bronze à Sydney. ❑

Réjean Sergerie fier de sa fille

Une performance qui aurait valu l'or

MONTRÉAL (PC) - Réjean Sergerie n'était pas aussi déçu que sa fille Karine dans les instants qui ont suivi sa défaite de 2-1 en finale contre la Coréenne Kyungseon Hwang, vendredi, aux Jeux olympiques de Pékin. Loin de là. Car il était fier de l'avoir vu donner une performance qui, selon lui, aurait dû valoir la médaille d'or à l'athlète québécoise, et non seulement l'argent.

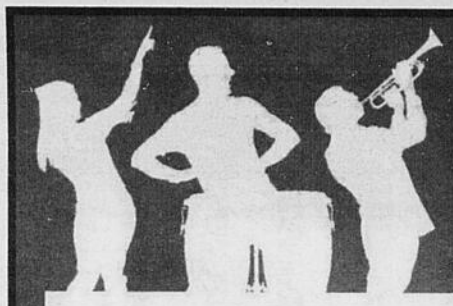
«Elle a fait ce qu'elle avait à faire, a déclaré M. Sergerie à La Presse Canadienne, vendredi, lors d'une entrevue téléphonique. Elle a fait une très belle performance. C'est juste que les points ne sont pas venus quand ça aurait dû. Dans ma tête, Réjean Sergerie elle a gagné.»

Réjean Sergerie, l'entraîneur de Karine depuis les débuts de celle-ci, n'a pas accompagné sa fille à Pékin, si bien qu'il a dû regarder le combat à la télé. Il dit avoir mis ses émotions de père de côté et avoir regardé la grande finale avec les «yeux» et la «logique» d'un entraîneur. Selon lui, les nombreux coups que sa fille a portés au corps de son adversaire dans les dernières secondes du combat final auraient dû lui valoir au moins un point ou deux.

> «Elle a fait une très belle performance [...] Dans ma tête, elle a gagné.»
>
> - Réjean Sergerie

«Quand on voit Karine qui se vide d'énergie, en train de détruire son adversaire, lui donner coup après coup qui touchent la cible dans les dernières secondes, et qu'on ne lui donne pas les points, comment puis-je être déçu d'elle?», dit-il.

M. Sergerie n'a pas voulu critiquer les juges, affirmant que ce serait plutôt le système d'arbitrage qu'il faudrait revoir en taekwondo, où trois des quatre juges doivent signaler un point en même temps. Mais on devine qu'il aimerait que la fédération internationale fasse quelque chose pour améliorer la qualité des juges, afin qu'ils soient en mesure de suivre le rythme des athlètes. ❑



SUIVEZ LE RYTHME

gagnon FRÈRES

ON PAIE LES 2 TAXES

ET 50 VERSEMENTS
SANS FRAIS SANS INTÉRÊT SUR NOS MATELAS*

Matelas «Bélair» 159397
- À ressorts
- Garantie 10 ans ferme

RABAIS DE 200$

	sug.:	SPÉCIAL	50 mois
Simple :	599,99$	399,99$	8$
Double :	699,99$	499,99$	10$
Grand :	799,99$	599,99$	12$

Matelas très grand disponible.

SOMMEX
Né au Québec

Matelas «Souvenir» 171958
- À RESSORTS ENSACHÉS
- AVEC CONTOUR DE MOUSSE RIGIDE
- Garantie 10 ans ferme

RABAIS JUSQU'À 250$

	sug.:	SPÉCIAL	50 mois
Simple :	799,99$	599,99$	12$
Double :	949,99$	699,99$	14$
Grand :	1049,99$	799,99$	16$

Matelas très grand disponible.

SOMMEX
Né au Québec

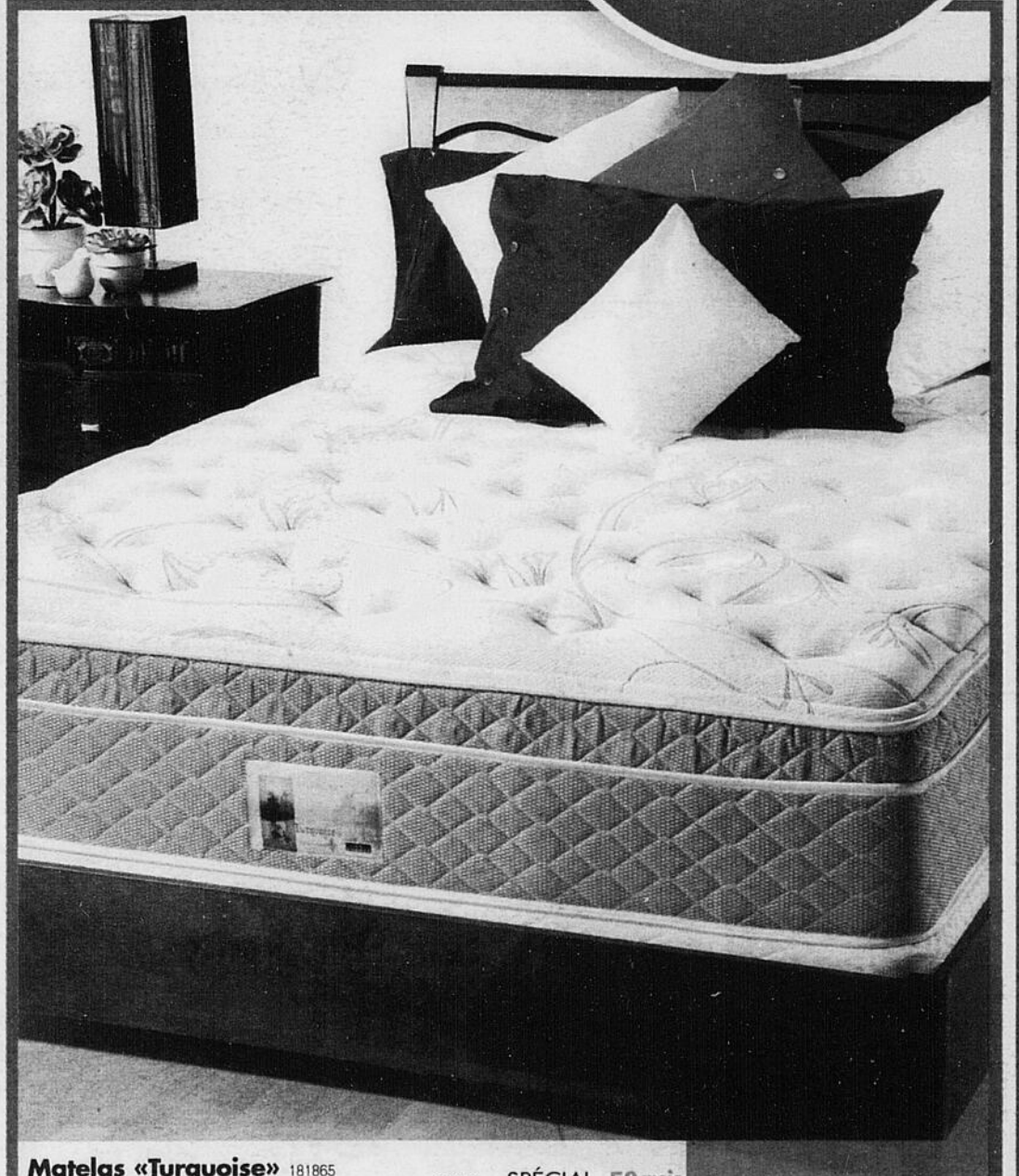
Matelas «Pure détente» 181857
- MATELAS MOUSSE ET VISCOSE
- Contour de mousse
- Garantie 10 ans ferme

RABAIS JUSQU'À 300$

	sug.:	SPÉCIAL	50 mois
Simple :	999,99$	799,99$	16$
Double :	1199,99$	999,99$	20$
Grand :	1399,99$	1099,99$	22$

Matelas très grand disponible.

SOMMEX
Né au Québec



Matelas «Turquoise» 181865
- MATELAS RESSORTS ZONÉS ET VISCOSE
- Avec coussinet surhaussé
- Contour de mousse rigide
- Garantie 10 ans ferme

SOMMEX

	sug.:	SPÉCIAL	50 mois
Simple :	1099,99$	899,99$	18$
Double :	1399,99$	1099,99$	22$
Grand :	1499,99$	1199,99$	24$

Matelas très grand disponible.

RABAIS JUSQU'À 300$

gagnon FRÈRES

La belle vie!

En plus



Conditions: La promotion «On paie les 2 taxes» (escompte équivalent à la T.P.S et T.V.Q.) et «50 versements sans frais sans intérêt». (assujettie à l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de ventes) est valide à l'achat de matelas Simmons, Sommex et Primo. Les lit articulés ainsi que les matelas Tempur ne sont pas éligibles à cette promotion. Ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. En vigueur jusqu'au 26 août 2008. Détails en magasin. Non valide sur les achats antérieurs. Détails en magasin. *Offre de base AIR MILES: Obtenez un mille de récompense AIR MILES™ par tranche d'achat de 50$, excluant les taxes, les cartes-cadeaux, les frais de livraison et ne s'applique pas au financement de plus de 12 mois. ™Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, inc. et Groupe Gagnon Frères Inc. 00740930